

CHILE RECLAMA REFORMAS CONSTITUCIONALES

# En Defensa del Pueblo y la Democracia el Gobierno Hará Uso de Toda su Autoridad

Palabras del Jefe del Estado en su Visita a la Provincia de Aconcagua

## ESTADOS UNIDOS MOVILIZA A 25 MIL RESERVISTAS

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Viernes 12 de Abril de 1968 — Precio: Eº 0,50 — Edic. Aérea: Eº 0,50 — Nº 18.391



## 200 MIL DETENIDOS DURANTE VIOLENCIA RACIAL EN USA

La presencia del Primer Mandatario en los pueblos de Aconcagua ha permitido a los habitantes de esa provincia mostrarle y reiterarle su afecto y adhesión. En San Felipe, como en Los Andes, así como en los sectores habitacionales y campesinos visitados por el Presidente Frei, la multitud se volcó en calles, plazas y otros sitios públicos para exteriorizar la fuerza de esos sentimientos que se mantienen inalterables.

### DINAMITA Y ARMAS DE FUEGO EN PODER DE ATACANTES A CARABINEROS.-

## VIOLENTOS INCIDENTES Provoca Latifundista en Longotoma



Escenas conmovedoras se registraron a la llegada de los restos de las víctimas ocasionadas por el accidente del DC-3 de LADECO. Escenas que tuvieron su primera fase en el aeropuerto de Cerrillos y luego en el Gimnasio del "Comercio Atlético", donde están siendo velados los integrantes del grupo de luchadores que dirigía Renato Briones.

Categórica Declaración del Presidente Frei:

“Estoy Decidido a Imponer la Autoridad del Estado Dentro de la Ley”



Un refrescante trago de chicha en cacha le ofrecieron los ros, asistió en este lugar a la entrega de las obras de campesinos de Quebrada Lo Herrera al Presidente Frei. El Mandatario especialmente invitado por los comuneros, revestimiento del canal, financiadas con aportes comunitarios.

- El pueblo reclama reformas constitucionales.
-Chile necesita disciplina social para realizar las transformaciones que requiere.
-El Gobierno utilizará toda su autoridad para defender al pueblo y a la democracia.
-El problema del país es que tiene el virus de la politiquería.

Estos fueron los puntos analizados por el Presidente Frei en el discurso que pronunció en San Felipe, después de visitar la mina de Río Blanco, la ciudad de Los Andes y el asentamiento "Libertad".
Luego de recorrer la mina —que como él dijo más tarde "no tiene parangón con ninguna otra en el universo"—, los cuatro sindicatos de trabajadores lo invitaron a un coctel al que asistieron todos los dirigentes gremiales —sin diferendos políticos— para dialogar con su Presidente.
Los pobladores en Los Andes y los campesinos en "Libertad" hicieron posteriormente otro tanto, y a todas ellos habló en San Felipe el Presidente Frei al señalar:
"Me parece que ahora que están lejos todos los actos electorales —y que nadie podría imaginar que busco alguna situación electoral— recorrer intensamente el país durante estos meses para poder verificar como marchan los distintos planes, ya sea en el educacional, en la vivienda, los planes de salud, el desarrollo agrícola, la marcha de la Reforma Agraria y de los Asentamientos, las Obras Públicas y los planes de desarrollo industrial del país. Y, sobre todo, tomar contacto directo con los distintos grupos de chilenos para escuchar sus puntos de vista, para analizar con ellos las críticas que tengan que formular, porque un Gobierno siempre comete errores y siempre hay muchas cosas que corregir, y también para explicar lo que estamos haciendo como Gobierno, porque nada de lo que emprendemos podrá llevarse a cabo o tendrá valor, sino en la medida que cuente con la comprensión de la inmensa mayoría de los chilenos."
Y llevando la acción a la palabra, el Primer Mandatario reseñó brevemente las metas alcanzadas por el Gobierno en sus tres primeros años de administración y las que pensaba lograr antes de 1970.

LO QUE SE HA HECHO
Logros que se han traducido en el campo educacional en 600 mil niños incorporados al sistema educacional, 2.500 escuelas y, por lo tanto, miles de nuevos profesores, 60 por ciento más de matrículas universitarias.
En Salud, 38 hospitales inaugurados, que llegarán a 80 en 1970; 300 postas, entre urbanas y rurales, y más de 12 millones de kilos de leche CHILENA repartidas por el SNS.
El plan habitacional ha significado para el país 220 mil soluciones —en viviendas y sitios urbanizados—, cifra que sobrepasará las 360 mil contempladas en el programa.

El Presidente Frei señaló que en materia agrícola los trabajadores han logrado precios remunerativos, incrementos en la producción lechera, mejora en la comercialización de los productos agrícolas; se promueve la Ley de Sindicación Campesina y se está realizando la Reforma Agraria.
"Yo sé que detener la Reforma Agraria —dijo Frei en San Felipe— por las críticas que se formulan. Al revés, yo puedo decir de una manera categórica que de ningún modo el Gobierno, pese a todas las críticas que puedan hacerse y todos los riesgos políticos que ello implique, el Gobierno mantendrá inalterable su voluntad y su decisión de llevar adelante la Reforma Agraria.
Y agregó: "La llevaré adelante. Yo sé que hay muchos que me critican porque estoy llevando adelante la Reforma Agraria con mucha rapidez, y hay otros, que durante 150 años no hicieron nada, que me critican porque va demasiado lenta. Ni unos ni otros serán los que dirijan a mi Gobierno."
En cuanto a Minería, el Presidente Frei señaló que mientras en 1964 se exportaban 550 toneladas de cobre, en 1970 éstas llegarán a 1.200.000 y se habrá aumentado de 250 a 750 mil las toneladas de cobre refinado. En la misma fecha se habrá sobrepasado las 800 a 900 mil toneladas la producción de acero; se contará con industria petroquímica, automotriz y electrónica.
"¿Es esta teoría?", preguntó el Jefe del Estado.

UN PROBLEMA VIGENTE

"Yo sé que dentro de este cuadro hay un problema muy cierto —añadió— y es que la inflación amenaza con su consecuencia dramática, el alza del costo de la vida, la puerta de todos los hogares de clase media y del pueblo chileno."
Y agregó que él, precisamente por ser Presidente, veía todos estos problemas y a quienes le pedía que no pusiera tributos podía contestar que justamente en estas materias —salud, educación, obras públicas, reforma agraria— es donde se utilizaban estos mayores tributos.
"Por una parte le exigen al Gobierno y por otra lo critican, porque hay cargas tributarias", señaló. Y dijo: "pero lo que ocurre, amigos míos, es que todos los países que quieren progresar, tienen que pagar con su esfuerzo y con dolor su progreso, y yo estaría engañándolos si así no lo dijera."

El problema de la inflación no es sólo chileno; otros países, más poderosos, en América Latina, tienen un alza del costo de la vida que alcanza y sobrepasa el 50 o el 60%; el Gobierno ya ha reducido en más de 240 millones de escudos los gastos públicos, pero también se necesita, para estos fines, un mínimo de disciplina social.
"En otros países este problema se resuelve con una disciplina de hierro, impuesta de una manera implacable, suprimiendo las libertades. En nuestro país no ocurre". Y continuó: "Si cada vez que el Gobierno, que representa a la nación, dice no puede más, hay gente que cree que la manera de actuar es declararse en huelga, dejar los niños botados en las casas. ¿Creen ustedes que de esta manera se está sirviendo al país? ¡NO SE ESTA SIRVIENDO AL PAIS!"

Y por eso es que estoy luchando hoy día por convencer al país —continuó— que no lleve al extremo sus peticiones, más allá de las posibilidades de la nación. Que no se deje empujar por los que están buscando hacer cosechas políticas y le crean al Gobierno, que está junto al pueblo, que ha luchado por el pueblo, que no ha hecho otra cosa que recibir enemigos porque ha llevado adelante estas grandes conquistas populares."
Siguiendo con su llamado a toda la nación, el Primer Mandatario expresó:
"Por eso, en este instante, patrióticamente, estoy pidiendo moderación. No se puede pedir más de lo que el Estado puede dar. De lo que la economía puede dar".
Y agregó que "por eso tengo que decir que escudado al elegirme y con el respaldo que me dan con su presencia multitudinaria cada vez que recorro el país, estoy decidido a imponer la autoridad del Estado dentro de la ley, porque de esta manera estoy defendiendo al pueblo y estoy defendiendo la democracia, porque los que tratan, empujados por móviles políticos, de paralizar la nación y mantienen un clima de agitación inútil frente a un Gobierno que tiene un honrado sentido social, están dañando a los trabajadores, están perturbando la vida democrática de la nación, están, en una palabra, propiciando la inflación que va a golpear en el hogar de los trabajadores y de los pobres de Chile."

"Deberíamos estar orgullosos y optimistas con lo que hemos realizado. Desgraciadamente —manifestó el Presidente—, tenemos un virus, no de la política, —yo soy un político y no lo niego—, sino de una politiquería que el día entero nos hace ir tejendo la murmuración, y con esas palabras tan expresivas que crea la lengua popular, eso de vivir —excusarme la palabra— en una especie de "cuchuleo" permanente y agotador, no se valoriza nunca lo positivo. Parece que en este país algunos estuvieran sólo interesados, como quien dice, en colgarse de la chaqueta de cada Presidente, para hundirlo, pero esos son una minoría. El hombre de las poblaciones, la mujer en su hogar, el campesino en su tierra, el industrial y el empresario que realmente tienen confianza en Chile, no están preocupados de eso. Ellos ven cómo crecen el Cobre y el Acero; cómo crecen las fábricas y las industrias; cómo puede crecer este país, donde la inteligencia del pueblo chileno, debidamente aprovechada por un sistema educacional moderno, está creando las bases indestructibles de una nueva sociedad humana, de una nueva democracia en Chile, de una profunda transformación. Y hoy día, cuando me reúno con los asentamientos y veía esos campesinos que decían: "nunca nos habíamos imaginado a un Presidente sentado entre nosotros y tratándonos como iguales", yo pensaba, éso es lo que está ocurriendo en Chile. Piensen mucho lo que pasa hace diez años en nuestro país. ¿Qué era esa masa anónima, desconocida —excusarme el término—, desincorporada a la vida de la nación, excluida de todos los avances? Hoy, son parte de Chile. Tienen dignidad, están adquiriendo propiedad, tienen organización. Sus hijos están llegando hasta la Universidad. Las puertas se han abierto para el pueblo. ¿Quién lo puede negar? Y se han abierto en este Gobierno, sin odio —a pesar que nos rodea el odio de muchos pequeños grupos—. Se han abierto sin sangre, y esta-

mos dando un ejemplo al mundo y a la América, de que en Chile podemos hacer esta inmensa transformación, respetando las ideas, respetando la libertad. Muchos problemas tenemos. Estoy cierto, por ejemplo, inevitablemente, no para mí como Presidente, sino para cualquier Presidente que llegue a la Presidencia, para el Partido DC, para cualquier Partido —que gobierne, para el Partido DC, para cualquier Partido— que gobierne, la FORMA DE LAS INSTITUCIONES POLITICAS Y LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Y a punto de terminar sus palabras, el Presidente de la República se refirió a las múltiples dificultades que ha tenido el proyecto de reajustes para el presente año.
"No es posible que el país haya pasado 6 meses, prácticamente paralizado discutiendo un proyecto de reajustes que debería haber sido discutido en 15 días o en un mes. No es posible que lleve seis meses, se le hagan mil o dos mil indicaciones, porque así no se puede legislar, porque no se puede gobernar. Es necesario que en eso haya un convencimiento democrático y profundo."

"Yo no formulo ataques contra el Honorable Senado, a pesar de que yo de allí recibo tantos ataques, porque quiero colocar los problemas en un plano de serenidad, pero también de seriedad para que el país necesite una reforma en sus estructuras políticas y yo lucharé, en estos tres años, por plantearla y conseguirla y agitaré esta gran bandera sin odiosidad, pero con claridad. El país requiere esta reforma y yo creo que ella está en la conciencia de los propios parlamentarios y, sobre todo, está en la conciencia inmensamente mayoritaria del pueblo de Chile."

"Gracias, señores y señoras. Para mí este ha sido un día en que he visto a mi pueblo trabajando en lo profundo de la cordillera; lo he visto en los campos, lo he visto en la ciudad, y como siempre cuando estoy en contacto con Chile, nuestra Patria, pienso "QUE GRANDE ES CHILE, QUE GRANDE ES EL PORVENIR DE CHILE, QUE HERMOSO PAIS VA A CONSTRUIR LA JUVENTUD DE CHILE".

CIEN AÑOS ESTUVO ESPERANDOSE LA CONSTRUCCION DEL CANAL "LO HERRERA"

PUTAENDO (Enviados Especiales).—Cien años estuvo esperándose la construcción del Canal Lo Herrera. Así lo destacó el Presidente Frei durante la conversación que tuvo con esos campesinos, cuyo texto es el siguiente:

Antes deirme quisiera expresar al señor Alcalde y al pueblo entero mi gratitud por haber querido esperarme en este lugar. Quiero también felicitar a todos los que han contribuido con su esfuerzo, su inteligencia, su trabajo, a la construcción de esta obra: desde un representante del Ejército, hasta los técnicos como don Hernán Contreras, los funcionarios pero especialmente quiero felicitar a todos los hombres de esfuerzo de esta zona y principalmente de la Cooperativa.

Créanme que ustedes están dando un ejemplo en esta ocasión porque aquí se ha recordado que durante más de 100 años —me dijo un hombre de campo al acercarme al canal— estaban esperando esta obra

Podríamos hacer esto y mucho más si en Chile criticáramos menos; si no viviéramos todo el día en la pequeña rencilla tratando de disminuirnos a nosotros mismos, agrandando lo negativo y ocultando siempre todo lo positivo que hay en nuestra Patria. Yo estoy cierto que si esta unidad que reclamaban aquí hace cien años se continuara, no me cabe la menor duda que podríamos hacer aquí y en todo Chile, grandes cosas.

En estos días, aquí en Los Andes y San Felipe, he visto más de 600 casas de primera calidad hechas por autoconstrucción. Si hubieran estado esperando los fondos del Estado, serían 600 familias, o sea, más de 3.000 personas, las que estarían aún sin techo. A través de Chile, más de 25 mil casas se han levantado en un breve plazo por este procedimiento.

El sistema de la Cooperativa, el sistema de la colaboración —porque todo hombre tiene algo que aportar: algunos ahorran en dinero, otro ahorro también es poner ahorro de trabajo— y un gran ahorro para la comunidad es poner un poco de sentido de amistad, de cooperación y de buena voluntad para hacer las cosas.

En Chile, muchas veces, nos llevamos sentados criticando y nadie pone nada. Y eligen los gobiernos para poderse dar el gusto de "pelarlos" al día siguiente y no de ayudarlos. Esperan demasiado de un hombre, pero la verdad es que —como yo le decía en la Campaña aquí mismo— un hombre es muy poco lo que puede hacer. Porque al fin y al cabo, el Presidente de la República no es más que uno de Uds. y puede lo que pueden Uds.; porque un Mandatario puede hacer lo que sus mandantes le encomiendan y lo que sus mandantes le encomiendan y ayudan a hacer. Pero si acaso lo eligen de Mandatario, y después los mandantes le dan vuelta la espalda, el Presidente es muy poco lo que puede realizar. O si la mayor parte se dedica a poner tropiezos, poner en las ruedas, o a hacer zancadillas para impedir que las cosas se hagan, al final, nadie se beneficia y los que pierden son todos los chilenos.

Este Canal, por eso, no es sólo una obra, sino que diría también, que es un símbolo; y espero que mucho antes del final de mi Mandato puedan Uds. celebrar aquí la terminación completa de los 13 o 14 kilómetros de Canal, con los embalses y todas las obras complementarias, porque yo sé que esto beneficiará a muchos hombres que se ganan el pan realmente con el sudor de la frente y le dan el pan a muchos otros chilenos. Muchas gracias.

LA NACION Empresa Periódica LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 • Tel. 82222 • Cat. 81-0
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

El Discurso del Presidente Frei en Los Andes

Una oposición tenaz, ensañada y verborrágica recurre persistentemente a la tribuna parlamentaria y a los incontables medios de difusión de que dispone para entregar a la opinión pública una imagen distorsionada de la realidad nacional, procurando sembrar de esta manera el desaliento y la confusión entre la ciudadanía.

Felizmente, con repetida frecuencia, se producen hechos concretos que rectifican esa imagen deformada y dan oportunidad para señalar al país las verdaderas dimensiones de la hora que estamos viviendo. La reciente visita del Jefe del Estado a la ciudad de Los Andes constituyó, por diversos motivos, una refutación vigorosa a la campaña sistemática desatada por la oposición. La espontánea y calurosa recepción que dieron los habitantes de Los Andes al Presidente de la República significó un desmentido rotundo a las gratuitas aseveraciones de que el actual Gobierno se encontraría desvinculado de la gran masa popular. De hecho, la acción del Gobierno en beneficio de los sectores más amplios de la población no se ha paralizado por un instante, ni tampoco esta amplia masa ciudadana ha sentido por un momento que sus aspiraciones de progreso no estén debidamente representadas y apoyadas por la actual Administración.

Es así como el Presidente Frei, circunscribiéndose tan sólo a las tareas acometidas en la región que visitaba, pudo señalar la puesta en marcha de iniciativas reales que incidirán en el desarrollo económico de esa zona, gravitando, al mismo tiempo, en el resto del país.

La mina en el interior de Río Blanco será la mayor mina subterránea de su tipo en el mundo. Dará trabajo directo a mil personas y supondrá trabajo indirecto para otras cinco mil. La inversión total ascenderá a más de setecientos millones de escudos. Dentro del sexenio se espera dar término al camino internacional hacia Argentina y a las obras del túnel de Chacabuco. Paralelamente la Corporación de Fomento está abocada a promover la industrialización y comercialización de la fruta en la zona, iniciativa que será complementada con la instalación de un frigorífico en Valparaíso. En el curso del año estará funcionando en Los Andes una industria automotriz.

Todas estas medidas se circunscriben sólo a una región y encuentran su equivalente, en variable medida, en los distintos puntos del territorio.

A la luz de estos antecedentes, el Presidente Frei pudo hacer un somero balance de lo que significará para Chile la gestión constructiva de su sexenio. La producción de cobre, de 550 mil toneladas que se exportaban en 1964, habrá ascendido al término de su mandato a un millón doscientas mil, no sólo

de cobre en bruto, sino, en proporciones cada vez mayores, refinado e industrializado. Igualmente, se habrá casi duplicado la producción de acero y más que duplicado la de celulosa y azúcar de remolacha. Al término del sexenio, Chile contará también con el aporte de las industrias automotrices, petroquímicas y electrónicas en pleno funcionamiento, que no son actualmente meros proyectos, sino que están ya en las etapas iniciales de su realización. Todas estas iniciativas representan pasos gigantes y decisivos en el desarrollo económico del país que, a su vez, están complementados por una política social que tiende a la más equitativa repartición del ingreso y a una participación creciente de la población en los asuntos que le atañen directamente e, incluso, en los grandes problemas de la comunidad nacional. En otro plano de actividades, se han logrado también avances sustantivos en educación, salud, vivienda y en una explotación más integral de la riqueza agropecuaria.

Es comprensible, entonces, que con este cuadro de realizaciones a sus espaldas el Jefe del Estado pueda encarar con tranquilidad los próximos años y mirar de frente el desafío que plantea el fenómeno inflacionario, teniendo la autoridad moral suficiente como para solicitar de la ciudadanía la colaboración y los sacrificios que implica una lucha frontal contra la inflación. Sobre este punto el Presidente Frei insistió en la necesidad de una disciplina social que actúe como contrapeso voluntario de la población a las libertades que confiere un régimen democrático y que suelen ser utilizadas irresponsablemente por sectores económicos y partidistas. Sólo una consciente y asumida disciplina social de todos los sectores nacionales puede garantizar simultáneamente la obtención del desarrollo económico y el perfeccionamiento de los mecanismos democráticos. Dentro de este cuadro de disciplina social, corresponde al Estado ejercer su autoridad cuando la presión de intereses y aspiraciones sectoriales amenaza entorpecer la marcha orgánica de la comunidad. Las palabras finales del Presidente Frei en su discurso de Los Andes reflejaron su propósito de no tolerar que grupos minoritarios pretendan transgredir la autoridad del Estado o fomentar movimientos que, siendo contrarios al interés popular, se propongan el estancamiento de la nación. "No soy candidato a nada, ni puedo serlo —expresó el Jefe del Estado—. Por eso, con absoluta independencia, en estos años, voy a ser implacable en el cumplimiento del programa y en los objetivos que nos hemos trazado". Palabras que, sin duda, representan a los elementos más responsables del país y que deberán ser convenientemente sopesadas por todos los sectores de opinión.



Una entusiasta multitud esperó y aclamó al Presidente de la República que ayer inauguró la unidad habitacional "La Santita", en San Felipe, la que se compone de 136 viviendas, levantadas a través del sistema de autoconstrucción. Los interesados recibieron asistencia financiera y técnica de la Corporación de Servicios Habitacionales del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.



Los cuatro sindicatos del Mineral Lagunitza, de la Compañía Minera Andina, ofrecieron un cóctel al Presidente de la República, con ocasión de la visita realizada por el Primer Mandatario a ese centro. Los dirigentes mineros departieron cordialmente con el Jefe del Estado y el Ministro de Minería, Alejandro Hales. Hicieron algunos planteamientos de sus anhelos, de los cuales el Presidente Frei tomó debida nota.

Aconcagua Tributo Cálidos Homenajes al Jefe del Estado

SAN FELIPE. (Renán Andrade y Guillermo Hicalgo, enviados especiales).— Con dos actos públicos que sirvieron para reafirmar el fervor popular que despertó la presencia del Presidente Frei, culminó el Jefe del Estado su visita de dos días a la provincia de Aconcagua. Numerosos regalos, muchos de ellos productos de la artesanía de la zona, testimoniaron de un modo elocuente la gratitud de la comunidad arbana y rural hacia el Primer Mandatario. La primera, por haber alcanzado el sueño de la casa propia a través de los sistemas del Plan Habitacional, singularmente el denominado "Operación Sitio". La segunda, porque la Reforma Agraria a través de los asentamientos campesinos, ha permitido materializar la vieja aspiración del hombre de campo chileno: ser dueño de la tierra en que por generaciones, fueron explotados.

En el primer acto matinal el Presidente Frei hizo entrega oficial de las 136 casas de la Población Ferroviaria "La Santita" de esta ciudad, al mismo tiempo que inauguró el Centro Comunitario de la misma población.

En breve intervención, el Vicepresidente Ejecutivo de la CORHABIT, Agustín Krogg Ramírez oficializó la entrega del grupo habitacional que se hallaba —al igual que la ciudad— embanderado.

Acto seguido cumplió el acto litúrgico de la bendición del sacerdote Osvaldo Lepe, Israel Orallo, Presidente de la Junta de Vecinos, agradeció la presencia del Primer Mandatario y puso de relieve la eficacia del sistema de autoconstrucción. Por su parte, Pedro Ibáñez, a nombre de los diversos Centros Comunitarios de Aconcagua, alzó al Jefe del Estado a continuar imperturbable su acción de gobierno, porque el pueblo soberano que le eligió seguía junto a él a pesar de los agoreros y derrotistas.

El dirigente máximo de la Federación de Pobladores Independientes de Aconcagua, Juan Fuentes, pronunció un encendido discurso. Exhortó al Presidente a poner mano firme, sobre todo, contra los enemigos de la Reforma Agraria. El campesinado, sin distinción de banderías políticas o ideológicas, aseguró Fuentes está feliz con los asentamientos, "sólo los revolucionarios de cartulina", como Pedro Ibáñez, están contra la Reforma Agraria. Al ponderar la "Operación Sitio", el

dirigente Fuentes dio a conocer que ya se habían formado 28 comités de Autoconstrucción en San Felipe, al ver hecha realidad la Población "La Santita".

En nombre del Presidente de la República, habló el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton.

El acto final del Presidente en su gira de dos días a la provincia de Aconcagua se llevó a cabo en el sector Quebrada Herrera de Putaendo, localidad distante 14 kilómetros de esta ciudad.

En este sitio el Primer Mandatario inauguró las obras de riego que constituye el Canal Revestido Unificado de Putaendo que permitirá regar 5.300 hectáreas, las mismas que se incorporan a la producción agropecuaria de la zona y que hasta antes de este proyecto constituían un lastre.

El Alcalde de Putaendo, profesor primario Gasón Hormazábal Cabrera, señaló que desde hace más de 50 años, era constante preocupación de los campesinos del Valle de Putaendo el aprovechamiento de las aguas del río en forma racional. "Muchos candidatos a Presidente de la República —puntualizó— han pasado por estas tierras: todos se comprometieron a hacer realidad el Canal de riego. Cuando el candidato Frei estuvo allí se sumó a esas antiguas promesas. Hoy —enfático— como Presidente de la República inaugura esta obra vital, sueño de muchas generaciones de esforzados labriegos". Una ovación cerrada rubricó estas palabras del Alcalde.

Esquinazos y cuecas y chicha en cacho ofrecida por el Club de Huasos de Putaendo, a más de regalos en artísticos objetos, exteriorizaron la gratitud de esa gente laboriosa que ve sumir su esfuerzo al desarrollo agropecuario de la nación, de una manera abundante y efectiva, con la obra de riego inaugurada por el ciudadano Presidente que cumplió su palabra.

El Cura Párroco, Manuel Acuña, bendijo el Canal Revestido, Valle Putaendo.

El Presidente Frei, con palabras emocionadas, señaló de que "esta obra es una buena demostración del espíritu de cooperación comunidad-Gobierno". Abriga la esperanza de que en todo el país abraza surco esta voluntad de trabajar en conjunto por el bien de Chile.

Pasadas las 14 horas, el Presidente Frei y comitiva abandonaron el lugar en helicóptero, para dirigirse a Viña del Mar.



"Ciudadano Ilustre" de San Felipe fue proclamado el Presidente de la República por la Municipalidad de esa ciudad. El Alcalde, Eduardo Mauriera, en nombre de la Corporación y la ciudad, da lectura al decreto respectivo. Junto a él, las autoridades de la provincia y de la comuna, el Jefe del Estado y el Ministro de Minería, Alejandro Hales.



Desestimada idea socialista

# SENADOR PRESO NO ESTA EN EJERCICIO DE SUS FUNCIONES

Por tres votos contra una y una abstención, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia resolvió ayer que el senador socialista Carlos Altamirano Orrego, actualmente preso en el Anexo de la Cárcel, "no se halla en ejercicio de sus funciones".

La tesis contraria había sido sostenida por el Secretario General del Partido Socialista, senador Aniceto Rodríguez, quien solicitó al efecto un informe de la referida Comisión.

Esta consideró el asunto, en dos sesiones, y en ellas abundó en consideraciones acerca del ya antiguo problema relativo a los verdaderos alcances del fuero parlamentario. Con tal motivo, también escuchó opiniones de

tres profesores de Derecho Constitucional: Alejandro Silva Bascañán, Jorge Guzmán Dinatort y Jorge Ovalle, y de dos profesores de Derecho Penal: Miguel Schweitzer y Alfredo Etcheverry.

### VOTACION

Al votarse la cuestión central de la consulta, los senadores Raúl Juliet, radical; Renán Fuentealba, demócratacristiano, y Sergio Sepúlveda, independiente, consideraron que un parlamentario preso, como consecuencia de la condena recaída en el proceso que determinó su previo desafuero, está suspendido de sus funciones, hasta

el cumplimiento de la condena, cuando el delito no merece pena aflictiva. A favor de la tesis adversa, en el caso concreto de Altamirano, que no ha sido condenado por delito que merezca pena aflictiva, votó el senador Volodia Teitelboim, comunista.

Se abstuvo el senador socialista popular Tomás Chadwick, presidente de la Comisión, quien estimó que éste no era el fondo del problema, sino el de la inmunidad parlamentaria.

### OTROS DOS ACUERDOS

Enseguida, y por unanimidad, la Comisión adoptó los siguientes acuerdos:

1) Recomendar al Senado el estudio de una reforma constitucional o legal, en virtud de la cual se fijaría el alcance del fuero parlamentario, estableciéndose al mismo tiempo que un senador o diputado no podría ser juzgado por la Justicia Militar, y

2) Recomendar al Senado el envío de un oficio a la Corte Suprema, junto a los fallos que recayeron en el proceso contra Altamirano, haciéndole presente que en ellos existiera un "concurso aparente de leyes penales", en cuyo caso el último fallo sería nulo.

### ACTA MAGISTERIAL

Otra consulta pendiente, en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, es el relativo a los alcances del "Acta Magisterial", suscrita por el Gobierno y los profesores, en 1967.

Este asunto se tratará en la sesión del próximo martes.

Así "se arreglan" los problemas gremiales:

## ALFABETO DE INSULTOS SE DIJERON SOCIALISTAS, RADICALES Y COMUNISTAS EN EL CAUPOLICAN



JAIME AHUMADA

Al diputado Orlando Millas, la "banda socialista" lo tapó de improperios.

La concentración efectuada por la FEDECH el miércoles último en el Caupolicán, demostró hasta que punto están "unidos por intereses gremiales" las bases de ese organismo gremial.

En el acto usaron de la palabra la socialista de Chile, Carmen Lazo, el socialista popular, Jaime Ahumada, el radical Carlos Morales y el comunista Orlando Millas.

El acto que se pensaba, sería de respaldo a las peticiones del gremio se convirtió en tal fondo de insultos mutuos se dedicaron a socialistas, socialistas de Chile y socialistas populares, radicales y comunistas que, a su término, se pudo constatar que aquello de la unidad por los intereses de los trabajadores es sólo una consigna política usada por el FRAP para sus logros electorales y baratos.

El socialista popular Jaime Ahumada fue el primer orador. Fue recibido con una rechifla de los socialistas de Chile que instalados en un rincón se dedicaron a impedir el discurso del joven dirigente. Sin embargo, Ahumada pasó el chaparrón con éxito y terminó dejando a los socialistas de Chile en calidad de "ignorantes, divisionistas y politiqueros".

La diputada socialista Carmen Lazo trató de arreglar el asunto

y atacó en su intervención directamente a Jaime Ahumada calificándolo de traidor. Esto mereció las rechiflas de la gran mayoría de los asistentes.

La "banda" socialista que trataba de impedir a los oradores que hablaran, se desquitó con el diputado comunista Orlando Millas. El parlamentario, a pesar de poseer un fuerte tono de voz no pudo hablar más allá de cinco minutos.

Los socialistas, siempre agazapados en su rincón, le dijeron desde "traidor" hasta "vendido".

El último orador fue Carlos Morales Abarzua, que se dedicó con su habitual ignorancia a hablar sobre problemas gremiales.

Todo esto demuestra hasta que punto la demagogia y la politiquería reinan en estos gremios dirigidos por camarillas de activistas.

La unidad de estos dirigentes es tal, que van a una concentración y lo único que hacen en sus discursos es insultarse unos a otros, sin preocuparse en absoluto del problema gremial.

Un ejemplo que retrata de cuerpo entero a los "políticos gremialistas" que sólo se unen para obstruir y sacar dividendos de los ingenuos.

Que dirá de todo esto el "dinemico" y "solvente" dirigente de la FEDECH, Humberto Elgueta?

### El FRAP murió

## SOCIALISTAS POPULARES PLANTEAN FORMACION DE "NUEVA IZQUIERDA"

La Directiva del Partido "Unión Socialista Popular, entregó ayer una declaración en que anuncia la formación de una "nueva izquierda revolucionaria en Chile", ya que "con la ruptura del Frap y la incapacidad de socialistas y comunistas para lograr un fin común se ha creado un vacío político que es preciso llenar cuanto antes".

En su declaración los socialistas populares hacen un llamado a participar en este "nuevo frente" a toda la ciudadanía.

La síntesis de la declaración, es la siguiente:

Nuestra inscripción en el protocolo de los partidos políticos viene a dar fuerza legal a una situación que ya se había legitimado el curso irreversible del proceso político chileno.

En efecto, producido el desmembramiento del viejo tronco socialista de Chile, al que carcomieron su enajenación a moldes caducos de trabajo político y el burocratismo de la estructura partidaria, miles de trabajadores buscaron en la nueva organización socialista popular una singular y vigorosa forma de lucha ideológica y actividad práctica. Así, desde julio del año pasado hasta la fecha, el socialismo popular ha participado —a través de actitudes concretas que valoran un análisis correcto de la realidad— en todos los hechos de nuestra vida política nacional, que atraída por uno de los períodos de mayor tensión y más candentes perspectivas.

Ahora, abortadas las intenciones de quienes quisieron impedir nuestra existencia legal, comprendemos que más allá del enfoque adecuado de la realidad política contingente e inmediata, los socialistas populares deben cumplir una misión que trasciende la propia existencia del Partido, y esta tarea se refiere al reagrupamiento y consolidación de las fuerzas de la nueva izquierda revolucionaria chilena.

La ruptura del FRAP y la incapacidad evidente de comunistas y socialistas tradicionales para afinar los propósitos, estructura y métodos de acción del movimiento popular, han creado en el seno de las fuerzas de avanzada un vacío político que es preciso llenar cuanto antes, reagrupando esos contingentes dispersos de luchadores proletarios con un programa revolucionario, una estructura política extraordinariamente dinámica y una clara perspectiva del poder.

Es esta la misión que los socialistas populares hemos resuelto cumplir desde hoy mismo, y para tarea tan plena de posibilidades llamamos a participar a los elementos más conscientes y activos de la clase trabajadora chilena, a la intelectualidad revolucionaria y a todos aquellos ciudadanos que, repugnando las prácticas oportunistas o el aventurerismo estridente de los partidos tradicionales, decidan desde ya incorporarse a un pujante movimiento social y político de masas".

## EL LUNES Empieza el Segundo Pie del Reajuste

Oficio al Ejecutivo y citación a las Comisiones Unidas del Senado.

Las COMISIONES Unidas de Gobierno y Hacienda del Senado fueron convocadas para el próximo lunes, de 10.30 a 11.30 horas y de 11.30 a 12.15 horas, con el objeto de iniciar el estudio del segundo informe del proyecto de ley que reajusta durante 1968 los sueldos y salarios de los sectores público y privado.

La iniciativa, ya aprobada por la Cámara de Diputados, consta de más de 300 artículos; pero, en el Senado, se le han formulado más de dos mil indicaciones, muchas de ellas abiertamente demagógicas, que seguramente aumentarán su volumen y que determinarán un tercer, un cuarto y un quinto trámite constitucional, fuera de los vetos correctivos finales del Ejecutivo.

En la mañana de ayer finalizó la revisión de las indicaciones formuladas al proyecto de reajuste. Resultó que ellas no sólo no son más de dos mil, sino que muchas de ellas son presentadas por los senadores, no se refieren a una materia determinada, sino a asuntos diversos, que en cada caso, deben ser consideradas como proposiciones independientes.

## Mesa Redonda de Mujeres del PDC

Una ciclo de mesas redondas sobre el tema "La Mujer en el Gobierno de Frei" realizará la Directiva Nacional de las Mujeres Demócratas Cristianas, con el objeto de dar a conocer la labor de las mujeres que ocupan puestos destacados en la vida nacional y analizar la participación femenina en los diversos campos de la actividad pública.

El ciclo será inaugurado el martes 16 de abril, a las 19 horas, en el Club Audaux (Lira 425). A continuación, se desarrollará la primera mesa redonda, "La Mujer en el laboral y previsional", con la participación de Esther Roa de Directora Municipal de la Caja de Empleados Municipales; Mercedes Quezada, Directora del Servicio de Seguro Social; María Carrasco, Vicepresidenta de la Cámara de Accidentes del Trabajo; Julia Gutiérrez, Consejera del S.S.S.; Jaime Díaz, Asesora del Departamento Jurídico del Ministerio del Trabajo, y dirigente VESTEX y ENDESA.

La segunda mesa redonda, "La Mujer en la Educación", se realizará el miércoles 17, con la intervención de Renée Viala, Directora de Educación

## PARLAMENTARISMO Y COMUNISTAS

En relación a un discurso pronunciado en el Senado por el secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán, del que informamos en nuestra edición del 4 de abril recién pasado, hemos recibido la siguiente carta:

SANTIAGO, 4 de abril de 1968.—  
"Señor Claudio Orrego V., Director del Diario 'La Nación'.  
Presente.—  
Señor Director: En la edición de hoy del diario que usted dirige, se comenta, en forma que linda en la tergiversación, algunos de los planteamientos del discurso que pronunció en el Senado durante la discusión general del proyecto de reajuste. En primera instancia, ustedes anuncian: 'Afirma Luis Corvalán: En Chile deben gobernarse los partidos y no el Presidente'. Y en la página 5 titulan el comentario de marzras de la siguiente manera: 'Comunistas proponen vuelta al parlamentarismo en Chile'. En el texto desarrollan ambas ideas como si ellas tradujeran la posición real de los comunistas.

Pues bien, creemos que Chile vive una crisis política que alcanza a lo institucional. El Presidente de la República coincide con el comentario que usted hace. La diferencia está en que el señor Frei estima que esta crisis se debe encarar, en su aspecto institucional, ampliando las atribuciones del Ejecutivo y nosotros estimamos que, por el contrario, se requiere disminuir las facultades de ese Poder del Estado. Las razones las hemos explicado una y otra vez. Consideramos que es antidemocrático que en una sola persona, con el título de Presidente de la República, se concentre el cúmulo de facultades y autoridad que a tal cargo se le otorga en Chile.

El régimen presidencial equivale al poder personal y, desde hace largo tiempo, viene conduciendo en Chile al gobierno de la minoría y constituyendo una fuente de serios conflictos con el Parlamento, con la opinión pública y muchas veces con el o los partidos que promovieron su elección.

En el caso actual, el Presidente de la República tiene a duras penas el apoyo de su partido y como se sabe, éste cuenta con el 34 por ciento del electorado. En estas condiciones no se le hace fácil gobernar en todos aquellos asuntos en que se necesita no sólo su voluntad. Frente a esto, ¿cuál es la solución? ¿darle más facultades? ¿poner en sus manos más poder? Creemos que esto agravaría el mal. Sería un remedio peor que la enfermedad.

Al plantear nosotros terminar con el régimen presidencial, no hemos dicho jamás que se debe volver al viejo parlamentarismo. En varias oportunidades hemos expresado nuestra constancia de que no queremos eso. En este terreno no se trata de elegir entre el régimen presidencial actual y el parlamentarismo de ayer. Tampoco se trata de quitar las atribuciones al Poder Ejecutivo que existe hoy para pasárselas al Parlamento actual. De ninguna manera. Nosotros creemos que también deben introducirse reformas sustanciales en lo que respecta al Poder Legislativo. Somos, incluso, partidarios de un Parlamento con una sola Cámara y no con dos.

Yo sostuve que "se necesita abrir camino a un nuevo régimen, no para reforzar el gobierno de una sola persona o de una sola colectividad política, sino para facilitar los gobiernos pluripartidistas que corresponden a la situación de un país como el nuestro, que tiene un sistema de partidos muy arraigado sin que ninguno o ellos por sí solo represente o sea tan probable que represente a la mayoría". Lamento que su diario haya presentado este planteamiento en forma grosera, dando la impresión de que estoy abogando por que el señor Presidente manden los partidos así como así.

Los partidos son expresiones de clases o capas sociales y constituyen corrientes ideológicas y políticas definidas. Aunque la mayoría de los ciudadanos no milita en los partidos, se expresan políticamente a través de ellos. De consiguiente, cuando hablamos de la necesidad de facilitar los gobiernos pluripartidistas, constituídos por colectividades políticas afines, que representen intereses coincidentes, estamos señalando una forma concreta a través de la cual se puede manifestar más democráticamente la voluntad popular no sólo para elegir sino también para gobernar. Yo he dicho que somos partidarios de que mande el pueblo a través de los partidos y corrientes que representan sus aspiraciones e intereses".

Puedo agregar que estimamos que lo anterior no basta. Al mismo tiempo, somos partidarios —y esto lo hemos expresado más de una vez— de facilitar el acceso de las organizaciones del pueblo a la dirección del Estado y de la

## Punto de Vista Althusser y el Colonialismo Intelectual

Hay numerosas ideas en una carta del notable filósofo francés Louis Althusser a un grupo de estudiantes colombianos que merecen recordarse. Los estudiantes le dirigieron preguntas bastante precisas, pero su actitud general era particularmente ingenua. Pretendían, en efecto, obtener respuestas exactas sobre cuestiones tan específicas como la fuerza principal de la revolución en América Latina —si los obreros o los campesinos— y el papel del Partido Comunista en nuestro continente. El cartador reside en que le hacen estas preguntas a un francés que no conoce América Latina sino por fotografías o por informes indirectos. He ahí el primer vicio de esa posición: el solo hecho de formular estas preguntas supone, por una parte, que se asigna al marxismo —y a sus teóricos— el valor de una ciencia universal y, por otra, que bastaría que un filósofo conociera muy bien los textos clásicos para que estuviera en condiciones de juzgar una línea política en cualquier país del mundo.

Y es el propio Althusser el que hace notar esta contradicción. "No estoy en condiciones —escribe— de responder a sus preguntas en el nivel en que se plantean a los revolucionarios de A. L., porque sería necesario conocer la "situación concreta" y hacer un "análisis concreto". Y más adelante: "Ahorra bien, no todos estos conceptos teóricos están a nuestra disposición, porque las formaciones sociales de A. L. presentan características originales, ya que varios modos de producción diferentes están combinados en formas sin precedentes. Piensen por ejemplo en los textos de Lenin sobre Rusia antes de 1905 y en los textos de Mao antes de la revolución china de 1905 y dicen: la situación de nuestro país es completamente original, no se parece a ninguna otra y es necesario analizarla".

La conclusión que sacamos nosotros de estas palabras es particularmente clara: los "revolucionarios" latinoamericanos no han cumplido debidamente su papel porque carecen incluso de los instrumentos teóricos propios para analizar la situación específica de América Latina con modos de producción también específicos. Es un vacío que hemos hecho notar muchas veces. El PC chileno exhibe, por ejemplo, en "El Siglo", con monotonía regularidad, los mismos conceptos vacíos "imperiales", "reacción"— que aplica en forma indiscriminada; ha llevado tan lejos esa precipitación que calificó de "golpe del imperialismo" el asalto al Cuartel Moncada por Fidel Castro. No hay interpretaciones marxistas de la historia de Chile de alguna seriedad y el análisis combinado no desempeña ningún papel en la formulación de la línea política a juzgar por los chablos discursos de sus dirigentes.

Desde la nueva izquierda guerrillera, el vacío es el mismo, pero con diverso carácter. Se recurre con ávidos a los clásicos del marxismo, pero se descuida el "análisis concreto" de la "situación concreta" que Althusser señalaba como fundamental. Tampoco proporcionan una visión coherente de nuestro propio y peculiar desarrollo histórico, con la mirada fija en esquemas totalmente abstractos. Las discusiones entre una y otra facción no tienen semejanza alguna con las polémicas en el seno de las Internacionales, por ejemplo, y en general, de todos los partidos de izquierda europeos; sobran los conceptos generales y faltan los datos concretos.

También esto, es una forma de "colonialismo intelectual".

Luis Corvalán, Secretario General del PARTIDO COMUNISTA DE CHILE. ABE

En FEBRERO de 1969
ENTRA EN FUNCIONES
MODERNO AEROPUERTO
DE BALMACEDA: AISEN

Dentro de diez meses podrá entrar en funcionamiento el nuevo aeropuerto de Balmaceda, en la provincia de Aisen...

peradas en forma satisfactoria de modo que se puede decir que a la entrada de este invierno se ha realizado más de un cincuenta por ciento de las obras...

ción de Aeropuertos está abocada en igual forma al mejoramiento del aeropuerto de Aisen, cuya pista fue totalmente reconstruida...

EL AEROPUERTO

Las obras del aeropuerto de Balmaceda consisten en la construcción de una pista pavimentada con concreto a 1.800 metros de longitud...

Se podrá usar de inmediato dado que existe en Balmaceda una base militar la cual funciona en la pista antigua...

Con posterioridad a estos trabajos de pista se construirá un terminal adecuado para la zona...



Aceleradamente se trabaja en las obras del aeropuerto de Balmaceda. Autoridades del Ministerio respectivo, señalaron que dicho centro de comunicación de la provincia de Aisen, entrará en funciones en el mes de febrero del próximo año...

Estos trabajos se iniciaron en el verano de 1966-67 dentro de un programa en tres etapas...

La faena se han desarrollado dentro del plan previsto tomando incluso en cuenta las dificultades técnicas...

Es importante señalar -agregó Román- que de acuerdo con un convenio existente entre la Dirección de Aeropuertos...

GUIA CULTURAL

Evolución del Grabado Europeo y Norteamericano del Siglo XV al XX... La Situación actual del grabado...

El monto de la pista y obras anexas es del orden de los 10 millones de escudos de los cuales se ha invertido en cincuenta por ciento...

En el nuevo aeropuerto de Balmaceda podrán operar cualquier tipo de aviones recientemente adquiridos por la Línea Aérea Nacional...



Un grupo de estudiantes, pertenecientes a la Universidad Superior de Puerto Rico, llegó a esta capital en una gira de conocimiento y fraternidad...

Don Juan A. Iribarren, Ex Vicepresidente de la Republica, Murio Ayer

Desempeñó las cátedras de profesor titular de la Historia del Derecho y extraordinario de Derecho Administrativo...

TEMAS del momento por Juan Tejeda

OLA DE ACCIDENTES: MAQUINAS vs. HOMBRES

¿Qué le parece esta ola de accidentes? Vea los diarios: CHOCA BUS CON UN CAMION; 4 MUERTOS...

identes y de atentados. La ola fatal no es sólo chilena. ¿Y a qué lo atribuye usted? No lo sé...

DIRECTOR DE AERONAUTICA DEL PERU SE ENTREVISTO CON MINISTRO DE OBRAS

Una visita de cortesía al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Sergio Osses...

ESTO OCURRIÓ HOY

La Cruz inicia la 'Operación Mediana' con un extraordinario esfuerzo de universitarios y asistentes sociales...

Una reunión extraordinaria acuerda celebrar el Directorio del Banco Central de Chile, en la ciudad de Concepción...

Una cerrada ovación en el Salón de las Américas, escenario de la Sesión Plenaria de la Conferencia de Presidentes Americanos...



Acogiéndose a las ventajas de los planes habitacionales de CORHABIT, los obreros de la Industria Plástica Chilena Shif, de Nuñoa, conseguirán pronto casa propia...

Con 'Operación Sitio' Obreros de Industria Obtendrán Casa Propia

71 familias de obreros que carecen de casa propia, están próximas a lograrla, gracias a las facilidades que dan los planes de la Operación Sitio...

Las ventajas que ofrecen diversos terrenos para la futura población, entre ellos uno en Lo Arrieta, y en Nuñoa. También se han entrevistado con los jefes de CORHABIT...

PROCESION DEL CRISTO DE LA MATRIZ EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Hoy Viernes Santo se efectuará, como de costumbre en Valparaíso, la tradicional Procesión del Cristo de la Matriz, que recorrerá las principales calles del puerto, seguido por una multitud de fieles. La procesión se realizará a las 19 horas, saliendo desde el templo situado en el barrio del Puerto.

una de las reliquias que se conservan en Valparaíso y se tiene conocimiento que es una de las imágenes sagradas que envió Felipe II, Rey de España, de regalo a Chile, hace más de 400 años. Se trata de un hermosísimo Cristo Crucificado, tallado en fina madera y que ha logrado preservarse bien de terremotos y otras tragedias del puerto. Posee una leyenda que todos

los porteños recuerdan en esta época del año, relacionada con el intento de trasladarlo a Santiago, que se hizo al desembarcarlo en Valparaíso. La carreta que lo conducía se detuvo al pasar frente a la Iglesia La Matriz, sin querer seguir adelante. Inútiles fueron los intentos. Al bajar el cajón que contenía la imagen, la carreta echaba a andar dócilmente. Pero en cuan-

to lo subían de nuevo, creyendo superado el problema, la carreta se atascaba sin que fuerza humana la moviera de su sitio. Los porteños juzgaron que era "un aviso del Cielo" para que el Cristo "se quedara en Valparaíso". Y aquí se quedó, desde ese tiempo.

EL PUERTO



VIERNES SANTO

En la orilla del mar en Valparaíso, el Viernes Santo levántase en los templos santos morados. Los colores de las espaldas de los sacerdotes, los colores de las espaldas de los sacerdotes...

tales. AH estaba, descubierta y feliz, la María Celeste de los versos, aquellos mascarones con aire de almirantes de los peces, la elevada mujer de largo manto, las manos sobre el pecho de sal petrificada. Y sólo Henry Morgan, nuevo huésped de esa hermandad naval, permanecía oculto. No sonaba la hora todavía. Su nombre de corsario flotaba en las botellas navegantes, rebobaba en la locomotora roja o en el ancla inmensa del jardín. Todos esperábamos a Morgan, a su brusco farfasma venido de tan lejos. Y he aquí que cae la noche su frente sombríamente llena de relámpagos. Una visión extraña que nos surge en su hechizo. Su belleza se me antoja siniestra. Es como un monstruo resucitado del mar. Como algo que vive y muere al mismo tiempo, clavado en la pared como un enorme pájaro. Era a la orilla del mar en Valparaíso. Un bello Viernes Santo, con un ángel del viento embistiendo mareas invisibles, emergiendo de su propia mortaja sobre el impetuoso del Océano.

ple y majestuosa en su voz orquestal. Hermoso aquel saludo, aquel bautizo oceánico. Allí está en la pared el nuevo huésped. Y Colano, con su barba de profeta nombra al santo de las mareas y los vientos y su palabra rueda a esas imágenes que en las hondas Iglesias, veladas raramente, esperan esa hora de alegría de mostrar nuevamente las pupilas, caídas las mortajas. La mano de Neruda tiende de un extremo del lienzo y allí, en el blanco muro, ha surgido la súbita cabeza del mascarón velado, sus hombros poderosos, sus barbas y su frente sombríamente llena de relámpagos. Una visión extraña que nos surge en su hechizo. Su belleza se me antoja siniestra. Es como un monstruo resucitado del mar. Como algo que vive y muere al mismo tiempo, clavado en la pared como un enorme pájaro. Era a la orilla del mar en Valparaíso. Un bello Viernes Santo, con un ángel del viento embistiendo mareas invisibles, emergiendo de su propia mortaja sobre el impetuoso del Océano.

SARA VIAL

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

ANTECEDENTES SOBRE LA ASISTENCIA PUBLICA

En relación a lo que se ha llamado el "Problema de la Asistencia Pública", por la prensa en estos últimos días, es preciso dar a conocer los siguientes antecedentes:

1º Por Resolución Nº 038, de "29 de Mayo de 1967", el señor Ministro de Salud ordenó:

—Que con motivo de la próxima entrega del nuevo edificio de la Asistencia Pública, se hace indispensable elaborar un estudio que permita adecuar el trabajo médico a las nuevas condiciones que presentará dicho establecimiento, como asimismo, analizar la organización y funcionamiento que deberá tener en el futuro.

—Nómbrase, para los fines señalados, la siguiente Comisión integrada por el Subsecretario de Salud, doctor Patricio Silva Garín, que la presidirá, y por los médicos del Servicio Nacional de Salud que se indican:

Dr. Raúl Zapata Díaz, Director de la Asistencia Pública;

Dr. Emilio Salinas Donoso, Médico Jefe de la Casa Central de la Asistencia Pública;

Dr. Arturo Lavín Gallegos, Médico Jefe de la Posta Nº 2;

Dr. Oscar Brahm Yurasek, Médico Jefe de la Posta Nº 3;

Dr. Edgardo Collao Carmona, Médico Jefe de la Posta Nº 4;

Dr. Gustavo Vergara Rojas, Jefe del Servicio de Traumatología de la Asistencia Pública;

Dr. Bernardo Valenzuela del Solar, Jefe de Medicina de la Asistencia Pública;

Dr. Maz Arriagada Loyola, Jefe de Anestesiología de la Asistencia Pública;

Dr. Luis Musatadi Rivera, Jefe de Turno de la Asistencia Pública.

2º Dicha Comisión, con fecha 29 de agosto de 1967, entregó el resultado de su estudio del cual transcribimos los puntos pertinentes:

a) Que para el trabajo en el nuevo edificio ubicado en las calles Portugal con Paraguay, destinado a la Casa Central de la Asistencia Pública, es necesario introducir algunas modificaciones en la organización y funcionamiento de la atención médica a objeto de adecuarla para un mejor aprovechamiento de los recursos y el otorgamiento de una medicina más integral y eficiente de acuerdo a los adelantos actuales.

b) Que estas modificaciones se harán manteniendo ciertos principios estructurales que durante 56 años han dado espléndido resultado en la organización, agilidad y eficiencia en la atención, como es la organización por turnos que permite trabajo permanente las 24 horas con el aprovechamiento integral de las horas funcionarias contratadas. El organigrama vertical que hace que todo funcionario tenga un Jefe inmediato y que en todo momento ejerza una autoridad para tomar medidas técnicas y administrativas. Todo ello sin perjuicio que se tratara de un Hospital de Urgencia, aun cuando, por tradición y prestigio, conserve el nombre de Asistencia Pública Dr. Alejandro del Río.

c) Que deberá contarse con Servicios de Especialidades y disciplinas médicas, que por su importancia y por el volumen de sus atenciones será necesario mantener por la uniformidad de criterio técnico, pautas y procedimientos de trabajo. Estos Servicios serían Traumatología, Medicina Interna y Reanimación, Anestesiología, Quemados, Rayos X, Anatomía Patológica, Laboratorio, etc.

d) Que estos Servicios fijarán la línea técnica del trabajo en su especialidad o disciplina el que realizarán sus ayudantes ya sea que estén integrando turno o que, por el menor volumen estén constituyendo el Servicio propiamente tal con trabajo exclusivo en horas hábiles.

e) Que este sistema de trabajo en equipo con todos los profesionales al servicio del enfermo que ingrese, cualesquiera que sea su cuadro patológico de urgencia en el que la necesidad de hospitalizar a un paciente traspa los límites de destino previo de camas, no permite el trabajo en forma simultánea con servicios hospitalarios con la concepción clásica.

f) Que la Asistencia Pública debe integrarse a la docencia en forma definitiva y oficial, adiestrando a los alumnos a nivel del internado el que deberá ser a tiempo completo en un lapso no inferior a 2 meses y a nivel de post-graduados, dando especial importancia a los médicos de provincias.

g) Que aún reconociendo que los turnos de 2 1/2 horas diarias que hace el personal médico es demasiado corto no nos parece oportuno entrar a cambiarlo, dejando si abierto el camino para establecer un nuevo sistema una vez que esté funcionando normalmente la Casa Central, sin perder de vista la meta para que el profesional funcionario pueda llegar a servir en la Asistencia a tiempo completo.

h) Que el alto costo de hospitalización en el nuevo edificio, hace indispensable que exista un sitio para evacuar enfermos que ya no necesitan atención médica permanente y que por no tener domicilio o por ser de provincia, deben continuar hospitalizados.

3º El señor Ministro de Salud, doctor Ramón Valdovinos, fijó las normas de política de salud, con respecto a las Asistencias Públicas o Servicios de Urgencia, en sus discursos de inauguración del nuevo edificio de la Asistencia Pública y del Servicio de Urgencia del Hospital de Viña del Mar, en la siguiente forma:

"Discurso de 15 de Diciembre de 1967".

"El nuevo Hospital Asistencia Pública es, como ustedes podrán comprobarlo dentro de poco, el más moderno establecimiento hospitalario del país, y representa la más grande inversión hecha hasta ahora en un establecimiento de esta clase; su costo operacional será también necesariamente muy elevado. Estará ligado indiscutiblemente a la honrosa tradición de la Asistencia Pública, pero tendrá que asumir las funciones que incumben a un hospital en el amplio y moderno concepto de la palabra. Refiriéndome a este aspecto, hace un par de meses, cuando anunciamos a la prensa esta inauguración, dije que el nuevo edificio de la Asistencia Pública no sería un hospital más pero que tampoco sería una asistencia pública a la manera tradicional.

En el medio siglo transcurrido desde la fundación de la Asistencia Pública se han operado cambios muy profundos en el concepto de la salud y en la organización de los servicios hospitalarios. Estos cambios se relacionan desde luego necesariamente con los cambios que a su vez han tenido lugar en una ciudad que ha crecido desproporcionadamente y cuyos habitantes trabajan, se desplazan y viven de una manera notoriamente distinta hoy día. Santiago, que era una ciudad lenta, apacible y tranquila a principio de siglo ha pasado a ser, triste privilegio, una de las ciudades más peligrosas del Continente por la alta incidencia de accidentes en la calle y por la alta tasa de mortalidad de los mismos.

Por otro lado, el concepto de salud de la época se limitaba prácticamente a la atención del enfermo con los relativamente pobres recursos disponibles, complementando con elementales preceptos sanitarios. La incorporación de los preceptos de la atención integral de la salud, que se refieren no sólo a la eficaz y oportuna reparación de la enfermedad física y mental y a la devolución del bienestar al paciente, sino que al mismo tiempo y muy primordialmente, a la de protección y fomento de la salud para disminuir al hombre sano el riesgo de enfermar, son adquisiciones más recientes.

Todo esto ha tenido como lógica consecuencia un cambio profundo en la organización, funcionamiento, equipamiento de los hospitales, como asimismo en la concepción del rol que debe jugar el hospital en la comunidad. El Hospital Moderno ha pasado a ser un Centro de Salud altamente tecnificado".

"Discurso de 3 de Marzo de 1968".

"Quiero, señores, aprovechar la oportunidad de complementar esta información con lo que el concepto de Servicio de Urgencia representa en este momento. Están todos informados que no hace muchos días, un par de meses solamente, era inaugurada en Santiago la obra más importante de esta naturaleza. El nuevo Hospital Asistencia Pública para la atención del área metropolitana de Santiago. Es un Hospital Asistencia Pública y no la Asistencia Pública en el sentido tradicional de la palabra. Porque los servicios de urgencia tienen que ser integrados al resto de los servicios que forman el Hospital. No pueden ser considerados ya más como servicios independientes. Son servicios interdependientes con el conjunto de la unidad que es el hospital. Las circunstancias más graves y críticas de una enfermedad requieren justamente del empleo oportuno de todos los recursos actuales de la ciencia. El Servicio de Urgencia por tanto debe contar con la colaboración y el respaldo de los servicios de medicina, cirugía y especialidades con que cuenta un hospital. Un servicio de urgencia aislado que no tenga esta colaboración limita su eficacia y en el fondo no cumple con sus verdaderos objetivos.

No es el servicio de urgencia un servicio dominante dentro del hospital, pero tampoco es un servicio subordinado. Por eso digo que son servicios interdependientes de los hospitales que tienen que dar una función completa de atención a la comunidad.

En Santiago se está dando el ejemplo, que la Asistencia Pública se ha convertido en un nuevo hospital, con el carácter de un hospital destinado a la atención de enfermos de urgencia y emergencia".

4º Estos antecedentes prueban de manera fidedigna que la Dirección General del Servicio Nacional de Salud debe perfeccionar administrativa y técnicamente esta política de salud para los Servicios de Urgencia. Ahora bien, la proposición del Subdepartamento de Recuperación de la Salud hecha al H. Consejo Nacional de Salud cumple con estas finalidades y en ningún momento pretende suprimir la atención de urgencia y emergencia de la población de Santiago como distorsionadamente se ha informado a la opinión pública.

5º En los últimos días, en el Ministerio de Salud, se ha analizado la proposición que debe resolver el H. Consejo Nacional de Salud y se propondrán modificaciones a su texto con el fin de armonizar definitivamente las opiniones y conceptos de los diversos profesionales que deben proporcionar esta atención médica especializada y de alto nivel científico en aquellos pacientes agudos que sean atendidos en el Centro Asistencial "Hospital de Urgencia de la Asistencia Pública Dr. Alejandro del Río".

6º El H. Consejo de Salud decidirá sobre esta materia en una fecha próxima y lo hará teniendo presente los estudios existentes y la necesidad de mantener, consolidar y mejorar la atención médica de los casos de urgencia, única tarea de este establecimiento.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

A LA OPINION PUBLICA

Con informaciones de tipo sensacionalista se ha pretendido sorprender a LA OPINION PUBLICA, señalando que el Servicio Nacional de Salud, habría acordado la eliminación de los Servicios de Urgencia de la Posta Central de la Asistencia Pública de Santiago.

Ante esta tergiversación de los hechos, esta Dirección General expresa:

1) La Asistencia Pública de Santiago no se encuentra amenazada. Ni en el presente ni en el futuro su abnegada función en bien de la comunidad sufrirá deterioro alguno.

Hago esta enfática y categórica declaración para disipar toda duda que pudiere haber al respecto.

Nadie pretende ni ha pretendido, en los departamentos técnicos del Servicio Nacional de Salud, en la Dirección General, y menos aún en el H. Consejo Nacional hacerla desaparecer.

Es más, convencido el actual Gobierno de la importancia de los servicios de Urgencia de todo el país, no sólo de Santiago, ha dictado leyes, reglamentos y normas para su perfeccionamiento, y son los funcionarios médicos de estos Servicios quienes en función de la Ley 15.076 gozan de las mejores remuneraciones y de los mayores beneficios previsionales de la institución.

2) En forma tergiversada ha sido sorprendida la opinión pública, los periodistas, algunas radioemisoras y aún la Televisión por declaraciones de personas que desconocen la realidad en cuanto a la preocupación de la Dirección General de perfeccionar los Servicios de Urgencia de todo el país.

3) Es así como existen los Servicios de Urgencia de las Postas 3 y 4; de los Hospitales Salvador, José Joaquín Aguirre, Arriarán, Barros Luco-Trudeau y Hospital Roberto del Río. Han sido últimamente creados y perfeccionados los Servicios de Urgencia del Instituto de Neurocirugía, Hospital Calvo Mackenna, González Cortés y se terminará la nueva construcción del Servicio de Urgencia del Hospital Barros Luco-Trudeau.

En los planes del nuevo Hospital San Borja se contempla un amplio Servicio de Urgencia adecuado a la población a atender.

4) Cada uno de estos Servicios de Urgencia de Santiago cumple, por lo menos, una función igual o mayor que la Casa Central de la Asistencia Pública.

5) Pretendemos que todas las áreas de Santiago cuenten con los Servicios de Urgencia o Postas de Asistencia Pública —que es su denominación antigua— para satisfacer en forma oportuna y conveniente las emergencias médicas quirúrgicas y de especialidades de la población.

6) Se creará aún, tan pronto nuestros recursos lo permitan, la Posta o Servicio de Urgencia del Hospital San Juan de Dios y en toda nueva construcción hospitalaria a lo largo del país se ha considerado preferentemente este tipo de Servicio.

7) Es que la medicina de urgencia actual no sólo debe limitarse a resolver convenientemente el accidente del tránsito, la puñalada, el aborto o la triage-

sión alcohólica y alimenticia como era tradicional, sino que debe estar en condiciones de dar a quien lo requiera lo que la medicina moderna puede ofrecer: al ataque cardíaco, al infarto del miocardio, al trastorno psiquiátrico agudo, al traumatismo encefalocraneano grave, a la insuficiencia renal aguda y a otras contingencias, elementos técnicos que la Asistencia Pública no está en condiciones de brindar como son la unidad coronaria para el cardíaco, el centro de diálisis o riñón artificial para el renal, los Centros Psiquiátricos para dementes agudos; Neurocirugía para los accidentes cerebrales graves; la cirugía de tórax y de corazón para las lesiones graves de esos órganos, etc. Todos ellos requieren en un muy alto nivel de especialización, de equipo técnico y aparatado y que sólo son posibles en un trabajo integrado de todo un establecimiento hospitalario de gran diferenciación clínica y en que las operaciones y certadas primeras medidas a tomar son fundamentales para la sobrevivencia del paciente.

8) Nuestras jóvenes médicas tienen derecho a una formación también en la medicina de urgencia —debe ser posible que, bajo la dirección de docentes, participen en forma regular durante su carrera de estudiantes de las técnicas de urgencia. Tienen, por lo tanto, la Asistencia Pública y los Servicios de Urgencia de la capital que abriese a la docencia en forma sistemática; ello no significa deterioro, sino que mejor formación de quienes en el futuro atenderán la Urgencia.

9) La Dirección General dio una escueta y clara información a la opinión pública a través de su Oficina de Relaciones Públicas oportunamente. No tuvo ella acogida en la prensa y radio. En cambio, la agitación en torno a la consigna "La Dirección General pretende hacer desaparecer la A. P." ha sido intencionalmente explotada.

10) Los problemas y planteamientos técnicos del SNS son debidamente estudiados en sus departamentos técnicos, Comisiones y Consejos. No valen en ellos consideraciones de orden personal, emocional o políticas, sólo rige el principio de brindar el óptimo de salud y seguridad dentro de nuestras reales posibilidades técnicas y económicas a la totalidad de la ciudadanía.

11) Para terminar, refuto una vez más las falacias difundidas por desconocimiento o información tergiversada y declaro: lo que se pretende es mantener, extender y perfeccionar los Servicios de Urgencia que estén al alcance de todos.

Mantener en su actual integridad la Asistencia Pública del Área Metropolitana de Santiago, con sus actuales recursos, con su personal actual y reforzarla con la incorporación de equipos de profesionales especializados —de los que en la actualidad no se dispone en la A. P.— y mantenerla a tono con los requerimientos de una medicina eficiente, ágil, moderna, integral e integrada.

DIRECTOR GENERAL DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD DR. JUAN HEPP DUBIAU

LA IMPOSIBLE PNOM PENH

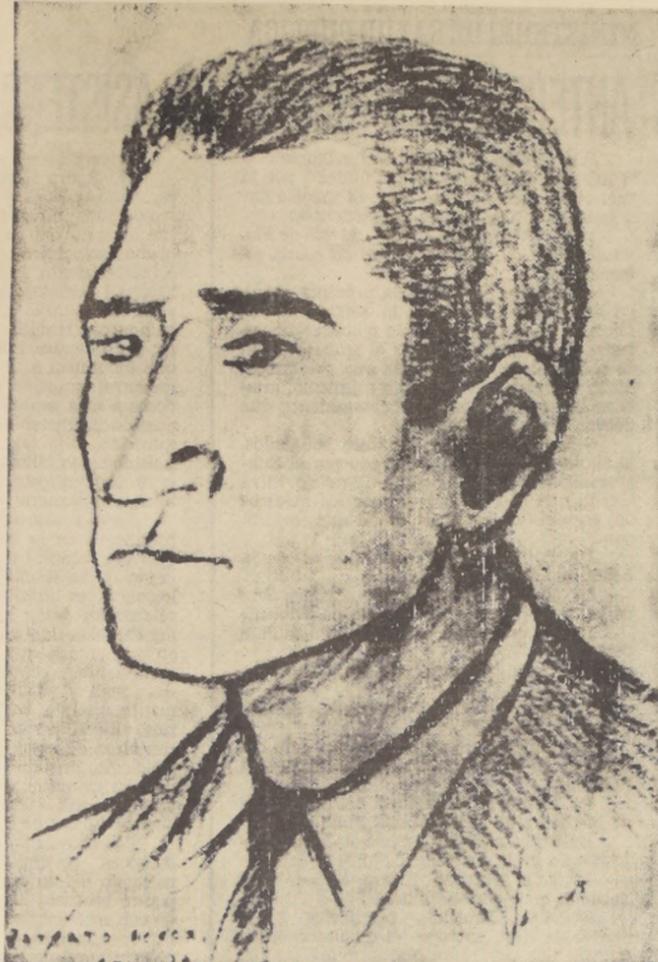
El Canciller de la República Democrática de Vietnam, Nguyen Duy Trinh, declaró que su país estaba dispuesto a entablar conversaciones con los Estados Unidos...

De esta manera, la atención mundial se volvió hacia el reino camboyano. Allí gobierna el Príncipe Norodom Sihanouk...

El Reino de Camboya está ubicado en la península de Indochina, abarca un área de ciento ochenta y un kilómetros cuadrados...

Los europeos penetraron a Camboya, a fines del siglo XVI. Algunos adelantados de Felipe II, provenientes de las Filipinas...

Durante la Segunda Guerra, Camboya fue conquistada por los japoneses, pero luego de la rendición nipona, volvió a manos de los franceses en 1945...



Este retrato hablado ha sido distribuido a toda la policía de México, uno de los lugares donde se supone que puede encontrarse el asesino de Martin Luther King...

Reemplaza a Westmoreland El General Abrams, Nuevo Comandante en Vietnam

WASHINGTON, 11 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson, designó hoy Comandante en Jefe de las Fuerzas norteamericanas en Vietnam al general Creighton W. Abrams...

Secretario Oliver Señala: LA PERDIDA DE RIQUEZA HUMANA EN AMERICA LATINA

MINNEAPOLIS (Minneapolis), 11 (UPI).— El Secretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, Covey T. Oliver, previó hoy que el personal científico seguirá emigrando de la América Latina a menos que se les ofrezca mejores oportunidades en sus países...

La demanda de cambios de esas áreas aumentará demasiado rápidamente como para que se la deje en manos de unos pocos recargados de trabajo y a menudo faltos de experiencia, hombres y mujeres...

Oliver hizo hincapié en que no se comparasen con el sistema educativo de los Estados Unidos. "Más bien es un sistema latinoamericano que está preocupado porque conoce los defectos de la educación en el hemisferio y está vitalmente interesado en hallar formas de remediar la situación".

GRAN CONGRESO DE MAGOS SE EFECTUARA EN ESPAÑA

SAN SEBASTIAN, 11.— (ANSA).— Más de cuatrocientos delegados de varias nacionalidades participarán de un Congreso Internacional de Magia...

Por cambiar de sexo TERRIBLE REVANCHA DE LA NATURALEZA

LONDRES 11 (UPI).— Dos hombres descontentos con su sexo se sometieron a un tratamiento médico quirúrgico con la esperanza de convertirse en mujeres...

ambos eran del sexo masculino al someterse al análisis de cromosomas, ahora utilizado para las mujeres deportistas. Según Symmers, el cáncer en ambos casos fue consecuencia de perturbaciones hormonales...

¿El Amor es Ciego?

TARLAC, (Filipinas), 11.— (EFE).— Un chico de 14 años que estudia cuarto grado de primera enseñanza, se casó con una maestra viuda...

La marcha del mundo

El 25 de septiembre de 1955, cuando Camboya se separó de la Unión Francesa y se proclamó independiente. Las elecciones de 1962 para formar la Asamblea Nacional...



América Latina y su Integración

Las recientes declaraciones del Presidente de Colombia, señor Lleras Restrepo, acerca de la necesidad de acelerar la integración andina...

En efecto, como se sabe, se logró acuerdo entre los Gobiernos latinoamericanos para la constitución de subregiones dentro de las cuales el proceso de integración pudiera acelerarse...

Surgió así la empresa del Grupo Andino, que ha visualizado la integración con un espíritu más imaginativo y audaz que el que preside la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)...

El Presidente de Colombia ha señalado la necesidad de acelerar aún más este promisorio proceso, que puede llegar a ser un ejemplo motivador para el resto de la región...

Con relación a la APP, después de haberla definido como "un factor de ayuda y cooperación", destacó que se precisaba que "los países latinoamericanos, al recibir esa ayuda de la Alianza, deben conservar su poder de decidir por ellos mismos".

Esta apreciación tiene la mayor importancia, pues la APP no puede transformarse en un factor de distorsión de la personalidad de América Latina. Esto es particularmente importante ahora que, de acuerdo con el protocolo de reformas de la Carta de la Organización de los Estados Americanos (OEA)...

El señor Lleras Restrepo ha tocado así la médula del problema que afronta América Latina en su empresa de integrarse. La respuesta a la cuestión esencial: ¿para qué se integra América Latina?, tiene que ser muy clara y muy precisa...

Informe Sobre Guatemala en Revista Católica Mexicana. MEXICO, 11 (Inter Press Service).— La revista católica "Gente", que se edita en esta capital, publica en su último número, un extenso reportaje sobre los católicos y las guerrillas en Guatemala...

las guerrillas que luchan contra el régimen de Cesar Mendez Montenegro. Al conocerse en Estados Unidos sus actividades, el superior de la orden, padre John McCormick, les exigió que regresaran para "dar cuenta de sus acciones".

Según la nota publicada en la revista "Gente", los religiosos habían encontrado argumentos en CIDOC para plantearse la alternativa guerrillera como única solución ante la realidad guatemalteca...

Esta afirmación de "Gente"—sobre el vínculo entre CIDOC y los ex religiosos de Maryknoll—no resulta empero tan sorprendente como su insinuación de que el reciente secuestro del arzobispo de Guatemala, Monseñor Casariego, haya sido planeado también desde Cuernavaca...

Pero "Gente" afirma, más allá de todo esto, que el CIDOC y por consiguiente Monseñor Iván Hlich no serían más que meros instrumentos para "la infiltración comunista en América Latina". La denuncia de Hlich trajo como consecuencia un nuevo señalamiento del obispo Sergio Méndez Arceo, de Cuernavaca...

quien se ha distinguido por su criterio renovador. Para los círculos bien informados, todas las acusaciones de la revista "Gente" han rebasado los límites imaginables...

Iglesia ofrece soluciones en Brasil. RIO DE JANEIRO, 10.— La Iglesia propondrá al Gobierno la solución de los problemas que afectan a los estudiantes y presentará un análisis de la situación nacional en un documento que será enviado al Mariscal Costa E. Silva...

Reunión de técnicos de ALALC. MONTEVIDEO.— Se reunieron aquí por primera vez los técnicos en operaciones cambiarias designados por los bancos centrales de los países miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)...

El estudio comprendió también los mecanismos operativos que eventualmente habrían de adoptarse para posibilitar el uso multilateral de los márgenes de disponibilidades de los convenios de crédito recíproco que existen actualmente entre las instituciones bancarias oficiales de los 11 países integrantes de la ALALC.

Se informó al cabo de la reunión que los resultados serán elevados a consideración del Consejo de Política Financiera y Monetaria, el cual se reunirá entre el 29 de abril y el 5 de mayo en la ciudad de Alta Gracia.

Sobre la reserva que se mantiene al respecto del documento, el sacerdote dijo:

Johnson aumentará ayuda. WASHINGTON.— La declaración del Presidente Johnson de aumentar la ayuda norteamericana a América Latina, sería probablemente dada a conocer el 14 de abril, según ha trascendido. El texto de dicha declaración sería un gesto imprevisto por ser unilateral del Presidente de los Estados Unidos...

Banco Central explica que 60 mil sacos serán de responsabilidad del comercio privado, quedando los restantes a cargo del Instituto Brasileño de Café. En tanto que la importación de los navíos será efectuada dentro de las especificaciones determinadas por la comisión de la Marina Mercante.

Nuevo debate sobre las Malvinas. LONDRES, 9 (EFE).— El Gobierno británico volvió hoy a manifestar que no entregaría la soberanía de las Malvinas a Argentina sin el consentimiento de la población de las islas. En una intervención del secretario de Commonwealth Office, se declaró que había habido un malentendido en la cuestión de las Malvinas.

Brasil cambia café por barcos polacos. RIO DE JANEIRO.— Será iniciado inmediatamente el embarque de los primeros 250 mil sacos de café que el gobierno brasileño vende a Polonia en una operación de intercambio por diez barcos polacos. La negociación supera los 70 millones de dólares, según el acuerdo firmado por las autoridades de los dos países en la última semana...

Por violencia racial:

DOSCIENTOS MIL DETENIDOS EN

USA

NUEVA YORK, 11 (ANSA).— Cinco muertos fueron ayer el resultado de un día de violencias raciales en Kansas City.

Los incendios son numerosos en Kansas City, cuyo

Alcalde Ius W. Davis, proclamó el Estado de Emergencia. Apoya a las autoridades de la ciudad un contingente especial de castres mil hombres de la

Guardia Nacional. Kansas City, importante ciudad del Missouri a orillas del río del mismo nombre, cuya área metropolitana se extiende hasta el lindero del

Estado de Kansas, constituye una excepción en los Estados Unidos, donde en la mayoría del país se registra calma, después de los acontecimientos cruentos de los días pasados en un centenar de ciudades.

La gran ciudad de Missouri, donde ya hubo un muerto el martes pasado, registró en las últimas 48 horas una explosión de violencia, con decenas de francotiradores en acecho en los tejados. Hasta el momento fueron arrestados serían personas. Los heridos serían unos setenta.

En todos los Estados Unidos se han registrado hasta el momento más de cuarenta muertos a causa de la erupción de violencia que se produjo después del asesinato de Martin Luther King. Falta una cifra precisa. Se calcula que en todo el país hayan sido arrestados doscientos mil personas.

Gibraltar y los Estados Unidos

PHOENIX, Arizona (Estados Unidos), 11 (EFE).— "Gibraltar pertenece a España. Hoy, que el Imperio británico no es nada más que un nombre, España debería tener el derecho y la responsabilidad de mantener y defender Gibraltar", dijo en un banquete cívico, al que asistían más de quinientas destacadas personalidades del Estado, el reputado publicista de Arizona, Eugene C. Pulliam.

Haciendo la presentación del Ministro español de Información y Turismo, Manuel Fraga Iribarne, invitado de honor en el banquete, el señor Pulliam dijo que compartía "su desencanto, comprensible al ver que los Estados Unidos están adoptando una posición neutral ante la reivindicación española".

"Pueden ustedes estar seguros —prosiguió Mr. Pulliam— que, en manos de España, Gibraltar nunca sería empleado contra los Estados Unidos".

Proscribe EE. UU. Discriminación Racial en Arriendos

WASHINGTON, 10 (UPI).— La Cámara de Representantes aprobó hoy, por 250 votos contra 171, un proyecto de ley sobre derechos civiles que, por

primera vez, proscribió explícitamente, en el ámbito federal, la discriminación racial en la venta y alquiler de viviendas. El proyecto, el primero de

su clase en salir del Congreso en tres años, fue enviado al Presidente Lyndon Johnson, quien lo recibió con beneplácito y dijo que lo despatcharía en breve, convirtiéndolo en ley. La moción fue adoptada mientras centenares de soldados federales continuaban manteniendo la calma en la capital, una de las ciudades más afectadas por los motines que estallaron a causa del asesinato el jueves pasado en Memphis (Tennessee), del dirigente negro Martin Luther King.

La ponencia convierte en delito federal actos como el homicidio de King, e legaliza la discriminación en la distribución de un 80 por ciento de las viviendas para 1970, empezando con las casas financiadas con fondos federales. En la votación, 150 diputados demócratas y 100 republicanos se pronunciaron a favor, y 87 demócratas y 84 republicanos, en contra.

Violencia en Europa? Atentado Contra Líder Estudiantil en Berlín

BERLÍN, 11 (UPI).— Rudi Dutschke, el líder juvenil izquierdista de Berlín Occidental, quedó hoy gravemente herido de bala por un individuo que, a su vez, fue herido en un tiroteo con la policía.

El hecho ocurrió cuando Dutschke salía de la sede de la Federación de Estudiantes Socialistas. El asaltante huyó a esconderse a un sótano en la misma manzana que ocupa la FESA en el centro de Berlín Occidental, antes de caer abatido por las balas de la policía. Disparó contra las fuerzas policíacas que primero trataron de ametrallarlo arrojando al sótano 50 bombas lacrimógenas.

Herido grave, fue conducido al mismo Hospital que recibió a Dutschke, pero no pudo ser identificado, porque no portaba documentos.

Autorizado por Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda N° 3228, del 18 de julio de 1945; N° 2226, del 13 de abril de 1948; N° 8940, del 6 de octubre de 1953; N° 7609, del 2 de julio de 1958; N° 11275, del 14 de diciembre de 1960, y N° 451, del 17 de febrero de 1965.

Balance General al 31 de Diciembre de 1967, correspondiente al Ejercicio Social de "CARR Y CIA. S. A. C." Comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre 1967

Table with columns: ACTIVO, PASIVO, Ejercicio Parciales, Actual, Totales Ejercicio Anterior. Includes sub-sections like DISPONIBLE, REALIZABLE, TRANSITORIO, INMOVILIZADO, NOMINAL, EXIGIBLE, NO EXIGIBLE.

CUENTAS DE ORDEN

Table with columns: Acciones del Directorio en Garantía, Garantía del Directorio. Values in E°.

CUENTAS DE RESULTADO

Table with columns: PERDIDAS, GANANCIAS, Ejercicio Parciales, Actual, Totales Ejercicio Anterior. Includes Depreciaciones y Castigos, Gastos, Gastos Financieros, Provisiones, Remuneración del Directorio, Utilidad del Ejercicio.

(1) La Ley de la Renta fue filada por el Art. N° 5 de la Ley 15.564. NOTAS DEL BALANCE: I La existencia de materia prima ha sido valorizada al costo. II El Activo Inmovilizado ha sido revalorizado en E° 111.076.— III De acuerdo con las disposiciones de la Ley N° 15.564 se revalorizó el Capital Propio de la Empresa en E° 182.935.— mediante cargos de E° 111.076.— al Activo Inmovilizado y E° 71.859.— al resultado del Ejercicio. PEDRO H. ORELLANA L. Contador. C. C. 2020 - Licencia N° 4431. SIDNEY L. SHAW P. Gerente. Certificamos haber revisado el Balance General de la firma "CARR Y CIA. S. A. C." al 31 de diciembre de 1967 y haber encontrado conforme las cifras con el Libro Mayor. CHARLES W. FORD Inspector de Cuentas. EDITH GOMEZ O. Inspector de Cuentas.

MISTERIO SOBRE EL ASESINO DE KING

WASHINGTON, 11 (EFE).— El "retrato hablado" compuesto del presunto asesino del Dr. King, el que se ha circulado en México no ha sido autorizado por el "FBI", aseguran aquí los voceros de dicha oficina.

Abandonado dicho retrato que divulgan las descripciones de información que se han facilitado por el "FBI".

Como se ha vuelto a decir, por lo demás, sobre el asesino del asesino ni sobre su presunta huida.

Prosiguen, en cambio, las especulaciones en torno a cómo arrojó su huida del lugar del crimen y sobre la especie de que, una radio automática hubiera difundido pistas falsas en la frecuencia para despistar a sus perseguidores.

Similares especulaciones tienden a demoler la versión oficial expresada por el Fiscal General Henry Clark de que el crimen fue obra de un hombre.

Las autoridades policíacas guardan un reticente silencio en todo lo relacionado con la caza del misterioso asesino.

Como se ha vuelto a decir, por lo demás, sobre el asesino del asesino ni sobre su presunta huida.

PAULO VI LAVÓ Y BESÓ PIES DE JOVENES BLANCOS, NEGROS Y AMARILLOS

Ciudad del Vaticano, 11 (UPI).— El Papa Paulo VI lavó y besó hoy los pies de jóvenes blancos, negros y amarillos, en una ceremonia que expresó el sentido de sus recientes llamamientos en favor de la igualdad racial.

El Sumo Pontífice cumplió la ceremonia en la capilla de San Juan de Letrán. Entre los jóvenes elegidos para este honor, todos ellos seminaristas del Colegio de la Propaganda de la Fe, figuraron un colombiano, un norvietnamés, otros cuatro africanos, un australiano y un neozelandés de la isla de Tonga, en el Pacífico Sur.

El Santo Padre inició los actos de la Semana Santa con un emotivo llamamiento en favor de la igualdad racial y pidió a los católicos que oranaran que el "atroz asesinato" del dirigente negro norteamericano, Martin Luther King, condujera a la justicia final sobre la injusticia racial en los Estados Unidos.

Signen Disparándose Jordanos e Israelíes

Jerusalén, 11 (UPI).— Fuerzas de Israel y Jordania estallaron hoy un nuevo duelo de artillería a través del río Jordán, según dijeron funcionarios israelíes.

Los informantes afirmaron que los cañones jordanos abrieron fuego a hora temprana de la mañana en el sector norte de Balde de Beisán y que las unidades israelíes contestaron las andanadas.

Johnson Promulga Antisegregación

WASHINGTON, 11 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson declaró hoy que el proyecto de ley aprobado por la Cámara Baja, que proscribió la discriminación racial en la distribución de viviendas, "promerá para siempre las cadenas de una injusticia".

Johnson dijo que pondrá su firma al proyecto convertido en ley y se estima que será mañana en una ceremonia especial.

"Eso ahora al Congreso —dijo el Presidente— es un trabajo de esperanza para millones de norteamericanos que esperan decisión de su parte señalando que de los numerosos proyectos sobre Derechos Civiles que ha considerado el Congreso, "ninguno es más importante que este".

TODAVIA NO ENCUENTRAN LA CIUDAD PARA HABLAR DE PAZ

WASHINGTON, 11 (UPI).— La Casa Blanca dijo hoy que Varsovia —la capital polaca— no es aceptable para Estados Unidos como sede para las conversaciones preliminares entre representantes norteamericanos y de Vietnam del Norte.

Aunque Estados Unidos mantiene relaciones diplomáticas con Polonia, la insistencia de que Varsovia se opona a Varsovia como centro para las conversaciones preliminares de la capital de una comunista.

En asuntos serios de este tipo, es importante señalar las conversaciones en un ambiente neutral apropiado para ambos bandos", declaró Christen.

TRAGICA INAUGURACION

MEXICO, 11 (EFE).— Los restos de un avión Douglas DC-3 de "Aerovías Rojas", que anoche desapareció cuando regresaba de su vuelo inaugural entre México y Aguas Calientes acaban de ser descubiertos, por helicópteros del ejército a 15 millas al oeste del poblado de San Mateo, Estado de México, circunvecino a esta capital, clavado de morro en una montaña a 11.000 pies de altura.

No se sabe si hay supervivientes entre las 17 personas invitadas, aunque no se ven señales de vida alrededor del aparato. Los helicópteros hacen lo posible en estos momentos por acercarse a los restos.

En el avión viajaban el Director de Aeronáutica Civil, el director de Telégrafos Nacionales, el hijo del Gobernador de Aguas Calientes; el secretario del Partido Revolucionario Institucional y varios conocidos periodistas.

HARAN RELOJES EN MEXICO

MEXICO.— La "Citizen Watch Company" de Tokio anunció el montaje de una fábrica de relojes en México, empresa en la que colabora un grupo mexicano.

Se espera que el registro de la nueva compañía, que se conocerá por "Citizen de México S. A.", y tendrá un capital inicial de 400.000 dólares americanos, sea aprobado este mes por el Gobierno de México. Presidirá la compañía Simón Nizicohen, representante del grupo mexicano que poseerá el 61 por ciento de las acciones. El otro 39 por ciento será propiedad de la "Citizen Watch Co.", cuyo presidente, Eichi Yamada, será nombrado vicepresidente de la nueva sociedad.

Durante la primera parte de sus operaciones, la fábrica se dedicará a importar relojes japoneses, piezas de los mismos y a fabricar otros en México, para gradualmente poder llegar en los próximos años a la producción total de los relojes en México.

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS. TRI... mayor, menor. Facilidades...

BICICLETAS DE NIÑOS Y... niñas, años 16, 18, 20, 22, 25...

4) Automóviles, garages y vehículos

¿QUIERE VENDER SU CO... che señor o comprar otro?

10) Construcción y sus materiales

SEÑORES ARQUITECTOS... Constructores y Proprietarios...

14) Estatutos y Legales

CAJA DE RETIROS Y DE PREVISIÓN SOCIAL

En Santiago, a 9 de abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

14) Estatutos y Legales

COOPERATIVA DE VIVIENDA y Servicios Habitacionales Villa Millantú Limitada...

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques series EP No 2050892...

POR EXTRAVÍO DEL CHEQUE Banco del Estado, Heri...

EN SANTIAGO, A 9 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

GUIA PROFESIONAL

DENISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS...

Profesiones dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas...

DR. BORQUEZ Dentaduras inmediatas...

DR. BORQUEZ Dentaduras inmediatas...

OCULISTA DOCTORA TOBAR...

DOCTORA TOBAR Moneda 1040 - Oficina 1204...

CONSULTAS: 18-19:30 hrs. SABADOS: 12-13 horas...

PRACTICANTE LUIS ALDUNATE...

Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916...

HABIENDOSE EXTRAVIADO Libreta Seguro perteneciente a Pedro Duarte...

CHEQUE N.º 469179, BANCO de Londres y América del Sud...

MINISTERIO DEL TRABAJO y Previsión Social...

CONFORME AL D. S. N.º 75, de 30 de marzo último...

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque SPA N.º 00322...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales...

RAQUEL KOGAN B. toda clase de asuntos...

ELIAS NEGHEME RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales...

MATRONA SENORA PHERINY...

PEDICURO AVILES...

OCULISTA DOCTORA TOBAR...

DOCTORA TOBAR Moneda 1040 - Oficina 1204...

CONSULTAS: 18-19:30 hrs. SABADOS: 12-13 horas...

PRACTICANTE LUIS ALDUNATE...

Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916...

HABIENDOSE EXTRAVIADO Libreta Seguro perteneciente a Pedro Duarte...

CHEQUE N.º 469179, BANCO de Londres y América del Sud...

MINISTERIO DEL TRABAJO y Previsión Social...

CONFORME AL D. S. N.º 75, de 30 de marzo último...

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque SPA N.º 00322...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

POR HABERSE EXTRAVIADO un talonario quedan nulos los cheques...

EN SANTIAGO A 8 DE abril de 1968, ante la presencia del Inspector del Trabajo...

POR HABER SIDO ROBADO cheque Serie T. C. N.º 29590...

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH ESPECIALIDAD VEJEZ...

DR. GASTON RAMIREZ Plai. Manuel Rodriguez 56...

NORBERTO SAINZ RECIO Medicina General...

DR. GONDOS Afecciones - Defectos - Articulaciones...

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de Niños...

DR. VITERO PARRA SARAHONA Señoras: Obstetricia, Ginecología...

DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia, Ginecología...

CONSULTAS: 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso...

Domicilio: Fono 726745. Pedir hora.

Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alemes...

MEDICOS

CLINICA ESCOLAR Enseñanza elemental...

OSCAR HAMMERSLEY Optico diplomado en Chile...

OPTICOS OSCAR HAMMERSLEY...

MAC IVER 171 Despacho exacto recetas...

INDISA SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO...

PARA ADULTOS Y NIÑOS NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS...

FONO: 461860

DEFUNCIONES. Ha dejado de existir nuestra querida madre...

JOSEFINA VASQUEZ GUAJARDO Sus funerales se efectuarán hoy...

DEFUNCIONES. Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de...

JOSE VALENCIA MORALES Sus funerales se efectuarán hoy...

DEFUNCIONES. Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de...

GERMAN MORANO (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy...

DEFUNCIONES. Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de...

EDICIO RIVERA (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy...

DEFUNCIONES. Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de...

SYLVIA ELENA PARRA ELGUETA Hoy, a las 12 horas...

DEFUNCIONES. Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados...

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Precedentes...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados...

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Precedentes...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados...

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Precedentes...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados...

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Precedentes...

EN CURVAS Y CUESTAS LA MUERTE ACECHA... COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán suyos

18) Instrucción y Educación SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoras...

21) Máquinas, motores y electricidad REFRIGERADORES, SERVICIO técnico a domicilio...

24) Máquinas de escribir COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes...

33) Negocios venden VENDO SALON BELLEZA, céntrico, Fono 392939...

38) Peinados, belleza y modas PELUCAS, PESTANAS, TODA clase postizas...

48) Remates y citaciones SE COMUNICA AL SINDICATO de Empleados y Operarios...

15) Fábricas diversas COMPRAR SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile...

18) Instrucción y Educación MATRICULA ABIERTA CURSOS secretariado, control, plumería...

48) Remates y Citaciones LA DIRECTIVA DE LA JUNTA de Vecinos "Población Monterrey"...

55) Citaciones Compañías de Bomberos CUERPO DE BOMBEROS DE NUÑOA, la Compañía de Bomberos...

55) Citaciones Compañías de Bomberos SEGUNDA COMPANIA DE Bomberos de San Miguel...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

Un "MEDICO TISIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Punta Arenas...

SECRETARIA GENERAL Servicio Médico Nacional de Empleados

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto...

# Cámara de Diputados

## SESION 47.a EXTRAORDINARIA, EN MARTES 2 DE ABRIL DE 1968

(De 11 a 13 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES LORCA, DON ALFREDO, Y BALLESTEROS

#### Secretario Subrogante, el Señor Larraín; Prosecretario Accidental, el Señor Mena

(VERSION OFICIAL)

El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Para referirse a problemas regionales solicito dos minutos.

**ACORDADO.**

**3. SITUACION QUE AFECTA A LA POBLACION DE LA COMUNA DE CALLE LARGA, PROVINCIA DE ACONCAGUA.— OFICIO.**

El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra el señor OSORIO. El señor OSORIO. — Señor Presidente, el domingo último visité la población Juan XXIII de la comuna de Calle Larga, del departamento de Los Andes, y allí me denunciaron el hecho que reviste carácter de suma gravedad. Dicha población fue construida antes del terremoto del año 1965, y a raíz del mismo tuvieron que demoler 18 casas que no quedaron en condiciones de ser habitadas. Pues bien, se entregó este trabajo a la firma Lauthé, a la cual, según me informó, se le entregó un presupuesto de \$ 200.000 para que comenzara a trabajar. El señor OSORIO. — Señor Presidente, el domingo último visité la población Juan XXIII de la comuna de Calle Larga, del departamento de Los Andes, y allí me denunciaron el hecho que reviste carácter de suma gravedad. Dicha población fue construida antes del terremoto del año 1965, y a raíz del mismo tuvieron que demoler 18 casas que no quedaron en condiciones de ser habitadas. Pues bien, se entregó este trabajo a la firma Lauthé, a la cual, según me informó, se le entregó un presupuesto de \$ 200.000 para que comenzara a trabajar. El señor OSORIO. — Señor Presidente, el domingo último visité la población Juan XXIII de la comuna de Calle Larga, del departamento de Los Andes, y allí me denunciaron el hecho que reviste carácter de suma gravedad. Dicha población fue construida antes del terremoto del año 1965, y a raíz del mismo tuvieron que demoler 18 casas que no quedaron en condiciones de ser habitadas. Pues bien, se entregó este trabajo a la firma Lauthé, a la cual, según me informó, se le entregó un presupuesto de \$ 200.000 para que comenzara a trabajar.

Acuña por dos minutos. El señor ACUNA. — Señor Presidente, en la mañana de ayer, en la ciudad de Osorno, los dirigentes nacionales de la Unión Postal, Telegráfica y de Correos y Telegrafos señores Luis Garay Pizarro, Tomás Avogadro Larraín y Humberto Llanos Sandoval, se reunieron en una asamblea con sus compañeros de servicio para informar respecto de los alcances del conflicto que afecta a estos personales. Según he sabido en la tarde, al llegar a Santiago, estos tres dirigentes nacionales que cumplen una misión estrictamente gremial, como tra la de informar a sus bases respecto de los alcances de la huelga, fueron detenidos por orden del señor Intendente de la provincia de Osorno, Eriko Laurén, y remitidos posteriormente a la ciudad de Valdivia, para ser puestos a disposición de la Corte de Apelaciones, acusados del delito de intimidación a la huelga. El Ministerio del Interior presentó querrela hasta la fecha en contra de los huelguistas de los diversos servicios, entonces resulta extraño que el Intendente de la provincia de Osorno, solicite el asentimiento unánime de los señores que se envíe oficio al señor Ministro del Interior en el carácter de urgente planteando estos hechos, para que se sirva dar las instrucciones pertinentes a fin de que se haga el desistimiento de la denuncia que he hecho referencia.

El señor SIVORI. — No hay acuerdo. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — No hay acuerdo. El señor MUGA. — No es un problema regional y solicito tiempo para tratar un asunto de ese carácter. El señor SIVORI. — Nos enajenó y que no nos sorprenda otra vez. **6. PRESUPUESTO DE ENTRADAS Y GASTOS DE LA NACION PARA 1968. — OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.** El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Corresponde continuar tratando las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que aprueba el Cálculo de Entradas y la Estimación de Gastos del Presupuesto de la Nación para el año 1968. Las observaciones están impresas en el Boletín N.º 10.835-O. Se encuentra pendiente la observación al ítem 17-01-02-034-01. Empresa Nacional de Minería, página 33 del boletín comparado. Estaba con el uso de la palabra el Diputado señor Clavel, a quien le restan ocho minutos. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. En votación la observación. —Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 16 votos. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Aprobada la observación. En discusión las observaciones al ítem 18/03/02/11/000. Corporación de la Vivienda del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Las tres observaciones se discuten en un solo todo y se votan separadamente. En discusión. El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, creo necesario que la Cámara conozca el significado del artículo 24 de la Ley N.º 15.228. Precisamente para dar cumplimiento a esta disposición legal se requiere la suma de \$ 7.000.000, la cual está consultada en la glosa de la página 34 del boletín que contiene las observaciones del Ejecutivo. Con anterioridad a esta disposición, sólo figura una disposición que podría decirse que es del tipo reglamentario, pues no consulta suma alguna. De lo que se trata es que el Ministerio de la Vivienda pueda construir habitaciones definitivas para aquellas familias que viven en lo que fue el Campamento "Herminda de la Victoria" de la comuna de Las Barrancas, sector vastamente conocido tanto por esta Cámara como por la opinión pública, dado el hecho de que estas familias, en un número cercano a 1.200 personas, se tomaron los terrenos y debieron sufrir las consecuencias de la represión policial. La solución para este grupo de familias se ha encontrado sobre la base de un convenio entre el Ministerio de la Vivienda y el organismo que representa a los pobladores.

De ahí que la disposición que aprobó la Comisión Mixta de Presupuesto sólo tiene a imponer al Ministerio la obligación de construir las habitaciones definitivas. Pero la otra disposición relativa a los 7 millones de escudos, destinados a permitir el cumplimiento del artículo 24 de la Ley N.º 15.228. Hay una animada conversación en la Sala, señor Presidente. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio y escuchar la intervención del señor Acevedo, que en forma muy prudente, lo solicita. El señor MONARES. — Estamos escuchando, señor Presidente. El señor ACEVEDO. — El artículo 24 de la Ley N.º 15.228 dispone que la Corporación de la Vivienda, actual Corporación de Servicios Habitacionales, destinará cada año parte de su presupuesto a la construcción de viviendas en las caletas de pescadores. Esta disposición legal tiene aproximadamente 5 años de existencia, y la verdad es que ni el anterior Gobierno ni este jamás han consultado suma alguna para cumplirla. Muchos de los señores presentes en la Sala representan a zonas en que hay gran número de familias de pescadores, pescadores artesanales y mariscadores que residen a lo largo de todo el litoral, desde las provincias del norte hasta las del sur. Es superior a 15.000 el número de familias que no tienen recursos para su propio trabajo. La mayoría vive cerca de cada caleta en chozas, en condiciones de total abandono, sin los menores recursos que podría proporcionarles la urbanización, sin agua potable ni luz eléctrica en sus viviendas. Es un sector de trabajadores que está permanentemente entregando el fruto de su trabajo a las zonas pobladas del país, y sin embargo, éste nada le entrega a ellos a través de la previsión social que los pescadores artesanales. Lamentablemente, si ha sido posible que en la Comisión de Trabajo y Seguridad Social de esta Cámara prospere proyecto alguno en favor de los pescadores, que en el período pasado, junto a nosotros, el colega Alberto Jerez también estuvo preocupadísimo de este problema. El hecho de que el hubiera tomado la iniciativa en este sentido nos daba la certeza de que la mayoría de esta Cámara fue cambiada por voluntad de la ciudadanía, podría prosperar un proyecto de previsión social en favor de los pescadores. Sin embargo, no ha surgido el presupuesto. Por este motivo, ante el abandono total en que se encuentran estas familias, la Comisión Mixta de Presupuesto acogió la indicación que destinaba 7 millones de escudos a la construcción de viviendas para construir poblaciones en las caletas de pescadores, tal como lo indica el artículo 24 de la Ley N.º 15.228, señalada en esta disposición que ha sido vetada por el Ejecutivo. En el caso de la indicación, al igual que una anterior, contraria al criterio que tuvo esta Honorable Cámara, al aprobar el veto destinado a suprimir un millón de escudos destinados al Instituto de Investigaciones Geológicas para el reconocimiento de los recursos minerales de la provincia de Arauco, fue el autor de esta indicación quien aprobada por la Cámara, el Senador Tomás Pabio el autor de esta indicación y aprobada por la Cámara, el Senador Tomás Pabio es también el autor del artículo 24 de la Ley N.º 15.228, quien presentó la indicación para destinar los siete millones de escudos para permitir el cumplimiento de esa disposición legal. Hago notar estos hechos en la esperanza de que ello pueda contribuir a que los colegas demócratacristianos que insisten en el predicamento primitivo del Congreso Nacional. La partida que está en la

página siguiente, que se debe discutir de una sola vez y votarse por separado, ajustándose al Reglamento, como lo ha hecho notar la Mesa, se refiere también al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, y destina los escasos mil escudos para habilitar, dentro de las poblaciones formadas a través de la operación sitio en las comunas de Renca, Barrancas y Quinta Normal. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo de su primer discurso, puede continuar su Señoría en el del segundo discurso. El señor ACEVEDO. — Campos de deportes para estos centros poblados, ya que, lamentablemente, a realizar la obra de construcción de viviendas para los pobladores los terrenos, el Ministerio de la Vivienda no ha considerado la necesidad de proporcionar los medios para la distracción de la juventud. De aquí que la Comisión haya aprobado la destinación de doscientos mil escudos para esta finalidad, a raíz de una indicación presentada en ese sentido por el colega comunista señor Gladys Marín y el colega Buzeta, Diputado demócratacristiano del segundo distrito de Santiago. La otra partida de 200 mil escudos, comprendida también en esta partida, tiene por objeto construir las sedes sociales para los pobladores de la operación sitio. Por eso, tanto en relación con las glosas anteriores como a estas dos últimas, los votos comunistas serán negativos al veto del Ejecutivo e insistiremos en el carácter primitivo del Congreso Nacional. Eso es todo. El señor MONARES. — Pido la palabra. El señor ASTORGA. — Pido la palabra. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra el señor Monares; a continuación, su Señoría. El señor MONARES. — En primer lugar, deseo consultar a la Mesa si es posible hacer una división de la votación, a fin de votar por separado las dos observaciones del Ejecutivo, porque las incidencias sobre materia diferentes. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Efectivamente, se discuten en conjunto, pero se votará observación por observación, separadamente. El señor MONARES. — Permite, señor Diputado, que consulte porque el criterio de los parlamentarios de estas bancas es el de aprobar la primera de las observaciones del Ejecutivo, que se refiere a la construcción de habitaciones definitivas para las familias del campamento "Herminda de la Victoria", de la comuna de Barrancas, y esido por el contrario, rechazar el segundo de estos vetos, relacionado con la destinación de 7 millones de escudos para dar cumplimiento al artículo 24 de la Ley N.º 15.228. En efecto, esta ley, que destina recursos para la Corporación de la Vivienda, dispuso, en el artículo 24, que, con cargo a tales recursos, la CORVI daría preferencia a la realización de un plan especial de construcciones para los pescadores. Lamentablemente, una disposición de esta especie, muy amplia, muy genérica, no ha podido ser cumplida por dicha Corporación. Por este motivo, en esta Ley de Presupuestos se incluye esta indicación, de manera que, en forma práctica, se pueda dar cumplimiento al artículo mencionado. Por estas razones, los parlamentarios de estas bancas van a rechazar el veto del Ejecutivo en esta parte, a fin de que se pueda dar comienzo, efectivamente, en nuestro país, a un plan especial de viviendas para los pescadores. Señor Presidente, concedo una interrupción al señor Demarchi. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Con la venia de su Señoría, tiene la palabra el señor Demarchi. El señor DEMARCHI. — Señor Presidente, sólo deseo rogar al manifestado por el colega señor Monares, en el sentido de que también vamos a rechazar este veto del Ejecutivo. Nada más. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra el señor Astorga. Señor Presidente, he pedido la palabra para entregar algunos argumentos más respecto del rechazo de este veto. Los Diputados demócratacristianos estimamos que, mediante el rechazo de esta observación del Ejecutivo, se solucionar un problema que se arrastra desde hace muchos años, desde hace muchos años, que representamos a los pescadores artesanales, nos vemos obligados, en este momento, a tomar esta decisión,

porque hasta la fecha estos pescadores han estado amparados, únicamente, por los organismos creados con diversos nombres para atender el problema de la vivienda y que hoy dependen del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Esos trabajadores, con su esfuerzo, han podido conseguir algunos terrenos, en conformidad con las normas vigentes sobre las famosas aldeas pesqueras. En la provincia de Tarapacá, y en especial en Arica, los pescadores artesanales se encuentran en dramática situación, ya que el desarrollo de la industria pesquera ha venido a perjudicar enormemente su fuente de trabajo. Pro, donde el problema es más grave es en el puerto de Iquique. Allí existen tres aldeas pesqueras: El Colorado, El Morro y Cavanha. Los parlamentarios de la zona hemos tenido que hacer grandes esfuerzos para conseguir terrenos, algunos préstamos, a fin de que ellos pudieran construir sus miserables aldeas. Hasta esta fecha, esto ha sido imposible, porque no se cuentan con los recursos necesarios para que los pescadores artesanales puedan en forma alguna, obtener la industria de la pesca. Llámase de anchoveta o de bonito, indudablemente arrastra con los pescadores de las distintas caletas la fuente de trabajo que tienen los pescadores artesanales. Por esa y por muchas otras razones, los Diputados demócratacristianos, en especial los que representamos a los sindicatos de pescadores artesanales, rechazamos esta parte del veto, porque, por otra parte, no nos parece así. Muy por el contrario, nosotros nos oponemos a que se permita a los pescadores artesanales atender su problema habitacional. El señor MOSQUERA. — Pido la palabra. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra su Señoría. El señor MOSQUERA. — Señor Presidente, me alegro mucho de que en su intervención el honorable señor Acevedo haya planteado y reconocido que fueron los parlamentarios demócratacristianos, especialmente el Senador señor Tomás Pabio, de mi provincia, los que presentaron las indicaciones para que se diera a los pescadores del país. Si bien es cierto que en mi provincia, Concepción, se han hecho esfuerzos bastante grandes para dar habitación a los pescadores de las distintas caletas que allí existen, queda mucho por resolver todavía. En la población Las Rojas, de Coronel, se ha solucionado el problema al 40% de los pescadores, con poblaciones nuevas. En la población "La Gloria" de Bahía San Vicente, que ha sido erradicada totalmente, se han construido nuevas viviendas para estos trabajadores. En la caleta de Tumbes, de Talcahuano, ha ocurrido exactamente lo mismo. Por eso, conscientes y consecuentes con la posición de los Diputados demócratacristianos, vamos a rechazar el veto del Ejecutivo, al criterio del Congreso Nacional. Concedo una interrupción al señor Manuel Valdés, que me la ha pedido. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Con la venia de su Señoría, puede hacer uso de la palabra el señor Valdés. El señor VALDES (don Manuel). — Señor Presidente, en las provincias de Concepción y Arauco hay un gran número de pescadores artesanales, especialmente en esta última. Es cierto que se han hecho esfuerzos serios y honestos por parte del Instituto de Desarrollo Agropecuario y Fomento de Pesca Artesanal para mejorar las condiciones de vida de los pescadores artesanales, dotando a los pescadores de implementos, que éstos, con sus propios medios, no podían adquirir. Pero para que la comunidad pesquera artesanal pueda completarse y desarrollarse íntegramente, es necesario ir a la construcción de viviendas higiénicas, cómodas, que permitan elevar el nivel de vida de este subsector de la población. Gracias a la intervención de INDAP, está tomando una forma orgánica de solidaridad humana, que le permitirá mejorar sus condiciones de vida y contar con los medios necesarios para obtener más "rinda" en sus labores de pesca. Por lo tanto, apoyaremos el propósito que se contiene en este artículo y rechazaremos el veto del Ejecutivo, que lo desautoriza. En la mañana de hoy, deseo plantear un problema relacionado con la situación de los pescadores artesanales, de la provincia de Tarapacá, concretamente, la situación de los tres sindicatos de pescadores de Iquique que, no obstante tener terrenos aptos para construir poblaciones, no ha sido posible que se lleve a realidad este proyecto debido a la falta de fondos y también a la falta de inquietud de parte de los Poderes Públicos para realizar esas construcciones. Hay una ley que dispuso la expropiación de los terrenos de la comuna de Iquique, para ser entregados a los pescadores artesanales. El valor de la expropiación alcanza a \$ 790. Es el valor de los terrenos. El Ministerio de la Vivienda no había dictado el decreto, aduciendo que la faltaban los fondos para expropiarlos. No disponía de los \$ 790. Los vecinos de Alto El Colorado, muchos de ellos pescadores artesanales, reunieron \$ 800 y entregaron ese valor, para que se procediera a la expropiación de los terrenos. Solicitando la dictación del decreto. Tengo la promesa del Vicepresidente de esa Corporación de que este decreto está por dictarse con lo cual se daría cumplimiento a la ley, para que se pudiera proceder a la mejor oportunidad para que echando mano a los recursos que entregamos por este proyecto de ley, se realice en ese sector la construcción de las 125 viviendas mediante la compra de autoconstrucción, que ya he mencionado los pobladores. Lo mismo podemos decir de la caleta Cavanha. También hay allí bastantes terrenos, muy adecuados para la construcción de viviendas. Los pescadores que se encuentran en esa caleta, tienen que vivir generalmente en las poblaciones de Iquique, que están bastante alejadas del lugar de trabajo. Hace pocos días estuve reunido con los pescadores artesanales de Iquique y ellos plantearon la posibilidad de utilizar este plan de viviendas mediante la aplicación de las disposiciones de la Ley N.º 15.228, que es la que autoriza al Alto El Colorado, razón por la cual aprovecho la discusión de este proyecto para solicitar que, a nombre de la Cámara, en la posible, se envíe un oficio al señor Ministro de la Vivienda para que a la brevedad se dicte el decreto de expropiación del Alto El Colorado y se promueva la construcción de las 125 viviendas, mediante la constitución de una cooperativa de autoconstrucción que ya está programada y organizándose. Junto con eso, deseo que se incluya en el oficio el problema de los pescadores de la caleta Cavanha, donde también es necesario construir una población. Es caso es muy parecido respecto de los pescadores de Arica. Ellos no tienen generalmente una población y viven dispersos y muy alejados de la caleta. Hay un terreno cedido hace más o menos seis años, que está cerca de las oficinas de los señores Miramar. Se trata, simplemente, de otorgar los recursos —ojalá con cargo a estos 7 millones de escudos— para que se construya, con un aporte entre CORFO y la Junta de Adelanto, la población para los pescadores artesanales de Arica. También solicito que en el oficio se incluya la posibilidad de levantar esta población y otorgar, entonces, solucionar el problema habitacional de los pescadores artesanales de Arica y de Iquique. El Diputado señor Acevedo me ha pedido una interrupción, señor Presidente. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio al señor Ministro de la Vivienda, con los antecedentes planteados por el Diputado señor Valdés. ¿Habrá acuerdo? **ACORDADO.** Tiene la palabra el señor Acevedo, con la venia del señor Valdés. El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, yo quería plantear también aquí. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — ¿Me permite, señor Diputado? Debo solicitar la unanimidad de la Sala, porque su Señoría ha hecho uso de sus dos discursos. El señor BUZETA. — ¿Por qué no votamos? El señor ACEVEDO. — Sería muy breve. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime para enviar el oficio solicitado por el señor Eduardo Sepúlveda, a su señoría. ¿Habrá acuerdo? El señor BUZETA. — ¡Dos minutos! El señor ACEVEDO. — ¡No! El señor BUZETA. — ¿Cuántos minutos quiere? El señor ACEVEDO. — Unos cinco minutos. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — Tres minutos. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — No hay acuerdo. Varios señores DIPUTADOS, ¿hay acuerdo? El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Hay acuerdo. Puede continuar. El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, los colegas, tanto de la provincia de Tarapacá como de Concepción, han planteado peticiones respecto a aquellas instituciones que tienen relación con este gremio de los pescadores y mariscadores. He pedido estos minutos para plantear también, concretamente, un problema que nos ha estado inquietando a los parlamentarios de la zona, al colega Carlos Demarchi y al colega Andrés Aylwin, que están aquí presentes en la Sala. En San Antonio existe una caleta de pescadores prácticamente frente a la estación ferroviaria, donde se bifurca el camino hacia Cartagena. De esta caleta se abastecen los pescadores, compra la gente que va tanto hacia el norte como hacia el sur de San Antonio. Los pescadores de esta caleta, para sacar su bo-

Eduardo). — Pido la palabra. El señor LORCA don Alfredo (Presidente). — Tiene la palabra su Señoría. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — Señor Presidente, los parlamentarios demócratacristianos vamos a rechazar la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República en la parte señalada. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores. El señor MORALES (don Carlos). — Parece que esta vez están todos de acuerdo. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...porque es indispensable dar al gremio de pescadores el reconocimiento que está buscando desde hace mucho tiempo. Como se ha señalado esta mañana, son diversas las instituciones fiscales que se han preocupado de la situación de los pescadores.

tes aguas afuera después de terminada la jornada, tienen que hacer grandes esfuerzos. A veces, entre seis u ocho personas son esfuerzos enormes, logran arrastrar los botes por sobre las piedras hasta dejarlos a una distancia en que la alta marea no los recoja nuevamente hacia el mar. Y esta es una tarea que tienen que hacer todos los días que salen a la pesca.

El problema se resuelve con la instalación de un medio mecánico, que puede ser un telecaballo, que es de muy bajo costo. Todo esto, en que alguna institución disponga de los recursos y de los técnicos necesarios para que esta obra se pueda realizar.

Por eso quiero pedir en esta ocasión y agradecer a la Honorable Cámara que me haya permitido usar de la palabra; creo con ello interpretar a los colegas Aylwin y Demarechis, que se mande un oficio al Ministerio de Agricultura para que el Instituto de Desarrollo Agropecuario destine los recursos necesarios para la habilitación de un medio mecánico que permita a los pescadores de San Antonio arrastrar los botes desde la mar hasta una parte en que no pueda alcanzarlos la alta marea.

Es todo, Presidente. El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar al señor Ministro de Agricultura el oficio solicitado por el Diputado señor Acevedo.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Tiene la palabra el Diputado señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, de la discusión se desprende que este veto del Ejecutivo, que suprime siete millones de escudos, va a ser rechazado por la Honorable Cámara.

En la provincia de Antofagasta, como en las demás, existe el mismo problema de la falta de habitaciones para los pescadores. Pero en mi provincia el problema ha tomado mayor gravedad en los dos últimos años, especialmente en los departamentos de Tocopilla y Talitai. Sin duda alguna que para el Diputado que habla sería de mucho más interés que se vaciaran estos recursos en Antofagasta, donde hay un mayor número de pescadores, que en los departamentos de la provincia, en cuanto a sus departamentos se refiere, es totalmente distinta, ya que es conocido por todos mis colegas que han sufrido dos grandes terremotos los de Talitai y Tocopilla. Esta gente modesta se la que más ha sufrido, por la destrucción de sus hogares.

Solicito que se me rechace este veto, que suprima los 7 millones de escudos para construir casas a los pescadores artesanales, se fijen prioridades en los departamentos con las necesidades de cada provincia y con las necesidades urgentes de este gremio. Es así como voy a solicitar que se envíe oficio al señor Ministro de la Vivienda para que en la distribución de estos 7 millones de escudos se les de preferencia a los departamentos de Talitai y de Tocopilla, por las razones que he dado, por la desgracia que han sufrido estos pueblos, con los terremotos que la opinión pública conoce.

Con referencia al problema que planteaba el señor Acevedo, de que los pescadores no tienen medios de trabajo, si bien se les ha ayudado en mi provincia, por suerte, el Instituto CORFO-Norte lo ha solucionado. Es así como en Antofagasta, en Tocopilla y en Talitai se han edificado o se están construyendo los terminales pesqueros.

Vuelvo a solicitar el envío del oficio para que en el estudio de la destinación de estos 7 millones de escudos se les de prioridad y preferencia a los departamentos de Talitai y Tocopilla, por las razones que he dado.

Muchas gracias, señor Presidente. El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar al señor Ministro de la Vivienda el oficio solicitado por el Diputado señor Clavel.

¿Habrá acuerdo? Acordado. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si les parece a los señores Diputados, por la unanimidad de la Sala se rechazará la segunda observación y se insistirá con la misma unanimidad.

¿Habrá acuerdo? Acordado. Si les parece a los señores Diputados, se aprobarán los demás vetos sin votarlos. El señor ACEVEDO.— Votamos.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En votación la primera observación del Ejecutivo.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 26 votos; por la negativa, 8 votos.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Aprobada la observación.

En votación la segunda parte de la observación. —Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos; por la negativa, 8 votos.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Aprobada la observación. Terminada la discusión del proyecto.

7.- POSTERGACION DE UNA SESION ESPECIAL DESTINADA A TRATAR LA REFORMA AGRARIA.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para suspender la sesión de mañana, destinada a tratar la reforma, agraria, y dejarla para el próximo miércoles. Se me ha informado que todos los Comités están de acuerdo en esta resolución.

Acordado. El señor GARAY.— ¿No habrá receso de Semana Santa? El Reglamento determinará la forma de las inscripciones del plazo, su contenido, y la manera como deben acreditarse los antecedentes requeridos para la inscripción.

Los cargos de Consejero General y Provincial serán gratuitos. Artículo 5º.— En todas las ciudades cabeceras de provincias funcionarán Consejos Provinciales que tendrán a su cargo los Registros correspondientes a las respectivas provincias dependientes del Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile.

Los Consejos Provinciales estarán compuestos por siete miembros: a) Un representante designado por el Consejo General del Registro, de una lista de seis personas, propuestas tres por las instituciones afiliadas a la Cámara Central d Comercio de Chile y tres por las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Las instituciones mencionadas deberán hacer sus designaciones y enviarlas al Consejo General, en el mes de octubre del año anterior a la renovación, y el Consejo General hará la designación de cada uno de los integrantes de cada uno de los Consejos Provinciales, en el mes de noviembre del mismo año. Si no se hubiera pronunciado el Consejo General, dentro del plazo determinado en el presente inciso, la designación la hará el Intendente de la provincia respectiva dentro de los quince primeros días del mes de diciembre.

b) Tres representantes de las entidades afiliadas a la Cámara Central de Comercio de Chile. c) Tres representantes de las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Los consejeros provinciales durarán dos años en sus funciones y podrán ser reelegidos por un período. El Presidente del Consejo Provincial del Registro Nacional de Comerciantes será elegido por éste de entre sus miembros.

En aquellas ciudades cabeceras de provincias en que no existieren instituciones afiliadas a la Cámara Central de Comercio o a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, el Consejo General deberá designar la institución que llevará provisoriamente el Registro, tomando en consideración la debida representatividad de estos organismos en la provincia.

Artículo 6º.— La inscripción contendrá las características de las empresas, los nombres y las facultades de los representantes legales. Toda modificación se anotará en el Registro al margen de la respectiva inscripción.

El Reglamento determinará la forma de las inscripciones del plazo, su contenido, y la manera como deben acreditarse los antecedentes requeridos para la inscripción.

La inscripción o anotación deberá publicarse en el "Diario Oficial" en el plazo que determine el Reglamento, salvo que el Registro emita su propia publicación. Las inscripciones y anotaciones en el Registro harán plena fe en materia de los comerciantes que las hayan requerido.

Los Registros son públicos y cualquiera persona puede solicitar copia autorizada al Consejo respectivo de las inscripciones y anotaciones y, en caso de no haberse inscrito o anotado, que ninguna existe.

El Consejo General del Registro podrá señalar los datos que son confidenciales de las empresas y no deben ser objeto de publicación en el momento de la inscripción y anotación.

La inscripción deberá hacerse dentro del plazo de treinta días de abierto el establecimiento, y si así no se hiciera, se aplicará al sueldo vital mensual de hasta un sueldo vital mensual de la provincia de Santiago, por el Consejo respectivo.

Artículo 7º.— Para inscribirse en el Registro respectivo, el comerciante deberá acreditar que es miembro de una organización de comerciantes sean personas naturales o jurídicas, que tengan negocio establecido, patente municipal y estén inscritos en el Rol General de Contribuyentes y en el Rol de Compraventas y Servicios.

Artículo 8º.— Quedarán exentas de la obligación impuesta en el artículo anterior, las personas naturales o jurídicas que determine el Presidente de la República por decreto supremo, previo informe favorable del Consejo General del Registro, y cuyas actividades se encuentren regidas por un estatuto jurídico propio que la someta a la supervigilancia o fiscalización de un organismo del Estado.

Artículo 9º.— Estará a cargo del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile y de la aplicación del presente Título, un Consejo General, con sede en Santiago, compuesto por: a) Un comerciante elegido por el Presidente de la República de sendas ternas que le presentarán la Cámara Central de Comercio de Chile y la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile;

b) Tres representantes de la Cámara Central de Comercio de Chile, y c) Tres representantes de la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

La designación de los representantes de los organismos gremiales se hará en la forma que ellos determinen. Los Consejeros Generales durarán tres años en sus funciones y podrán ser reelegidos por un nuevo período. En caso de renuncia, fallecimiento o censura, la institución que pertenece podrá sustituirlo por el resto del período que correspondiere.

El Presidente del Consejo General será elegido por éste de entre sus miembros.

Los cargos de Consejero General y Provincial serán gratuitos. Artículo 5º.— En todas las ciudades cabeceras de provincias funcionarán Consejos Provinciales que tendrán a su cargo los Registros correspondientes a las respectivas provincias dependientes del Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile.

Los Consejos Provinciales estarán compuestos por siete miembros: a) Un representante designado por el Consejo General del Registro, de una lista de seis personas, propuestas tres por las instituciones afiliadas a la Cámara Central d Comercio de Chile y tres por las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Las instituciones mencionadas deberán hacer sus designaciones y enviarlas al Consejo General, en el mes de octubre del año anterior a la renovación, y el Consejo General hará la designación de cada uno de los integrantes de cada uno de los Consejos Provinciales, en el mes de noviembre del mismo año. Si no se hubiera pronunciado el Consejo General, dentro del plazo determinado en el presente inciso, la designación la hará el Intendente de la provincia respectiva dentro de los quince primeros días del mes de diciembre.

b) Tres representantes de las entidades afiliadas a la Cámara Central de Comercio de Chile. c) Tres representantes de las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Los consejeros provinciales durarán dos años en sus funciones y podrán ser reelegidos por un período. El Presidente del Consejo Provincial del Registro Nacional de Comerciantes será elegido por éste de entre sus miembros.

En aquellas ciudades cabeceras de provincias en que no existieren instituciones afiliadas a la Cámara Central de Comercio o a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, el Consejo General deberá designar la institución que llevará provisoriamente el Registro, tomando en consideración la debida representatividad de estos organismos en la provincia.

Artículo 6º.— La inscripción contendrá las características de las empresas, los nombres y las facultades de los representantes legales. Toda modificación se anotará en el Registro al margen de la respectiva inscripción.

El Reglamento determinará la forma de las inscripciones del plazo, su contenido, y la manera como deben acreditarse los antecedentes requeridos para la inscripción.

La inscripción o anotación deberá publicarse en el "Diario Oficial" en el plazo que determine el Reglamento, salvo que el Registro emita su propia publicación. Las inscripciones y anotaciones en el Registro harán plena fe en materia de los comerciantes que las hayan requerido.

Los Registros son públicos y cualquiera persona puede solicitar copia autorizada al Consejo respectivo de las inscripciones y anotaciones y, en caso de no haberse inscrito o anotado, que ninguna existe.

El Consejo General del Registro podrá señalar los datos que son confidenciales de las empresas y no deben ser objeto de publicación en el momento de la inscripción y anotación.

La inscripción deberá hacerse dentro del plazo de treinta días de abierto el establecimiento, y si así no se hiciera, se aplicará al sueldo vital mensual de hasta un sueldo vital mensual de la provincia de Santiago, por el Consejo respectivo.

Artículo 7º.— Para inscribirse en el Registro respectivo, el comerciante deberá acreditar que es miembro de una organización de comerciantes sean personas naturales o jurídicas, que tengan negocio establecido, patente municipal y estén inscritos en el Rol General de Contribuyentes y en el Rol de Compraventas y Servicios.

Artículo 8º.— Quedarán exentas de la obligación impuesta en el artículo anterior, las personas naturales o jurídicas que determine el Presidente de la República por decreto supremo, previo informe favorable del Consejo General del Registro, y cuyas actividades se encuentren regidas por un estatuto jurídico propio que la someta a la supervigilancia o fiscalización de un organismo del Estado.

Artículo 9º.— Estará a cargo del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile y de la aplicación del presente Título, un Consejo General, con sede en Santiago, compuesto por: a) Un comerciante elegido por el Presidente de la República de sendas ternas que le presentarán la Cámara Central de Comercio de Chile y la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile;

b) Tres representantes de la Cámara Central de Comercio de Chile, y c) Tres representantes de la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

La designación de los representantes de los organismos gremiales se hará en la forma que ellos determinen. Los Consejeros Generales durarán tres años en sus funciones y podrán ser reelegidos por un nuevo período. En caso de renuncia, fallecimiento o censura, la institución que pertenece podrá sustituirlo por el resto del período que correspondiere.

El Presidente del Consejo General será elegido por éste de entre sus miembros.

Los cargos de Consejero General y Provincial serán gratuitos. Artículo 5º.— En todas las ciudades cabeceras de provincias funcionarán Consejos Provinciales que tendrán a su cargo los Registros correspondientes a las respectivas provincias dependientes del Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile.

Los Consejos Provinciales estarán compuestos por siete miembros: a) Un representante designado por el Consejo General del Registro, de una lista de seis personas, propuestas tres por las instituciones afiliadas a la Cámara Central d Comercio de Chile y tres por las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Las instituciones mencionadas deberán hacer sus designaciones y enviarlas al Consejo General, en el mes de octubre del año anterior a la renovación, y el Consejo General hará la designación de cada uno de los integrantes de cada uno de los Consejos Provinciales, en el mes de noviembre del mismo año. Si no se hubiera pronunciado el Consejo General, dentro del plazo determinado en el presente inciso, la designación la hará el Intendente de la provincia respectiva dentro de los quince primeros días del mes de diciembre.

b) Tres representantes de las entidades afiliadas a la Cámara Central de Comercio de Chile. c) Tres representantes de las instituciones afiliadas a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile.

Los consejeros provinciales durarán dos años en sus funciones y podrán ser reelegidos por un período. El Presidente del Consejo Provincial del Registro Nacional de Comerciantes será elegido por éste de entre sus miembros.

En aquellas ciudades cabeceras de provincias en que no existieren instituciones afiliadas a la Cámara Central de Comercio o a la Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, el Consejo General deberá designar la institución que llevará provisoriamente el Registro, tomando en consideración la debida representatividad de estos organismos en la provincia.

Artículo 21.— Suprímese en la letra e) del artículo 6º del DFL N° 242 de 1960, y referénciala a las letras f), g) y u) del artículo 22º del decreto supremo N° 1.262, de Economía, de 1953.

En consecuencia, las facultades ejercidas en ellas serán ejercidas por el Director de Industria y Comercio. El Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, podrá delegar la facultad que se refiere a la letra a) del artículo 22º del decreto supremo N° 1.262, de Economía, de 1953.

Las resoluciones que dicten los delegados deberán ser firmadas por un abogado y serán siempre apelables, para ante el Subsecretario mencionado.

El Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, asistido por un abogado, podrá delegar la facultad que se refiere a la letra a) del artículo 22º del decreto supremo N° 1.262, de Economía, de 1953.

El Director de Industria y Comercio podrá, a su vez, delegar la facultad que se refiere a la letra a) del artículo 22º del decreto supremo N° 1.262, de Economía, de 1953.

Las resoluciones que dicten los delegados deberán ser firmadas por un abogado y serán siempre apelables, para ante el Subsecretario mencionado.

te sistema es la causa de por que las multas recaen, por lo general, en los establecimientos de menor capacidad, que de valores siderales si se comparan con la capacidad económica del castigado.

En esta lucha de nuestro Gobierno contra la inflación, se ha creado un grupo de control de precios que puede estimarse, a lo menos, en un 20 por ciento la mayoría de las industrias y productores dan la exclusividad para la distribución de determinados productos, lo cual afecta a un grupo de precios controlados. Todo ello puede dar lugar a provocar hechos hasta que no alcance el control estatal, por lo cual la absolución del Gobierno es absolutamente ineficaz. La trascendencia de estos hechos prueba la importancia de un verdadero abastecimiento que he propuesto, a través de la indicación que se va a votar, solución también un problema humano, que no se ha considerado hasta la fecha.

El comerciante detallista, que tiene un reducido capital, necesita una renta que le permita subsistir. Su trabajo frente al mostrador, sin límite de horas, que no se puede calificar, es un trabajo que se hace porque él es patrón y obrero de sí mismo y a quien ninguna ley favorece, necesita un margen de comercialización justo, que compense sus sacrificios y le permita tener previsión social.

Este proyecto nace con una meta de justicia, según me informo de la lectura del texto que aparece en el boletín N° 10.674, a que se nos ha entregado. La Comisión de Economía ha rechazado todas las indicaciones que presenté con el objeto de que los representantes de los dos grupos de comerciantes inscritos en el artículo a) del Registro, los mayoristas y detallistas, tengan una representación proporcional. En la forma como se aprobó en la Comisión, habrá en el Consejo Directivo tres representantes de cada grupo, en la circunstancia que los comerciantes mayoristas constituirán la décima parte de los detallistas.

Debo hacer constar que las indicaciones que presenté y que fueron rechazadas, habían sido directivas y aceptadas por las directivas del comercio detallista. Como no podemos insistir en ellas, me referiré solo a las que he presentado y que he sido reglamentariamente renovadas y que, en su oportunidad, será puesta en votación. Me refiero a una indicación que propone la creación de las cooperativas de abastecimiento para los comerciantes inscritos en el Registro correspondiente.

El señor ESCORZA.— ¡Es muy buena! La señora LACOSTE.— En el inciso primero de esta indicación se incorpora en la ley esta nueva clase de cooperativa, que existe en la mayoría de los países que han comprendido la importancia que tienen las cooperativas en la economía. En el inciso segundo se establecen los privilegios y exenciones de que gozarán ellas, en analogía forma a todas las cooperativas actualmente comprendidas en dicha ley.

Debo hacer presente que Chile es uno de los pocos países donde se prohíbe a los comerciantes organizarse en cooperativas, a pesar de que la tendencia mundial es precisamente al contrario, a que se abra camino en la economía mundial sin restricción alguna, como el camino legal para hacer cambios en la estructura socio-económica de cada país.

El alza constante de los precios, especialmente de aquellos que corresponden a elementos de primera necesidad, es un problema que nuestro gobierno ha tratado de solucionar en la mejor forma que le ha sido posible. La inflación, o sea, el alza constante de los precios, es un fenómeno económico que afecta a todos los países del mundo, en mayor o menor grado, según sea su desarrollo económico social.

Nuestro Chile, en su centenaria existencia, no ha podido solucionar este problema. Así es, como gobiernos anteriores, que realizaron extraordinarios esfuerzos, no lograron la estabilidad de los precios. Como resultado de estos hechos, debemos observar que la relativa estabilidad de los precios que el gobierno anterior al nuestro logró realizar en sus dos primeros años de vida, fue ficticio y a costo del Erario, porque consistió en el otorgamiento de bonificaciones a determinados productos—elementos vitales como la leche, por ejemplo—que pudieron venderse a los consumidores a precios inferiores al verdadero costo. Caso análogo fue el de la locomoción colectiva y de otros artículos de primera necesidad.

Nuestro gobierno suspendió toda bonificación, porque dicho sistema deteriora la economía nacional y produce injusticias notorias. Por ejemplo, el comprador de leche al mismo costo, era comprador de un precio por toda la ciudadanía por los pobres y por los ricos, lo cual significaba que aquel Gobierno obsequiaba dinero a quienes tenían recursos más que suficientes para pagar el verdadero valor de las mercaderías y las prestaciones de servicios bonificados.

Nuestro Gobierno basó su lucha contra la inflación en un estricto control de costos y en una fijación de precios en forma equitativa. Esta labor difícil, extraordinariamente difícil, porque los precios de venta se deben calcular sobre base de determinados antecedentes de costo, que en la mayoría de los casos son muy heterogéneos.

El comerciante de baja capacidad económica compra un precio más caro que aquél que tiene un mayor capital; esta diferencia de precio es múltiple, porque el comerciante mayorista vende con escala de precios. Por lo tanto, el costo de la mercadería que se expende al público es muy variable, y los precios que fija la DIRINCO son rígidos.

Este hecho da origen a injustas sanciones, cuyos montos se han ponderado para que ellas sean ejemplarizadoras. Es-

El señor STARBUCK.— Señor Presidente, ¿habrá acuerdo? Acordado. El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se abra el proyecto de ley que se refiere a la reforma agraria, y se suspenda la sesión de mañana.

TITULO II DE LA ADMINISTRACION

Párrafo 1.0.— Constitución y funcionamiento del Directorio.

Artículo 6.0.— La Caja será administrada por un Directorio integrado por:

a) Una persona designada de entre sus socios, de la Cámara de Comercio e Industrias de Valparaíso, que lo será en representación de la zona Norte;

b) Una persona designada de entre los socios de la Cámara de Comercio e Industrias de Valparaíso, que lo será en representación de la zona Sur;

c) Una persona designada de entre los socios de la Cámara de Comercio e Industrias de Los Angeles, que lo será en representación de la zona Sur;

d) Una persona designada por la sociedad de Fomento Agrícola elegida de entre sus socios;

e) El Subsecretario de Previsión Social, del Ministerio del Trabajo;

f) El Gerente de la Caja de Previsión del Comerciante e Industrial, con las prerrogativas de Director, pero sin ejercer el voto;

g) Una persona designada por la designación de los Directores a que se refieren las letras a), b), c), d), e), f), del artículo precedente, como también las normas para proveer el reemplazo de los Directores imposibilitados o ausentes del país, por más de tres meses, se consignarán en un reglamento que dictará la comisión especial, a que se refiere el artículo 10.º transitorio y que será aprobado por el Decreto Supremo. Este reglamento sólo podrá ser modificado por el Directorio, con acuerdo de los 3/4 de sus miembros en ejercicio, requiriendo la modificación o enmienda de la aprobación del Supremo Gobierno.

Artículo 8.0.— El Directorio elegirá de entre sus miembros en votación unipersonal, a un presidente y a un Vicepresidente, que lo serán también de la Caja de Previsión y que durarán un año en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

El Presidente tendrá voto decisivo en caso de empate e igualdad de facultad del Vicepresidente cuando lo reemplazare.

Artículo 9.0.— El Directorio celebrará sesiones ordinarias una vez al mes a lo menos y extraordinarias, cada vez que lo cite el Presidente o lo soliciten tres Directores o los miembros. El número para celebrar sesiones será de cinco Directores como mínimo.

Los acuerdos se tomarán por mayoría absoluta de los asistentes salvo aquellos casos que requiera quórum especial.

Artículo 10.0.— De los acuerdos y deliberaciones del Directorio, se dejará constancia en un libro especial de actas el que será firmado por todos los miembros que hubieren concurrido a la sesión; en caso de imposibilidad se dejará constancia del impedimento.

Artículo 11.— Los Directores son solidariamente responsables de los acuerdos a que hubieren concurrido, con su responsabilidad por algún acto o acuerdo del Directorio, deberá hacer constar su oposición en el acta correspondiente a esa sesión.

Artículo 12.— Los Directores gozarán de una remuneración por cada sesión a que asistan equivalente a un cuarto de sueldo vital mensual del departamento de Santiago, no pudiendo remunerar más de cuatro sesiones al mes.

Párrafo 2.0.— De las atribuciones del Directorio y personal superior.

Artículo 13.— Son atribuciones del Directorio:

a) Comprar, vender y permear bienes raíces, su subarrendar toda clase de bienes;

b) Dar y tomar dinero con o sin intereses;

c) Constituir y aceptar prendas, hipotecas y fianzas;

d) Posponer, alzar y cancelar prendas e hipotecas;

e) Renunciar a toda clase de acciones;

f) Cobrar y percibir judicial o extrajudicialmente cuanto se adeude a la Caja y otorgar los recibos y finiquitos que sean necesarios;

g) Transcribir;

h) Celebrar contratos de cuentas corrientes bancarias, de depósitos o de créditos;

i) Girar endosar, aceptar, avalar, descontar y cancelar cheques o letras de cambio, sagar y cualquier documento a la orden;

j) Celebrar contratos de sociedades y organizar sociedades anónimas;

k) Aceptar o rechazar herencias legadas y donaciones;

l) Solicitar posesiones efectivas y tramitarlas;

m) Designar Jueces Arbitros;

Artículo 14.— El Directorio es de voto uniforme de seis miembros, a lo menos podrá dictar los reglamentos que estime necesario para el funcionamiento de la Caja y en igual forma podrá modificarlos previa citación a una sesión especial para tal objeto.

Artículo 15.— Corresponde al Directorio la designación del Director Gerente, del Actuario Matemático y del Abogado Jefe; la determinación del número de funcionarios que requiere la marcha de la Corporación y la fijación de las atribuciones y remuneraciones de éstos.

La terminación de los servicios de los empleados especiales mencionados requerirá del voto uniforme de los Directores en ejercicio fundamentado en la circunstancia de haberse producido alguna de las causas que se señalan en los Nos 2, 8 y 10 del Art. 164 del Código del Trabajo.

El nombramiento y remoción de los demás empleados será de la incumbencia del Director Gerente, quien deberá dar cuenta al Directorio.

Artículo 16.— La representación extrajudicial de la Corporación corresponderá conjuntamente al Presidente, Director Gerente. La representación judicial la tendrá el Gerente. El Presidente podrá ser reemplazado por el Vicepresidente.

En caso de no encontrarse el Gerente en funciones por enfermedad u otra causa podrá ser reemplazado por el funcionario que designe el Directorio.

Artículo 17.— El Abogado Jefe y el Actuario Matemático Jefe podrán asistir a las sesiones del Directorio con derecho a voz. El Abogado Jefe deberá observar todos los acuerdos contrarios a las Leyes o los Reglamentos y el Actuario Matemático aquellos que afecten al sistema de seguros de la Caja.

Las observaciones deben formularse en la sesión en que se adopten los acuerdos o dentro del plazo de tres días contados desde que se tomaron. Los acuerdos observados no podrán cumplirse salvo que el Directorio insista en ellos por los tres cuartos de sus miembros en ejercicio.

Párrafo 3.0.— Del Balance y de las Juntas Generales de Imponentes.

Artículo 18.— Al 31 de diciembre de cada año se practicará el Balance General de las operaciones de la Caja, el que será publicado a lo menos tres días antes de la Junta General de Imponentes.

Artículo 19.— Dentro del mes de marzo de cada año se celebrará una Junta General de Imponentes, citada por el Directorio, con el objeto de darles a conocer el balance de las operaciones de la Corporación.

En esta reunión los imponentes podrán hacer las observaciones e indicaciones que estimen convenientes y sobre aquellas que se formulen por escrito deberá pronunciarse el Directorio, dentro de los treinta días siguientes a la reunión.

Párrafo 4.0.— De los gastos de administración.

Artículo 20.— El gasto de administración de la Caja no podrá exceder del 8% de sus ingresos más el aporte que para este gasto se obtenga de los beneficios facultativos de financiamiento individual.

TITULO III RECURSOS DE LA CAJA

Artículo 21.— La Caja dispondrá de los siguientes recursos para atender los riesgos y beneficios a que se refiere esta Ley:

a) Del aporte mensual de cada imponente que será igual al 30% del valor de afiliación;

b) Un aporte equivalente al 25% de la renta imponible de primera categoría de cada empresa industrial o comercial, que pagarán estas cualquiera que sea la forma de su constitución y aun cuando ninguno de los dueños, comuneros, socios o directores sean imponentes de la Caja;

c) De los intereses y multas que cobre la Caja por el atraso en el pago de los recursos establecidos en las letras precedentes;

d) Del producto de las inversiones de la Corporación;

e) De toda cantidad correspondiente a beneficio que el interesado no cobre dentro del plazo de dos años contados desde el día en que la suma estuvo a su disposición;

f) De las donaciones, herencias y legados que reciba y de las herencias vacantes de aquellos que fueron sus imponentes;

g) De un aporte Fiscal equivalente al 1% de la recaudación total de los fondos que dictamina el cumplimiento de la Ley 12.120 y sus posteriores modificaciones.

Los recursos constituirán un fondo común de los imponentes a caerán de todo derecho a ellos.

Corresponde a la Caja la percepción de las cantidades adeudadas por los imponentes y por las Empresas comerciales e industriales y la imposición de las multas que se establecen en esta Ley y las resoluciones tomadas a este respecto por la Caja tendrán mérito ejecutivo ante los Tribunales Ordinarios.

Artículo 22.— Se entiende por valor de afiliación la cantidad mensual no inferior a un sueldo vital, que cada imponente puede señalar para los efectos de integrar sus imponentes personales y consecuentemente gozar de los beneficios.

El valor de afiliación se expresará en cantidad de sueldos vitales y fracciones, cuando sus miembros, cuando se suscriben a un seguro de vida, la cantidad inicial de sueldos vitales la fijará libremente el imponente al afiliarse y podrá reducir su valor de afiliación cuantas veces desee hasta llegar al mínimo de un sueldo vital.

El imponente podrá aumentar el valor de afiliación inicial o reducirlo, pero sólo en un decimo de sueldo vital cada vez que haya transcurrido un año completo después de la última variación voluntaria.

Artículo 23.— Se entiende por sueldo vital para los efectos de esta Ley, al sueldo mensual de los empleados particulares del departamento de Santiago, considerado a la equivalencia que tenga en la oportunidad en que correspondiere integrar un aporte o pagar un beneficio.

Si el monto del sueldo vital se modificara con efecto retroactivo o si se fijara con posterioridad al mes en que deba regir, no se deberán diferencias por aportes correspondientes a meses anteriores a aquel en que se conoció su monto ni la Caja pagará diferencias por beneficios devengados.

Artículo 24.— Las imponentes sobre el valor de afiliación deberán pagar dentro de los 10 primeros días del mes siguiente al que la imposición correspondiere.

Artículo 25.— La persona que habiendo perdido su calidad de imponente de esta Ley, aun cuando estos eventos ocurren antes de adquirirse el derecho a gozar de jubilación o cualquier monto de monto equivalente al valor de afiliación base.

Artículo 26.— En este seguro la indemnización consistirá en el pago mensual de una cantidad complementaria del monto de la jubilación o del monto a quienes tengamos derecho a estos beneficios según las reglas del Título IV de esta Ley. Toda clausura en contrario carecerá de valor.

Artículo 27.— La forma de celebración de este contrato de seguro y sus demás condiciones las determinará el Directorio de la Caja.

Párrafo 3.0. Otros beneficios de financiamiento individual

Artículo 28.— La Caja podrá establecer en favor de sus imponentes los siguientes beneficios de financiamiento individual:

a) Seguro de vida;

b) Seguro de desgravamen hipotecario;

c) Seguro contra incendio de las propiedades de los Ayudantes hipotecarios de la Sección Ahorro y Préstamo;

d) Reaseguro en la Caja Central de Ahorros y Préstamos de todo o parte de los seguros que la Caja contrata conforme a lo dispuesto en las letras b) y c) de este artículo;

e) Cualquier otro beneficio que represente una ventaja para el imponente.

Todo beneficio no mencionado expresamente y su reglamentación será resuelto con el voto conforme de seis Directores a lo menos.

Artículo 29.— La Caja podrá establecer un sistema distinto del que se establece en el Reglamento respectivo sobre hospitalizaciones y reposos, el Directorio de la Caja, podrá conceder en caso de enfermedad, subsidios mensuales al imponente, hasta por una cantidad igual al valor de la afiliación base.

Artículo 30.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Párrafo 3.0. Otros beneficios

Artículo 31.— Sin perjuicio de lo que se establece en el Reglamento respectivo sobre hospitalizaciones y reposos, el Directorio de la Caja, podrá conceder en caso de enfermedad, subsidios mensuales al imponente, hasta por una cantidad igual al valor de la afiliación base.

Artículo 32.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 33.— El jubilado por invalidez, deberá someterse a exámenes médicos, cada vez que la Caja lo exija, perdiendo el beneficio si se niega a cumplir con esta obligación.

Si de los exámenes médicos resultare que el pensionado ha recuperado más de un tercio de su capacidad de trabajo, se suspenderá el beneficio de jubilación si se niega a cumplir con esta obligación.

Se entiende por "Valor de Afiliación Base" la que cubra parte de la suma de los dos últimos valores de afiliación con sus imponentes pagadas.

Artículo 34.— El jubilado por invalidez, deberá someterse a exámenes médicos, cada vez que la Caja lo exija, perdiendo el beneficio si se niega a cumplir con esta obligación.

Artículo 35.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 36.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 37.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 38.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 39.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 40.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 41.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 42.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 43.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 44.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 45.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 46.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 47.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 48.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 49.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 50.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 51.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 52.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 53.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 54.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 55.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 56.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 57.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 58.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 59.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 60.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 61.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 62.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 63.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 64.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 65.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 66.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 67.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 68.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 69.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 70.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 71.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 72.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 73.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 74.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 75.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 76.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 77.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 78.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 79.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 80.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 81.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 82.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 83.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 84.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 85.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 86.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 87.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 88.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 89.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 90.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 91.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 92.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 93.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 94.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 95.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 96.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 97.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 98.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 99.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de su cónyuge e hijos menores de 21 años y de los titulares de pensiones de viudez y orfandad.

Artículo 100.— El Directorio de la Caja podrá implantar el beneficio de cuota mortuaria, en caso de fallecimiento del imponente activo o jubilado, de

de la Cámara se ha opuesto a legislar sobre la materia. El señor Valenzuela Valderrama manifestó que en el proyecto de reajustes se ha incluido una disposición que permite a los comerciantes minoristas y a otros trabajadores independientes acogerse a la previsión. Eso no es cierto.

Es simplemente un volador de luces, un intento de atracción de la tramitación y la aprobación de un proyecto de previsión integral para el comercio minorista, porque ese artículo, como bien decía, incorpora al régimen de previsión de la Caja de Empleados Particulares a los sectores independientes, o a los grupos económicos independientes, pero no entra en el mecanismo que establece ninguna norma, ningún beneficio, ni señala cuál es la condición que debe cumplir ese imponente futuro para lograr algún derecho previsional.

Lo que pasa es que la mayoría de esta Cámara, y también el Gobierno, tienen el propósito de paralizar la tramitación de un proyecto de ley sobre la materia. El proyecto que hemos presentado hace cuatro años, y que está aprobado en general por la Cámara, ha sido postergado precisamente en la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, que preside el señor Valenzuela Valderrama.

Nosotros hemos dado nuestro asentimiento para que se incorpore en la versión de esta sesión el texto del proyecto a que ha hecho mención el Diputado señor Stark. Y reclamamos no solamente que se inserte en la versión de esta sesión nuestro proyecto, sino primer informe fue aprobado por la Cámara, repleto, sino, además, que se le dé al Presidente de la República que lo incluya en la convocatoria, y se le dé un plazo a la Comisión de Trabajo y Seguridad Social para que despache el segundo informe de este proyecto, por lo que estimamos que es el más completo que se ha dado en más de 70 organizaciones de comerciantes minoristas a cargo del país en una convocatoria del comercio minorista que se efectuó hace tres años en la capital. Este proyecto, por razones netamente políticas, ha sido postergado sin ninguna justificación.

Podemos apreciar la opinión que sobre este proyecto tienen los comerciantes minoristas, los pequeños industriales y los pequeños agricultores, por el resultado de una concentración que hubo el año pasado en el Teatro Caupulicán, donde se pidió al señor Leighton, Ministro del Interior de la época, que el Ejecutivo patrocinara esta iniciativa y la incluyera en la convocatoria extraordinaria para que fuera despachada cuanto antes por esta Cámara, a fin de que el Senado también la debatiera y se convirtiera en ley de la República.

En consecuencia, vamos a objetar el artículo 1.º, porque, con el pretexto de la eliminación del comercio clandestino, se puede afectar a miles de comerciantes ambulantes, como pasó hace algunos días, por ejemplo, con los que operan en la Alameda y en el centro. El comercio ambulante no establecido trabaja con un permiso municipal, desde el momento que la municipalidad, que le arremetió contra este gremio de comerciantes, le niega la revalidación de esos permisos, lo dejará de inmediato sin la autorización para trabajar. Entonces, pasará a tener la condición de clandestinos, con la consiguiente eliminación del Registro Nacional de Comerciantes y la imposibilidad de seguir trabajando en la actividad que les permite ganar algún dinero para el sustento de sus familias.

Señor Presidente, no sé si se ha presentado alguna indicación aclaratoria al artículo 1.º. Si no es así, nos vamos a ver obligados a votar en contra, porque no queremos ser ejemplos de persecución que puede engendrar este artículo 1.º, mediante la eliminación del comerciante detallista, ambulante, estacionado en el centro de la ciudad.

Nada más.

El señor TUMA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Su Señoría ha formulado petición que la Mesa va a someter a la consideración de la Sala.

El señor ARAVENA (don Jorge).— No, señor.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— No hay acuerdo.

El señor TUMA.— Se opone el Presidente de la Comisión de Trabajo.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— En segundo lugar, el señor Diputado ha solicitado que se envíe un oficio al Ejecutivo para que incluya en la convocatoria este proyecto de ley, y que fije plazo a la Comisión de Trabajo y Seguridad Social para su discusión y despacho en el segundo informe.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— No hay acuerdo.

El señor ARAVENA (don Jorge).— No hay acuerdo.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— No hay acuerdo.

El señor VALENTE.— [El señor Valenzuela Valderrama siempre está obstruyendo el proyecto de los comerciantes minoristas.]

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Tuma.

El señor TUMA.— Señor Presidente, mi colega, el señor Valente, ha hecho una petición a la cual se ha opuesto el señor Valenzuela Valderrama para que no haya unanimidad en la Sala para incorporar a la versión de la sesión el proyecto del cual es autor y que está aprobado ya en su primer informe. Me parece que un Diputado tiene todas las facultades que le otorgan sus funciones y su investidura, pero no es razonable que cada vez que la mayoría del Congreso quiere legislar sobre ciertas materias, haya un solo Diputado que se oponga, porque es autor de una indicación en la cual — como se dijo — se incorpora hasta a la señor Warren, dentro de sus disposiciones.

Nosotros queremos un proyecto determinado, específico, que favorezca a los comerciantes, y hago mis palabras expresadas aquí por el Diputado señor Stark, porque él también es comerciante y conoce los problemas que afectan a este gran sector que no tiene previsión. Si bien es cierto que hay comerciantes prósperos, la mayoría de ellos perciben ingresos muy bajos y, en los últimos años de su vida, se ven abocados a una triste situación.

Por eso, creo que la actitud del colega señor Valenzuela no es correcta, ya que siempre se ha opuesto a que nosotros demos una opinión por ser el representante de la mayoría, mediante el recurso de hacer uso de un derecho, en forma, a mi juicio, abusiva y que no responde, digamos, a la honradez que debe demostrar un Presidente de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social.

Nosotros estamos de acuerdo con el Registro Nacional de Comerciantes que crea este proyecto de ley. Naturalmente, concuerdo con las observaciones hechas por el señor Valente respecto a la última frase del artículo 1.º, que dice que se "propenderá a la eliminación del comercio clandestino". Esta expresión está de más, porque en ninguna ley se dice que se propenderá a la eliminación de personas que no ejercen determinada actividad. Ni en la ley que crea el Registro de Contadores, ni en las que se establecen los colegios de otras profesiones aparece esta frase, sino que queda entendido que las que no ejercen un oficio quedan excluidos de la norma legal respectiva.

Pero yo quería destacar que el alcance de esta frase no es el que le supone el señor Valente. En efecto, ella no iría en perjuicio de los comerciantes ambulantes o aquellas personas que habitualmente ejercen el comercio, porque no se les puede negar el derecho a aquellos que trabajan en el comercio detallista y que distribuyen productos agropecuarios sobre todo horizontalmente, calificándolos de comerciantes clandestinos. La frase alude otros elementos: a esas damas que van de vez en cuando a Miami y después venden en sus departamentos artículos nacionales mezclados con mercaderías importadas, suntuarias y de lujo que internan al país, para satisfacer la vanidad de las mujeres. Entonces, se convierten en comerciantes clandestinos. En la mayoría de los edificios de departamentos de Santiago reside una señora o una persona que ejerce el comercio clandestino. Los comerciantes establecidos pagan impuestos, patentes y las impositivas previsionales de su personal. En cambio, esta otra gente que le hace competencia, no paga impuesto a la compraventa, porque se la arregla para comprar a la pequeña industria, en forma clandestina, sin factura y amparada por esta maldita Ley de Cheques.

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Hasta qué hora dura esta sesión?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— No hay acuerdo.

hablar contra ella, porque esta Ley de Cheques favorece toda clase de clandestinajes, ya sea en el comercio, ya sea en los préstamos de dinero.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TUMA.— Nunca he recurrido a usuarios, de manera que no se esté suponiendo que actúo porque he sido "mendoso" por estos usos, como se decía, sino que procedo movido por un sentido humano, por el sentido común. No se puede tolerar que actúen libremente los especuladores y aquellos que hacen del comercio un medio para eludir el pago a Fisco de los impuestos correspondientes.

La Ley de Cheques no tiene ninguna justificación, menos ahora que existe el cheque viajero. Si alguien quiere utilizar un cheque, muy bien, aléjese del Banco del Estado y de los demás bancos.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Señor Diputado es muy interesante su disertación sobre los cheques, pero no tiene nada que ver con el proyecto.

El señor TUMA.— Tiene que ver con el comercio clandestino. ¿Cómo puede decir que no tiene nada que ver? Es una de las cosas que favorecen el comercio clandestino, que hay que eliminar.

¿Qué ha dicho aquí el señor Valente? El ha asumido la defensa de todos los pequeños comerciantes, del comerciante de ferias, que también es el dueño de la feria, que se ampara en la defensa. Porque ya sabemos cómo actúan. Yo fui comerciante también; por eso lo sé.

Siempre el gran comerciante es el que tiene defensa, al pequeño, al comerciante simplemente le cierran el "bolche" y queda eliminado definitivamente.

Por eso, creo que esa frase está de más. La ley misma condena toda clase de comercio clandestino, no tenemos para qué agregar esta frase; y la verdad es que en la Comisión de Economía y Transporte no reparamos en ella ni tampoco lo hizo el señor Valente, que también estuvo durante el "Congreso" del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile, que velará por la dignificación del comercio y la ética profesional. Para qué vamos a decir también que "propenderá a la eliminación del comercio clandestino"; que van a ir presos; que van a ir a parar a Carabineros; que los van a sancionar. ¿Para qué todo esto! ¡No es necesario! Me parece que ésta es una frase de doble filo que también puede votar el proyecto.

El señor VALENTE.— ¿Y si le firmamos un plazo especial para despacharlo?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Ese podría ser un acuerdo, terminarlo su despacho en la sesión de la tarde.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Este proyecto ha figurado en Tabla y se le acordó urgente.

El señor VALENTE.— ¿Y si le firmamos un plazo especial para despacharlo?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Ese podría ser un acuerdo, terminarlo su despacho en la sesión de la tarde.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa está proponiendo que se debate hasta las trece horas y a continuación, se voten todas las disposiciones del proyecto.

El señor VALENTE.— Prefiero la otra fórmula, o sea, destinar la última media hora del Orden del Día de la sesión de esta tarde para votar el proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Si le parece a la Cámara, resumiendo las opiniones que se han vertido sobre el procedimiento a seguir, podríamos continuar el debate hasta el término de esta sesión, o sea, hasta las trece horas, y despachar el proyecto en la última media hora del Orden del Día de la sesión ordinaria de esta tarde.

El señor CLAVEL.— ¿Sin debate?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— No. Es decir, debatir en la media hora que se alcance y, expirado este plazo, entrar a votar las disposiciones que hubieran quedado pendientes.

— Habría acuerdo para proceder en la forma que he indicado?

Acordado.

Puede hacer uso de una interrupción el señor Stark.

El señor STARK.— Señor Presidente, nuestro colega don Ricardo Valenzuela se ha referido casi exclusivamente al artículo 4.º Como estamos en la discusión del artículo 1.º, preferiría dar explicaciones más concretas cuando llegara el momento oportuno.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Perfecto.

Puede continuar el señor Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, como al comienzo de la sesión cuando intervino la colega señorita Lacoste, se tomó el acuerdo, según entendí, de que podría referirse en general a todo el artículo del proyecto, me permito hacer la consulta. De todas maneras, con todo agrado acepto lo propuesto por el colega Stark, en cuanto a lo que me conteste cuando se trate el artículo pertinente.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa debe hacer presente que el acuerdo que se adoptó se refería exclusivamente a la intervención de la señorita Lacoste. De manera que los señores Diputados deben remitirse al artículo que en este momento se encuentra en debate.

Tiene la palabra el señor Valenzuela Valderrama.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Señor Presidente, quiero decir muy pocas palabras en relación con las expresiones del señor Tuma.

La verdad es que sus palabras fueron un poco confusas; sólo entendí su preocupación por la "señora Warren", que la encuentro justificada, pero que no viene al caso. En resumen, el asunto es el siguiente:

Primero, un proyecto presentado por el señor Valente en el año 1961 que busca darle previsión a los comerciantes ambulantes.

El señor VALENTE.— Aprobado en 1965.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Vale decir, elaborado hace casi siete años atrás, cuando las condiciones de tipo previsional y seguridad social vigentes eran muy distintas a las que existen hoy día.

Segundo, existen dos líneas en esta materia. Una que busca la manera de abrir la seguridad social a los diferentes sectores, comerciantes,

pequeños, etcétera, a través de cajas propias o sistemas propios. Esta es la línea seguida hasta ahora. Tenemos, como decía, más de sesenta leyes de tipo previsional, que hacen imposible la aplicación de un sistema previsional justo para todos los habitantes.

La otra línea es la que lleva al sistema de seguridad social a todos los trabajadores independientes, en un sistema único que los favorece a todos: al comerciante, al detallista, al artesano, a la dueña de casa, a la "señora Warren", como decía el señor Tuma, etcétera, a todas las categorías.

Pues bien, esta línea fue aprobada por la unanimidad de esta Sala en la discusión del proyecto de reajustes. De manera que resulta lógico, cuando ya la Cámara ha aprobado una línea, a la que no seguir distorsionando el régimen previsional chileno con sistemas propios y particulares para cada actividad.

Cuando ya la Cámara ha preferido el criterio de abrir la seguridad social a todos, con lo cual se consigue dar previsión social a más de tres millones de chilenos que hoy día están al margen de ella, resulta lógico, repeto,

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Este proyecto ha figurado en Tabla y se le acordó urgente.

El señor VALENTE.— ¿Y si le firmamos un plazo especial para despacharlo?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Ese podría ser un acuerdo, terminarlo su despacho en la sesión de la tarde.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa está proponiendo que se debate hasta las trece horas y a continuación, se voten todas las disposiciones del proyecto.

El señor VALENTE.— Prefiero la otra fórmula, o sea, destinar la última media hora del Orden del Día de la sesión de esta tarde para votar el proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Si le parece a la Cámara, resumiendo las opiniones que se han vertido sobre el procedimiento a seguir, podríamos continuar el debate hasta el término de esta sesión, o sea, hasta las trece horas, y despachar el proyecto en la última media hora del Orden del Día de la sesión ordinaria de esta tarde.

El señor CLAVEL.— ¿Sin debate?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— No. Es decir, debatir en la media hora que se alcance y, expirado este plazo, entrar a votar las disposiciones que hubieran quedado pendientes.

— Habría acuerdo para proceder en la forma que he indicado?

Acordado.

Puede hacer uso de una interrupción el señor Stark.

El señor STARK.— Señor Presidente, nuestro colega don Ricardo Valenzuela se ha referido casi exclusivamente al artículo 4.º Como estamos en la discusión del artículo 1.º, preferiría dar explicaciones más concretas cuando llegara el momento oportuno.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Perfecto.

Puede continuar el señor Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, como al comienzo de la sesión cuando intervino la colega señorita Lacoste, se tomó el acuerdo, según entendí, de que podría referirse en general a todo el artículo del proyecto, me permito hacer la consulta. De todas maneras, con todo agrado acepto lo propuesto por el colega Stark, en cuanto a lo que me conteste cuando se trate el artículo pertinente.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa debe hacer presente que el acuerdo que se adoptó se refería exclusivamente a la intervención de la señorita Lacoste. De manera que los señores Diputados deben remitirse al artículo que en este momento se encuentra en debate.

Tiene la palabra el señor Valenzuela Valderrama.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Señor Presidente, quiero decir muy pocas palabras en relación con las expresiones del señor Tuma.

La verdad es que sus palabras fueron un poco confusas; sólo entendí su preocupación por la "señora Warren", que la encuentro justificada, pero que no viene al caso. En resumen, el asunto es el siguiente:

Primero, un proyecto presentado por el señor Valente en el año 1961 que busca darle previsión a los comerciantes ambulantes.

El señor VALENTE.— Aprobado en 1965.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Vale decir, elaborado hace casi siete años atrás, cuando las condiciones de tipo previsional y seguridad social vigentes eran muy distintas a las que existen hoy día.

Segundo, existen dos líneas en esta materia. Una que busca la manera de abrir la seguridad social a los diferentes sectores, comerciantes,

pequeños, etcétera, a través de cajas propias o sistemas propios. Esta es la línea seguida hasta ahora. Tenemos, como decía, más de sesenta leyes de tipo previsional, que hacen imposible la aplicación de un sistema previsional justo para todos los habitantes.

La otra línea es la que lleva al sistema de seguridad social a todos los trabajadores independientes, en un sistema único que los favorece a todos: al comerciante, al detallista, al artesano, a la dueña de casa, a la "señora Warren", como decía el señor Tuma, etcétera, a todas las categorías.

Pues bien, esta línea fue aprobada por la unanimidad de esta Sala en la discusión del proyecto de reajustes. De manera que resulta lógico, cuando ya la Cámara ha aprobado una línea, a la que no seguir distorsionando el régimen previsional chileno con sistemas propios y particulares para cada actividad.

Cuando ya la Cámara ha preferido el criterio de abrir la seguridad social a todos, con lo cual se consigue dar previsión social a más de tres millones de chilenos que hoy día están al margen de ella, resulta lógico, repeto,

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Este proyecto ha figurado en Tabla y se le acordó urgente.

El señor VALENTE.— ¿Y si le firmamos un plazo especial para despacharlo?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Ese podría ser un acuerdo, terminarlo su despacho en la sesión de la tarde.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa está proponiendo que se debate hasta las trece horas y a continuación, se voten todas las disposiciones del proyecto.

El señor VALENTE.— Prefiero la otra fórmula, o sea, destinar la última media hora del Orden del Día de la sesión de esta tarde para votar el proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Si le parece a la Cámara, resumiendo las opiniones que se han vertido sobre el procedimiento a seguir, podríamos continuar el debate hasta el término de esta sesión, o sea, hasta las trece horas, y despachar el proyecto en la última media hora del Orden del Día de la sesión ordinaria de esta tarde.

El señor CLAVEL.— ¿Sin debate?

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— No. Es decir, debatir en la media hora que se alcance y, expirado este plazo, entrar a votar las disposiciones que hubieran quedado pendientes.

— Habría acuerdo para proceder en la forma que he indicado?

Acordado.

Puede hacer uso de una interrupción el señor Stark.

El señor STARK.— Señor Presidente, nuestro colega don Ricardo Valenzuela se ha referido casi exclusivamente al artículo 4.º Como estamos en la discusión del artículo 1.º, preferiría dar explicaciones más concretas cuando llegara el momento oportuno.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— Perfecto.

Puede continuar el señor Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, como al comienzo de la sesión cuando intervino la colega señorita Lacoste, se tomó el acuerdo, según entendí, de que podría referirse en general a todo el artículo del proyecto, me permito hacer la consulta. De todas maneras, con todo agrado acepto lo propuesto por el colega Stark, en cuanto a lo que me conteste cuando se trate el artículo pertinente.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente accidental).— La Mesa debe hacer presente que el acuerdo que se adoptó se refería exclusivamente a la intervención de la señorita Lacoste. De manera que los señores Diputados deben remitirse al artículo que en este momento se encuentra en debate.

Tiene la palabra el señor Valenzuela Valderrama.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Señor Presidente, quiero decir muy pocas palabras en relación con las expresiones del señor Tuma.

La verdad es que sus palabras fueron un poco confusas; sólo entendí su preocupación por la "señora Warren", que la encuentro justificada, pero que no viene al caso. En resumen, el asunto es el siguiente:

Primero, un proyecto presentado por el señor Valente en el año 1961 que busca darle previsión a los comerciantes ambulantes.

El señor VALENTE.— Aprobado en 1965.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Vale decir, elaborado hace casi siete años atrás, cuando las condiciones de tipo previsional y seguridad social vigentes eran muy distintas a las que existen hoy día.

Segundo, existen dos líneas en esta materia. Una que busca la manera de abrir la seguridad social a los diferentes sectores, comerciantes,

SU ALMANAQUE COMERCIAL

AUTOMOVILES GARAJES ACCESORIOS "SERVICIO SKODA" "GARAJES" Carmen 125, fono 94578-38977 Reparaciones, Repuestos, Mecánica General, desbolladuras, pintura, electricidad, TRABAJOS GARANTADOS servicio remolques en cualquier punto de Santiago. IMPORTADORA SANTIAGO. Frenos, Embragues, Autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Alameda 2395. Teléfono 96825. 6 septiembre 1968

FC.A. DE MUEBLES BRICENO Muebles de estilo, funcionales patrones enchazados, comedores dormitorios, living, CEDRICOS Lord Cochran 1134, 29 marzo 68 MODERNOS ESTILOS RABIOS, ENCARNA, BATERIAS, lavadoras, vitas, coser. Créditos sin plazo. Entrega inmediata. 16 meses plazo. Arturo Prat 414. 382756, julio 1968

FABRICA MUEBLES Fierro, Mimbre, Madera Plástico. Avenida Matta 1357 - 713082 GC. 2-X-68 LANAS "EL ROSAL" SAN DIEGO 1138. Surtilido completo en lanas. Depósito. COLONONERIAS "HIDALGO", FABRICA DE colchones, Marquises, cromadas, Ropa de cama. Ventas mayor y menor. San Alfonso 54. Fono 95183. 9-X-68

DEPORTES MISAEEL ESCUTI Al Servicio de los Deportistas Bander 767 - Teléfono 81715 GC181X168 REFRIGERACION ORMAC, FABRICAMOS, REPARAMOS heladeras, neveras, San Francisco 50. Teléfono 383119. LETREROS "PIZZARRO" Letreros en Seria, Afiches, Lienzos, Carteles. Irarrázaval 267/674. GC. 30-1-68.

Turno de Farmacias SEMANA COMPROMIDIA DESDE EL 6 AL 13 DE ABRIL DE 1968 1.º SECTOR.— Mapocho Avda. B. O'Higgins, Teatinos Cerro Santa Lucia. Franco Inglesa, Portal Bulnes esq. de Merced; Portena San Antonio 94; Tello, Bander 628; De Indio N.º 1, Ahumada N.º 2. 2.º SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avenida Matucana. Mapocho, Avda. Matucana 1098; San Martín, San Martín 226; Minerva, San Pablo 3101; San Martín, San Pablo 1505. 3.º SECTOR.— Quinta Normal, Carrascal, Blanquedo. Quinta, Nueva Imperial 4498; Barrancas, San Pablo 5402; Ideal, Mapocho 4052; Bélgica, Mapocho 6101; Bremen, J. Pérez 5271; Carrascal, Carrascal 4498. 4.º SECTOR.— Estación Central, Avda. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de la Aguada. Del Indio N.º 3, Avda. Matucana 2-C, Galasso, Salvador Santibáñez 2832, República, Avda. B. O'Higgins 2296; Ximena, Bascuñán 1971; La Sanitaria, Bascuñán 698; Blan co, San Ignacio 702; Diaz, Franklin 1386; Cinco de Abril, Bernal del Mercado 301; Bernal, Natami 931; Carrera, Los Pingüinos 4294. 5.º SECTOR.— Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante, Schmeller, San Francisco 90; San Camilo, Avda. Portadora 54; San Miguel, Avda. Portugal 1902; Barrios, Avda. Matia 503; Francesa, San Diego 1097. 6.º SECTOR.— Providencia, Viacura, Avda. Apoquindo, Bristol, Avda. Providencia 1354; Apoquindo, Avda. Apoquindo 3515; Malaga, Viacura 3328; Lido, Elodoro Yañez 2655; Abadía, Avda. Las Condes 9219; Veapucio, Avda. Apoquindo 7084. 7.º SECTOR.— Irarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reintena.

MUEBLERIA CLINICA DE MUEBLES YORK San Isidro 53 - Teléfono 381283 Basta llamar al teléfono 381283 y Clínicas de Muebles York va a su casa, hace el presupuesto, trae y lleva sus muebles listos. Clínica de Muebles York G. C. 27.8-68

GUITARRAS GUIARD GUITARE - GUITARRAS estudio y concierto. Garantía por escrito. Diseños exclusivos. Reparaciones. Matta 340 - Fono 52709. GC. 10-11-68 ANTIGUA CASA SANTIABEZ, GUITARRAS, guitarras, guitarras, guitarras. San Francisco 709. Teléfono 392330. "VIVICOR" fabricamos Guitarras Fitas, (Cálidos Reparaciones. Arturo Prat 910 - 959327. (Guitarras).

BALATAS FRENOS BASI, DISTRIBUIDORES, BALATA, Bendix, Shylbest, Embragues Repuestos, Frenos, Alameda 4050. 1.º IMPORTADORA SANTIAGO. FRENOS empuje, autos, camionetas, tractores, maquinarias industriales. Avenida B. O'Higgins 2395. Teléfono 96825. GC. 7-V-68

ART. METALICOS "ARTICULO D" BRONCE" ESMALTADO. Regat. fines decorativos. Fábri. Alonso Calle 713. CARPAS LAUTARO, TELONES PARA TERRAZA con armazón de cañería. Carpas de Pirella. Nataniel 2001-52573. FABRICA DE CARPAS H. GARCIA Gran Avenida 2559. Teléfono 55272. Carpas, Camiones, campaña, vendimia, quitapesos, reparaciones artículos lona y plásticos. FABRICA PAREOSLES, PARAGUAS Venta Detalle. Cambios Telas. Reparaciones - Repuestos. Compañía 2697 GC VII 68

FCAS. VARIAS FEDERICA, ARTURO PRAT 165. Fabrica de fajas. Especialidad sobre medida. 38111VIII TEXTIL LIBERTAD, VENTAS POR KILOS. ROSA 1347. CAMISAS SOBRE MEDIDA. Reparaciones. Cuellos, puños. Arreglos. No costadas. Marced 538. GS VIII 68 MANCINI, SAN PABLO 1538. 69872. Moldes para pastelería en general. C/2015

CONFECCIONES INFANTILES FABRICAMOS DUENDES, capitas, piluchitos, pantalones. (Ojo comerciantes) San Francisco 1138. RESORTES ESPIRITAS RESORTES CUALQUIER AUTOMOVIL. Industrias en general. G. Quilme 2. Teléfono 63908. GC-21-11-68

MAQUINAS DE ESCRIBIR COMPRAVENTA, REPARACIONES, BATERIAS. Miquelín, coar, escrib. San Pablo 1676 - 86459. GC. 27-11-68 HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE ESCRIBIR, Sumar, Reparaciones, compra venta. San Martín, teléfono 65959

CUADROS Y MARCOS JUAN SUTTER Pinturas, Oleos, Acuarelas, Reproducciones. Moneda 728 Teléfono 393411 GC. 2-X-68 SUTTER Y VARAS Pinturas, Oleos, Acuarelas, Reproducciones, Marcos Providencia 2309 GC. 2-X-68

NEUMATICOS NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS Recaudaría General Insa. Concesionarios, Sr. Jorge Castillo Bascur, Sales de ventas. José Miguel de la Barra 451, fono 31398, Estación de Servicio. Maturana N.º 1298, fono 65744. GC. 13-11-68 NEUMATICOS, ECONOMIA Garantía neumáticos lantitas todos tipos. Avenida España 72. 6 septiembre 1968 NEUMATICOS - CAMARAS baterías, Recaudaría General INSA. Concesionarios Sr. Jorge Castillo Bascur. Salas de ventas: José Miguel de la Barra 451, Teléfono 31398. Estación de Servicio: Maturana 1298, Teléfono 65744. 10-X-68

Radio y Televisión RADIO AMERICA LTDA. Antenas T.V. F.M. Para Radio. San Diego 624. Teléfono 85101. GV 26 julio RADIO TELEVISION BAPLES Confección muebles Alta calidad Precios módicos Bustamante 468 GC. 2-X-68

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO POSTERGACION DE JUNTAS DE ACCIONISTAS Comunicamos a los señores Accionistas que



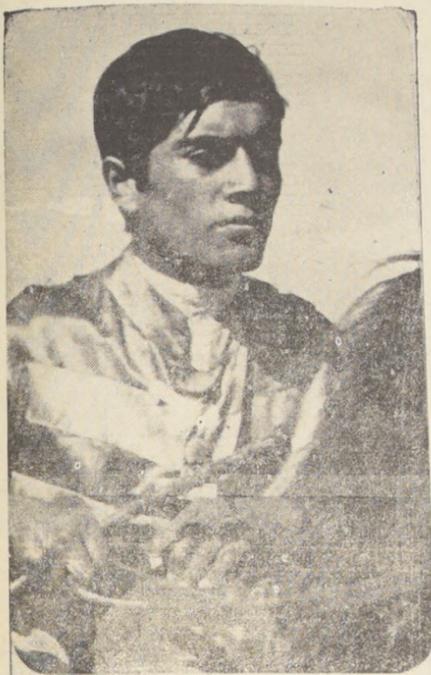




SCORE HIPICO:

**CONTRATODOS, 4**

**COLOSAL, 2**



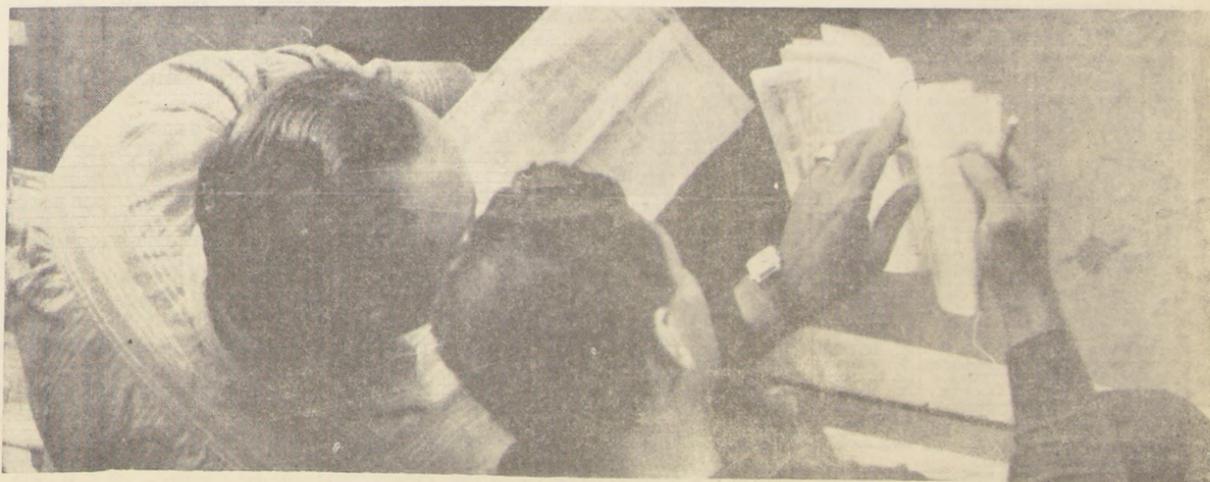
**JORGE  
SALINAS**

**ES LIDER EN  
LAS DOS PISTAS**



**CABEZA  
A  
CABEZA**

**DOS QUE SE MATEAN  
... Y PIERDEN IGUAL**



**La Nación**

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Viernes 12 de Abril de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,50 — N° 18.391



**NICOLAS  
GONZALEZ**

**UNA DOBLONA  
LUEGO DE 8  
MESES NEGROS**

HIPODROMO CHILE

Sábado 13 de Abril de 1968

NOTA— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron con tratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros. 9a. serie "C". A las 8:20 horas. (642)

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros. 9a. serie "B" a las 8:50 horas. Primera Válida para la Triple Inicial con DIV. al primero y segundo. (643).

SEGUNDA CARRERA (cont.)

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. Serie "A". A las 9:20 horas. Segunda Válida para la Triple Inicial con DIV. al primero y segundo. (644).

TERCERA CARRERA (cont.)

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. Serie "C". A las 9:50 horas.— (Indice: 12 al 15).— (Tercera válida para la Triple Inicial con Dividendos al primero y segundo).

CUARTA CARRERA (cont.)

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional con dividendos al primero y segundo. A las 10:20 horas.— (Primera válida para la Triple Central con dividendos al primero y segundo).

QUINTA CARRERA (cont.)

SEXTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 10:50 horas.— (Segunda válida para la Triple Central con dividendo al primero y segundo).

SEXTA CARRERA (cont.)

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.— A las 11:20 horas.— (Indice 34 al 47).— Tercera válida para la Triple Central con dividendos al primero y segundo).

SEPTIMA CARRERA (cont.)

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— Indice: 20 al 25.— 11:50 horas.— Primera válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º.

OCTAVA CARRERA (cont.)

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico "Valparaiso".— 12:30 horas.

NOVENA CARRERA (cont.)

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Ind.: 27 al 34.— 12:50 horas. Segunda válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º.

DECIMA CARRERA (cont.)

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8ª serie "A".— Indice: 17 al 20.— A las 13:30 horas.— (Tercera válida para la Triple Final, con dividendo al primero y segundo).

UNDECIMA CARRERA (cont.)

CASI TIRA LA ESPONJA

En más de una oportunidad ha estado a punto de dejar la profesión. En más de una ocasión, decepcionado y sin ánimo para luchar contra la adversidad, deambuló por las calles meditando sobre su futuro. Su pasión por la hipica lo hizo superar esas y muchas otras crisis que ha tenido en su campaña de ocho años de actuaciones.

NICOLAS GONZALEZ es un jinete que de tarde en tarde aparece o hace noticia, con caballos ganadores. Sin ir más lejos el año pasado sólo en tres ocasiones estuvo en labios de los aficionados al ganar otras tantas carreras.

"Fue mi peor año", nos dijo con amargura. Luego agrega:

"Este año rompí ese 'record' y en cuatro meses llevo cuatro triunfos que me permiten acercarme aceleradamente a la meta de todo jinete, completar los 60 triunfos que le permittan ingresar a la categoría de los buenos. Claro que ahí mueren muchas esperanzas, porque un aprendiz, favorecido por el descargo, tiene más oportunidades que un jinete de primera".

Nicolás González nació en Chillán. En el Liceo Mixto de esa ciudad cursó hasta tercer año primario. Tiene seis hermanos y ninguno hipico. Mide 1,62 y pesa 51 kilos. En su juventud y antes de ingresar a la hipica se desempeñó como ayudante de mecánico de automóviles. Con el tiempo cambió los cables de fuerza por caballos de verdad. Así llegó al corral de Luis A. Orellana, el hombre que lo orientó, guió y perfeccionó como látigo.

"Tengo gratos, muy gratos recuerdos para 'El Pantruca' Orellana. Era demasiado estricto conmigo, pero lo hacía por mi bien. Como cuidador de Morro y Atipada tuve pocas satisfacciones. Tenía ansias de correr pero



NICOLAS GONZALEZ, después de ocho meses sin ganar logró una productiva dobblona que le permite acercarse a los 60 triunfos para ser jinete de primera.

"el hombre" me contenía. Poco a poco fui aprendiendo y siguiendo sus consejos. La tercera vez que me dio monta, gané con la yegua Blue Jit. Fue el primer triunfo de mi campaña. Después de muchos años dejé ese corral y llegué al de Pedro Briones. Fue la primera monta con descargo de 4 kilos y bajo su alero logré muchas victorias".

—¿Su día más efectivo? —Para un San Luis gané tres carreras, Ben Casey, Holandesa y Curzon. Estaba de santo "mi patrón" y le ofrecí como regalo esas tres victorias. El sábado recién pasado, y luego de estar ocho meses sin saborear un triunfo, logré una productiva dobblona".

—¿Bien aprovechada?

"En rarísimas ocasiones juego los caballos que monto. No jugué ni Glenwood, ni menos Aguilero, al que sólo monté cuando dieron orden de ir a las huinchas. La hipica es así, cuando menos se piensa se bota la ma-

la y por ello se gana con altos dividendos".

—¿Usted tiene fama de ser un jinete "golpeador"?

"Muchas veces he triunfado con altos dividendos. Siempre ocurre cuando uno está de mala y no "achunta" una. De pronto se aclara el panorama y los tropezos y contratiempos que todos los domingos surgen para perder una carrera, desaparecen por obra mágica y todo se hace más fácil. Lo ocurrido con Glenwood no puede ser más exacto de lo que digo. Venía penúltimo hasta los 500 metros. Se abrieron los punteros y de dos saltos estuve segundo".

—¿Por qué no corre en el Club?

"Pese a que he ganado en esa cancha, jamás me he podido acostumbrar".

—¿Cómo se considera como jinete?

"Con muchas imperfecciones que trato de corregir. Por eso debo agradecer a Fernando Castro que me ha dado innumerables oportunidades de ganar carreras y pese a que muchas veces he perdido por mi culpa, siempre me está estimulando dando ocasiones de triunfos. Fue el único que durante los ocho últimos meses que estuve sin ganar me dio montas y me alentaba para que me dejara de correr, cosa que tenía resuelta. Soy muy joven aún y me puedo empeñar en cualquier otra actividad. Tengo un hijo de 7 años y 8 meses y junto a mi esposa estoy muy preocupado por el constante con estas últimas victorias la esperanza ha renacido. Con mayor cariño y cariño trabajo para no desperdiciar estos felices momentos que a veces surgen muy fugaces. La hipica, con todas sus veleidades, es propicia para desmoronarse al más fuerte empeño".

NICOLAS GONZALEZ, un jinete de buena escuela y aceptable monta. Empeño y valiente. La dobblona de Glenwood y Aguilero le permiten mirar con optimismo el futuro.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6ª serie.— Indice: 23 al 29.— A las 13:55 horas.— (Válida para el Triple Central con dividendo al primero y segundo).

DUODECIMA CARRERA (cont.)

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8ª serie "B".— Indice: 14 al 17.— A las 14:30 horas.— (Válida para el Triple Central con dividendo al primero y segundo).

DECIMOTERCERA CARRERA (cont.)

CLUB HIPICO

Sábado 13 de Abril de 1968

CARRERA - 1.090 metros - Condicional - (1.a válida de la Triple inicial, con dividendo a 1.0 y 2.0 lu-)

CARRERA - 1.000 metros - Condicional - (2.a válida de la Triple inicial) - A las 13.15 horas -

CARRERA - 1.200 metros - (3.a válida de la Triple inicial) - A las 13.40 horas -

CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 14.05 horas -

CARRERA - A las 14.35 horas - 1.200 metros - 7.a serie - (1.a válida de la Triple Central, con dividendo a 1.0 y 2.0 lugar)

CARRERA - A las 15.05 horas - 1.600 metros - 7.a serie - (2.a válida de la Triple Central)

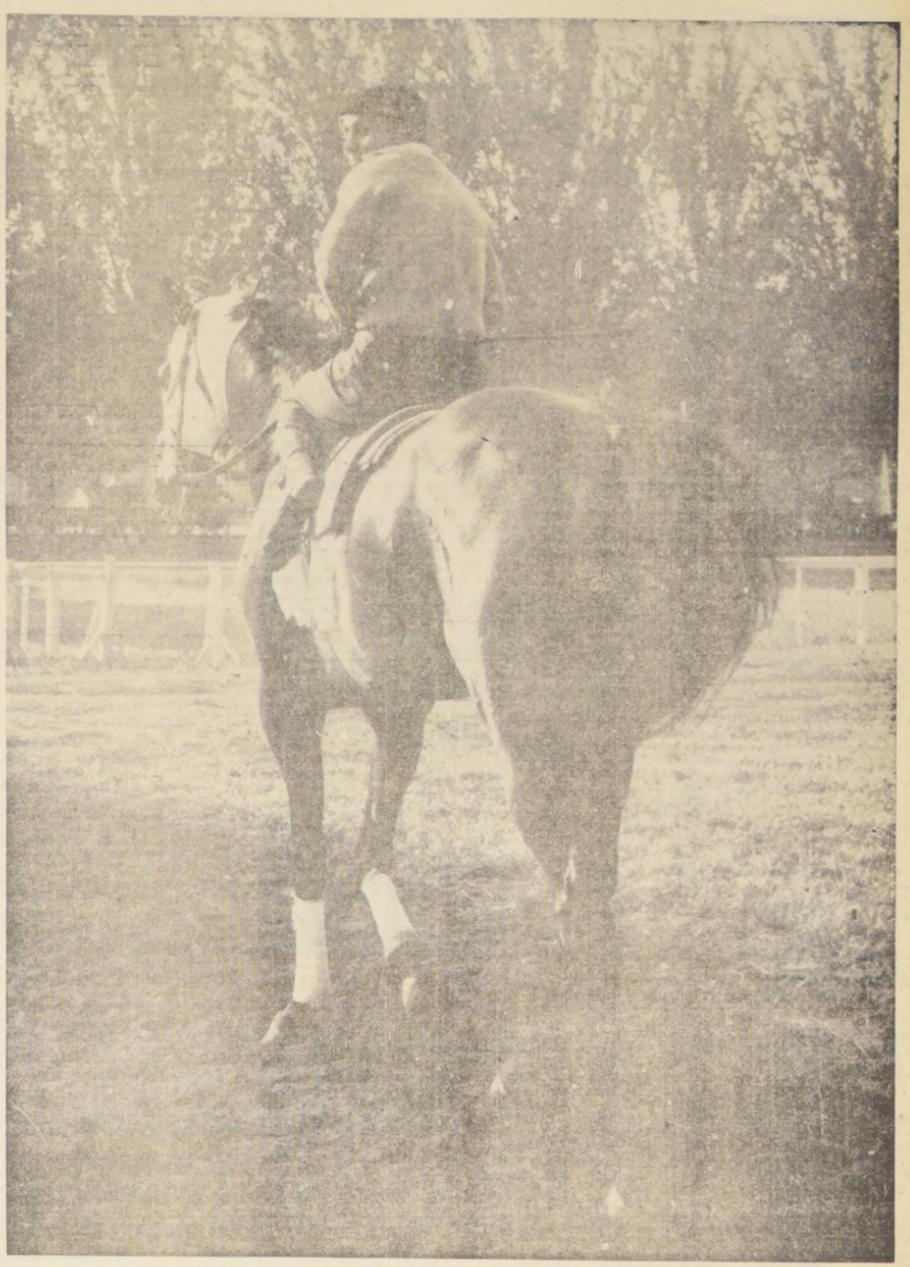
CARRERA - A las 15.30 horas - 1.200 metros - 5.a serie - (3.a válida de la Triple Central)

CARRERA - A las 15.55 horas - 1.300 metros - Especial

CARRERA - A las 16.30 horas - 1.800 metros - 4.a serie - (PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE FINAL CON dividendo a 1.0 y 2.0 LUGAR)

CARRERA - A las 17.05 horas - 1.200 metros - 6.a serie - (SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE FINAL)

CARRERA - A las 17.40 horas - 1.200 metros - 4.a serie - (TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE FINAL)



Pocos Pero Valiosos

Quando se anunció el premio "Otoño" se dijo que estábamos a "las puertas" de ver el Gran Encuentro. Muchos se anticiparon y la ubicaron como la "Carrera del Año".

Ben Gurión trabajó el domingo preparándose para el premio "Otoño". Carlos Pezoa estuvo muy temprano en la pista. El pupilo de Sandoval es el único de los animadores que ha gana do la distancia.



DUODECIMA CARRERA - A las 18.20 horas - 1.200 metros. Quinta serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and details.

HIPODROMO CHILE

Domingo 14 de Abril de 1968

NOTA: Los caballos que aparecen con un asterisco tuvieron con- tratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 10a. serie.— A las 9.30 horas. (Índice: 0-4).— (Primera válida para la Triple inicial, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Defensor, 2/C. de Plata, 3/Don Ernesto, etc.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— 10a. serie.— A las 10 horas.— (Índice: 3-10).— (Segunda válida para la Triple inicial, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Mondragón, 2/Eliot Ness, 3/Animada, etc.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 10.30 horas.— (Tercera válida para la Triple inicial, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Achacoa, 2/Bajama, 3/De Mañana, etc.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.— Índice: 10 central con dividendos al primero y segundo.— A las 11 horas.— (Primera válida para la Triple central, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Matizado, 2/Glenwood, 3/Mandú, etc.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 11.30 horas.— (Segunda válida para la Triple central, con dividendos al 1o y 2o).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Aleña, 2/Bambocha, 3/Brisas, etc.

CORRAL: 14 con 15.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— Índice: 30 al 39.— A las 12 horas.— (Tercera válida para la Triple central, con dividendos al 1o y 2o).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Inspirado, 2/Rasmilón, 3/Don Carlos, etc.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— A las 12.30 horas.— (23 al 31).— (Primera válida para la Triple final, con dividendos al 1o y 2o).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Chicopiter, 2/Andante, 3/Pangare, etc.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Clásico.— A las 13 horas.

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Sunderland, 2/Janette, 3/Nómina, etc.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.— A las 13.30 horas.— (Índice: 19-24).— (Segunda válida para la Triple final, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Chachito, 2/Pargua, 3/G. Victoria, etc.

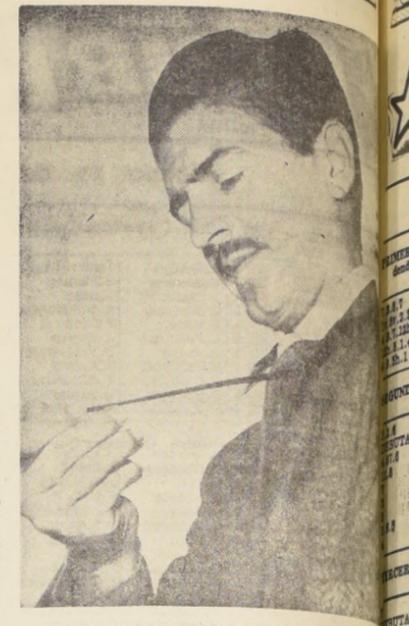
DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14 horas.— 2a. serie.— (Índice: 46-62).— (Tercera válida para la Triple final, con dividendos al primero y segundo).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Luis Felipe, 2/Oribel, 3/Eduardo, etc.

HA CUMPLIDO CON LA TRADICION

Ernesto Inda Sánchez, un preparador que responde a la confianza de su padre.

La oficina es pequeña. Usted puede entrar sin golpear. Introduce la mano por un hueco que dejó un vidrio que allí estuvo y mueve el peti- llo. Un viejo reloj. Alto, muy alto, indica que el tiem- po pasa. En las paredes, fo- tografías. Todas ellas indi- cando que en un momento fu- ron alegría. Alegria de triun- fo. El visitante gira su vista a través de las amarillas pa- redes y lee nombres: Arenas- les (...en sus lomos el des- aparecido Enrique Saavedra... Bien Recibido, etc. etc. Más allá una percha. En ella, chaquetillas con muchos colores formando un arco iris de seda. También hay riendas, cinchas. Sobre una mesa, un viejo trofeo. Trofeo que también obtuvo en la pista. Junto al reloj, un armazón de líneas moder- nas con muchos libros. Li- bros que hablan de hipica. De hipica moderna y anti- gua. Reglamentos. Programa- s nacionales y extranjeros. Sobre una mesa más libros y papeles. También un teléfono que suena...



ERNESTO INDA SANCHEZ demostró que es profesional de mucho valor. Once triunfos en el mes de marzo.

Eduardo Inda en el Recuerdo

Los Inda cuando hablan de su historia muestran un gran respeto para Eduardo Inda. Eduardo Inda fue un entrenador "incomprendido" por algunos, pero muy admirado por sus colegas y amigos. Mi tío Eduardo era un hombre que controlaba un gran negocio de apuestas. De valores insignificantes, grandes campeones. Era un hombre que a diferencia de otros, estudiaba un deporte que para él era un fin en sí mismo que le trabajaban como él quería. Él planificaba los apuestas. Era tal su conocimiento en los cotejos que era frecuente verlo por las viejas canchas de polo (hoy canchas de fútbol) controlando un apunte con un pañuelo blanco en la mano. Con él indicaba a los jinetes cuando iban fuertes o muy despacio. Tenía gran paciencia. Sus pupilos siempre eran estudiados a fondo. De los Inda, sacamos algo...

"Vivir en el recuerdo es el más perfecto modo de vida que se puede imaginar", dijo un filósofo y tenía razón. Aquí está la nuestra.

Advertisement for Jorge Salinas, a punter in the Hipódromo Chile. Text: "Jorge Salinas Puntero en las Dos Pistas".

...De nada, señor. Buenos días... Caballos entran y salen. Los vemos a través de la ventana. Los empleados pregun- tan. Ernesto Inda Sán- chez —que reemplaza a su padre, que está en Estados Unidos— responde. Respon- de en todos los sentidos, pues en el mes de marzo consiguió nada menos que DIEZ TRIUNFOS...

"...Los corrales de Santia- go los tengo a mi cargo desde el mes de diciembre, cuando mi papá se fue a Vi- ña del Mar con Aragón. Cuando inicié aquella batalla sabía que encontraría una gran responsabilidad, pero también estaba seguro que no fracasaría. Teniendo material no se puede "naufragar". Tengo a mi cargo cincuenta y...

"...Creo que soy demasiado tranquilo. Me pases sin ir al centro. Leer, estu- diar, compartir las horas que me quedan con mis hijos, mi esposa y mis padres, forman parte de mi entre- tenimiento. No salía antes, menos lo haré ahora. Me an... en un momento me quedé aquí. Al lado de mis pupilos. Quiero hacer una salvagedad. No es que me guste la soledad ni que sea poco sociable, ino... m, muy por el contra- rio. Tengo pocos pero buenos amigos, pero LO QUE REALMENTE ME ENTIEN- DE POR AMIGOS: Repto: mi "entretención" está aquí. Si ellos, "mis tueretas" (sus pupilos) están bien cuidados, el domo todos, empleados, capataz, jinetes, los familiares de ellos y los míos, el públi- co apostador que nos demue- tra su confianza, reirán..."

Inda es apellido de triunfo en la hipica. El "reinado" de esas cuatro letras en el mundo del turf, comenzó hace muchos años. Se inició con la llegada de Eduardo Inda. Luego Ernesto, Pedro, Jorge, Hugo y este otro Ernesto. También a esos hay que agregar a un segundo Eduar- do hijo del primero. Un se- gundo también llamado Hu- go. Inda Aburto y también un Pedro Inda Conia. Todos están en la tierra del Tío Sam y como es lógico, labo- ran en la hipica. Inda es apellido "que pesa"...

"...Los Inda son profesiona- les que siempre han com- peto por su oficio. Trabajan con mucha dedicación y por eso se han hecho un nombre. Son todos muy dedicados. Ellos dieron lustre al apelli- do, los que hemos venido de atrás tenemos que responder. Esa fue una responsabilidad que adquirí al reemplazar a mi padre y creo que he res- pondido. Para ello he conta- do con el buen respaldo de los propietarios. Estos cuan- do me padre anunció que de- bía viajar, dejaron sus de- fensas a mi cuidado. Tam- bién he tenido colaboración de la gente a mi cargo que ha trabajado con doble en- tusiasmo. Así no se puede fracasar..."

El teléfono vuelve a sonar una vez más...

¿Aló...? (.....)

"Don Ernesto Inda Guzmán está en los Estados Unidos, señor. Usted habla con su hijo, quien lo reempla- za..."

Y las preguntas van y vien- den. Miramos las paredes y vemos los mismos cuadros que estaban a nuestra llega- da. También el arco iris de seda que significan las cha- quetillas de pluriformes co- lores. También están los li- bros que hablan de la histo- ria de la hipica y aquellos que enseñan nuevas técni- cas. Este mundo es el que vive el joven Ernesto Inda Sánchez, el hijo que está reemplazan- do a su padre con demasia- do éxito.

Frases que anota el re- portero en su libreta de apuntes. Les dijo Ernesto Inda Sánchez en su char- la...

"Todo lo aprendí al lado de mi padre. A él le debo lo que soy..."

"Si los hijos de los en- treñadores te eno- mos buen material a nuestra disposición, le haremos HONOR al apellido..."

"Voy a cumplir veinte años con patente..."

"Llegué a ser entrena- dor con mucho esfuer- zo. Fue empleado sin pre- ferencias. Trabajé como todos. Allí no fui hijo de mi papá". También fue capataz. Cuando estuve apto, entonces obtuve mi licencia..."

"Conozco otros medios, creo que el profesional chi- leno nada tiene que en- vidiar a nadie..."

"Nuestros caballos tam- bién son buenos." Ya lo han demostrado..."

"Un triunfo es el re- sultado de mucho tra- bajo. Pero de un trabajo que comienza en el cuida- dor, el capataz, el entra- ñador, el herrador y llega al jinete. Para una victo- ria todos deben aportar algo..."

"Me gusta este oficio desde muy niño. Siem- pre gran cariño por él. Me he realizado y espero ob- tener en él nuevas satis- facciones..."

Frases que anota el re- portero en su libreta de apuntes. Les dijo Ernesto Inda Sánchez en su char- la...

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.— (Índice: 16-20).

Table with 4 columns: Race number, Jockey, Horse name, and Odds. Includes entries like 1/Moduño, 2/Nagal, 3/El Patrón, etc.

JINETES

Table with 2 columns: Hipódromo Chile and Hipódromo Central. Lists jockeys and their horses.

CLUB HIPICO

Table with 2 columns: Club Hipico and Club Hipico. Lists jockeys and their horses.

SPORTING CLUB

Table with 2 columns: Sporting Club and Sporting Club. Lists jockeys and their horses.

CLUB HIPICO

Table with 2 columns: Club Hipico and Club Hipico. Lists jockeys and their horses.

SPORTING CLUB

Table with 2 columns: Sporting Club and Sporting Club. Lists jockeys and their horses.

CLUB HIPICO

Table with 2 columns: Club Hipico and Club Hipico. Lists jockeys and their horses.

SPORTING CLUB

Table with 2 columns: Sporting Club and Sporting Club. Lists jockeys and their horses.

CLUB HIPICO

Table with 2 columns: Club Hipico and Club Hipico. Lists jockeys and their horses.

CLUB HIPICO

Domingo 14 de Abril de 1968

PRIMERA CARRERA. A las 12.45 horas. 1.500 metros. 4.ª serie. (Primera válida de la Triple Inicial, con divi- sión al 1.º y 2.º lugar). En esta carrera habrá juego a la DUPLA.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Chicillo, 2 Mingo, 3 Algal, 4 C. Hill, 5 Telbá.

SEGUNDA CARRERA. A las 13.15 horas. 1.200 metros. Condicional. (Segunda válida de la Triple Inicial).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Ben Chiclo, 2 Contut, 3 Dgo. Sieto, 4 Falluto, 5 In Love, 6 Meluán, 7 Pertinente, 8 Saxophone, 9 Suggestivo.

TERCERA CARRERA. A las 13.40 horas. 1.200 metros. Condicional. (Tercera válida de la Triple Inicial).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Apogeo, 2 El Esquador, 3 Equino, 4 Marcialano, 5 Neptuno, 6 Piropo, 7 Pool, 8 Rapahua, 9 Renombrado, 10 Yanfar.

CUARTA CARRERA. A las 14.05 horas. 1.200 metros. Condicional.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Cronos, 2 Chicillo, 3 Leocadio, 4 Dom, 5 El Negro, 6 El del Mar, 7 Patatus, 8 George, 9 Sector, 10 Whip, 11 Dagullá, 12 Diminuta, 13 Modernita, 14 Pachacam.

QUINTA CARRERA. A las 14.35 horas. 1.000 metros. 4.ª serie. (Primera válida de la Triple Central, con divi- sión al 1.º y 2.º).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Embauco, 2 Quemi, 3 Paganás, 4 Chispillo, 5 Venokora, 6 Reforma, 7 Alone.

SEXTA CARRERA. A las 15.05 horas. 1.000 metros. 7.ª serie. (Segunda válida de la Apuesta Triple Central)

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Negrote, 2 Catamarán, 3 Colación, 4 Pítico, 5 Bargamota, 6 Merlupo, 7 Chales, 8 Bernona, 9 Costa Clara, 10 Coneja.

SEPTIMA CARRERA. A las 15.30 horas. 1.500 metros. 5.ª serie. (Tercera válida de la Apuesta Triple Central)

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Padovano, 2 Sister Lily, 3 Archias, 4 Mary Moon, 5 Candelita, 6 Epsom Lady, 7 Ballén, 8 Bolívar, 9 Peccato.

CARRERA "A". A las 15.50 horas. 2.000 metros. Clási- co PESO DE REGLAMENTO. (Se correrá inmediatamente después de la 7.ª carrera. (SIN APUESTAS).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Ben Gurión, 2 Colosal, 3 Contratados, 4 Plegada.

NOVENA CARRERA. A las 16.05 horas. 1.000 metros. Sexta serie.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Nube Gris, 2 Trapalaca, 3 M. Diamela, 4 La Miraflores, 5 Tatina, 6 Three Bony, 7 Brigada, 8 Compasón, 9 Pangala, 10 B. Esperanz, 11 Capitano, 12 Libriun, 13 Llancaño, 14 Anunciado.

DECIMA CARRERA. A las 16.35 horas. 1.000 metros. 2.ª Serie. (1.ª válida de la Apuesta triple final, con divi- sión al 1.º y 2.º lugar).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 B. Norton, 2 Agave, 3 Ramera, 4 Shazit, 5 Quilquico, 7 Terrón, 8 Lardana, 9 M. Elegante.

UNDICESIMA CARRERA. A las 17.10 horas. 1.500 metros. 6.ª Serie. (2.ª válida de la Apuesta triple final).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Polémica, 2 Magnífica, 3 Redoble, 4 Acida, 5 Moduño, 6 Tenquehuén, 7 Dilecta, 8 G. Fácil, 9 Pape, 10 Relamiada, 11 P. Bay, 12 Pentagonal, 13 Lumaco.

DUODECIMA CARRERA. A las 17.45 horas. 1.000 metros. 5.ª Serie. (3.ª válida de la Apuesta triple final).

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Frascarita, 2 Los Robles, 3 Lucana, 4 Arisana, 5 Wedding, 6 Cnotil, 7 Boiarín, 8 C. Veneno, 9 Redobiona, 10 G. Gaucho, 11 Panfeto, 12 Luterano, 13 Eclipsada.

TRIGESIMA CARRERA. A las 18.20 horas. 1.500 me- tros. 5.ª Serie.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes entries like 1 Broiler, 2 Cuarteado, 3 Intacto, 4 Idilia, 5 Moepulli, 6 Arturo, 7 Spadocino, 8 Barbanco, 9 Españan, 10 M. Alegre, 11 Rumba, 12 Sálvame, 13 V. Shak, 14 Montueta.

Manicure

Equina

Todos los aprontes de Colosal han señalado que su estado es el mejor.

Cada "pasada" por la pista. Cada "salida" a la cancha fue un registro que siempre dejó una estela de comentarios.

Pero... había un pero... Un pero importante.

Que mucho influya en los cotejos Colosal, en sus "manos" llevaba he- rraduras de carrera. Que son más livianas. Que obligan a señalar menos tiempo.

Preguntamos por qué habían colocado herraje de aluminio en las manos del Colozco y la respuesta fue de gran importancia...

"es delicado de las uñas. El herraje que se le puso en "sus manos" para ir a ganar el premio "Municipal de Viña del Mar" no le fue retirado. Se le mantuvo. Con ello quisimos no destruir tanto la uña."

Por esa razón tanto cuidado.

Es delicado de las uñas. Se le ha sometido a cuidados especiales y uno de ellos fue mantener el herraje usado para su actuación del Sporting.

Hay jugadores que se hacen la "manicure" y se dan también su manito de "brillo". Lo hacen los y las artistas también. Los caballos de carrera también se cuidan las uñas.



GUSTOS Y DATOS por John Timba

HIPÓDROMO CHILE

PRIMERA: Por su buen 3º de Rabioso en igual distancia y con inmejorable partida, preferimos a CIBA, en el lugar de honor. Como sus más serios enemigos CHALINA que tuvo tropiezos en su 6º de Rasurado y FARICHA que puede lograr cómodas ventajas desde el pique inicial y "aguantarse" hasta el final.

SEGUNDA: Tardamente atropelló BLACK NIGHT para escoltar de lejos a Gienpohé. En esta distancia lo hace mucho mejor OBSERVADA, lleva dos segundos consecutivos y aseguran que ahora no pierde. QUE RISA, 3a. de Paga, algo lejos, ha mejorado en sus ejercicios semanales.

TERCERA: Bonita victoria logró CAPERUCITA en su más reciente y creen en la repetición sin susto. ENGANOSO complica la elección por su reciente 4º de Celinda y AMASPI es un golpe que se acerca a pasos agigantados.

CUARTA: SMOLENSKA tendrá boletos hasta en la cola. Bute su tercero de Celinda con el lider en su silla y lo que pequeño. Apenas doblará. Mucho gustaba en su última RETIRO que fue 4º de Light Horse en 1400 metros. Mantiene buen estado GUIDA SECA es el golpe preciso de esta carrera. Traten de averiguar.

QUINTA: Con los honores de gran favorito debutó VIDRIOSO en 950 metros y a rasgado logró el 5º de Belebú. Ha progresado una barbaridad y se acoje a descargo de un kilo. ASTURIANO, el eterno segundo, hay que seguirlo aunque sea de cubierto y mucho circula el dato del debutante MOTEL que no es malo.

SEXTA: MAZURQUERO viene de ganar a Casti Zorro en 1900 metros y en igual distancia ahora piensa repetir la gracia. Enemigos de mucho cuidado son EL SOKOL que va a peso cómodo y en distancia favorable y en BANDOLERO un potro que se costea la avena con buenas presentaciones en el césped siendo la arena su fuerte.

SEPTIMA: PERSIA por sus dos últimos segundos, su excelente partida y su mejor monta, será la gran favorita de la carrera. Toño se le presenta para ganar. Enemigos: BUSSY BIRD, que viene de Viña con buen segundo y es un balazo en esta pista y GENIO que tuvo mucho contratiempo en su 9º de Guayaquán.

OCTAVA: Nos vamos con PORMENOR. Escoltó a Jigger Girl en su última y quedó en condiciones de imponerse sin apremios. PANCHO BRAVO complica la elección y GETTI se ha visto muy bien en sus cotejos semanales.

NOVENA: Reparearse con notables aprontes MARK TIME al que hacemos nuestro preferido sin mayores comentarios. AGAJIGGER segundo de Chilconel y que hace bastante tiempo no baja del marcador, es el rival de más cuidado. Como sorpresa de la carrera, MONUMENTO, a estos kilos no corre, vuela en los finales.

DECIMA: NAZIMOVA que venía de ganar al troté fraudado en su último 5º de Colegiala. Ahora puede ser la cosa. FRAPPE, es temible en este conjunto y sorteo una linda partida para su modalidad de correr. COLEGIADO que viene de ser 9º de Danzarín es la sorpresa y ha trabajado en forma sensacional.

UNDECIMA: Hasta muy cerca de la meta, ALAMIRO animó la carrera que ganó Chachito. Muy buena partida y puede ser de bandera a bandera. VILANO, que no pierde oportunidad de figurar, complica la elección y MENTAO es una linda sorpresa de "Puchi" Castro que se ha visto muy empenso con su caballada.

DUODECIMA: TOQUI debe ser el ganador por su buen 2º de Electora y ahora en insuperable estado. A ENROQUE lo pilló Tito Iván muy cerca de la meta en 1400 metros y ahora será difícil darle alcance. Por si fallan los con más opción, una cubierta de DREYFUS no andaría mal. Por algo se lo digo.

DECIMOTERCERA: No me convenció la última conducción de JEANNIE JAMES y para colmo con los colores del Chile. Ahora puede ser su turno y es cuestión que se decidan. AIDITA, atropelló muy tarde en su 4º de Sun Stream y PAGOVA viene de galopar su último compromiso y con ganas de repetir.

CLUB HIPICO

PRIMERA: Arumador favoritismo espera a POCO A POCO en la inicial. Segundo de Diner Jacket y con excelente monta. Maravillas se habrían de dos debutantes: MONTEROSSO, de Marrey y Miss Pamela, con E. Narancio y PATOTERA (Cencerro y Polenta) con C. Ocampo. Entre ellos hay que buscar el ganador.

SEGUNDA: PITRIL escoltó a Husillo en 1100 y escasamente doblará la apuesta inicial. Gusta en

fija. TAMARUGAL es otro candidato con fuerza y el debutante HUMUS con C. Pezoa "up" complica aún más la elección del ganador.

TERCERA: Suggestiva la monta de P. Ulloa en TENQUEHUEN y sin dilación lo damos. Le vimos una movida muy satisfactoria para este lote. SEBASTIAN vino de fracasar en la arena palmeña y estas cosas casi siempre resultan a la siguiente. BOMBA puede estallar en cualquier momento, pese a la monta.

CUARTA: BENAMEDI nos sale línea clara en este conjunto donde se caracteriza el gran número de debutantes. Entre estos nos atrevemos a señalar como enemigos a ENGAÑO que se ha visto bastante bien en sus cotejos y a VERMOUTH.

QUINTA: Por "ve pe" perdió CATAMARAN ante Humildad. Ahora es el desquite según sus responsables. Se acerca CAMILO. Paulatinamente viene mejorando de ubicación y está listo para posar con sus dueños de la brida. Un golpe que se avecina. TOM. Corrió con muchos tropiezos y gustaba por sus buenos aprontes.

SEXTA: PALPITO debe ser el favorito. Buen segundo de Viareggio en 1500 metros y con éste jilote debe vender cara su derrota. CAPITEL, por su 4º de Agave en 1200 tendrá muchos partidarios y TIMBERO fue 4º de Viareggio con tropiezos.

SEPTIMA: Por su tercera victoria consecutiva va SHANGAICITO. Quedó en condiciones de lograrlo. LAZLO es el gran chico y se ha visto bien en el Chile a la mano del Club. TEXTUAL viene de conquistar laborioso triunfo. Nos aseguraron que iniciaba una serie de victorias.

OCTAVA: Ante el "record-horse" Melindroso cayó MORETTA que por eso actuación no le quita nada el favoritismo. ARMORICANO que llegó un poco más atrás vuelve a ser el enemigo y REMEHUE tiene una campaña excelente y con pretensiones de llegar más arriba.

NOVENA: En la meta y por precipitada conducción perdió AMIGO GAUCHO. Insistieron con el jilote que debe haber apuñecido la lección. MORGANA atropellaba con empuje en la ya comentada y nuevamente estará en la polea final. YARCISO ganó a Pimpón en dos kilómetros y sus allegados creen que repite.

DECIMA: Cuarta de Herculina llegó FLOR PARISEIN cuyos ganadores se piensan cobrar esta semana. ARRABALERA, debutando en el césped, entró 6º de Textual y quedó lista para el monte. BONNE NUIT viene bastante bien de Viña y puede sorprender.

UNDECIMA: Segundo de Monte Fértil y con tropiezos en su atropellada final. MULTIPLICADO que en estos días puede mejorar los escudos. PIRAMIDE entró 4a. y LAMA, fue 3a. encima, de Apología.

DUODECIMA: Para el desquite nos vamos con VARIETE. Enemigos: Jaramugo, pese a los kilos, y CHARLEMAGNE, al que el líder pilló.

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPÓDROMO CHILE

- 1.a CIBA, Chalina, Faricha
2.a BLACK NIGHT, Observada, Qué Risa
3.a CAPERUCITA, Engañoso, Amaspi
4.a SMOLENSKA, Retiro, Guida Seca
5.a VIDRIOSO, Asturiano, Motel
6.a MAZURQUERO, El Sokol, Bandolero
7.a PERSIA, Bussy Bird, Bandolero
8.a PORMENOR, Pancho Bravo, Getti
9.a MARK TIME, Agajigger, Monumento
10.a NAZIMOVA, Frappe, Colegiado
11.a ALAMIRO, Viano, Mentao
12.a TOQUI, Enruque, Charlot
13.a JEANNIE JAMES, Aída, Paga

CLUB HIPICO

- 1.a POCO A POCO, Monteroso, Patotera
2.a PITRIL, Tamarugal, Humus
3.a TENQUEHUEN, Sebastian, Tenequín
4.a BENAMEJ, Engañoso, Vermouth
5.a CATAMARAN, Camilo, Tom
6.a PALPITO, Capitel, Timbero
7.a SHANGAICITO, Lazlo, Textual
8.a MORETTA, Armoricano, Remehue
9.a AMIGO GAUCHO, Morgana, Narciso
10.a FLOR PARISEIN, Arrabalera, Bonne Nuit
11.a MULTIPLICADO, Piramide, Lama
12.a VARIETE, Jaramugo, Charlemagne

Sindicato Profesional de Técnicos de la Empresa Periodística LA NACION S.A.

Se cita el Personal Técnico de la Empresa a reunión general para el día miércoles-17 de abril, desde las 18.30 hasta las 20 horas. Tabla: Elección de la nueva Mesa directiva que regirá los destinos de la institución. La asamblea es obligatoria, y será presidida por un Inspector del Trabajo. Local: Agustinas 1269, cuarto piso. LA DIRECTIVA

Sporting Club

Domingo 14 de Abril de 1968

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the first race.

SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - Ind. 21 al 32 - (Primera válida de la Triple Inicial).

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the second race.

CORRALES: 4 con 5 y 11 con 12.

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - (Ind. 29 al 36) - (Segunda válida de la Triple Inicial).

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the third race.

CORRALES: 2 con 3 y 4 con 5.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - (3º de Triple Inicial).

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the fourth race.

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - Handicap

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the fifth race.

SEXTA CARRERA - 1.400 metros - Indice: 42-52 - (1º de la Triple Final).

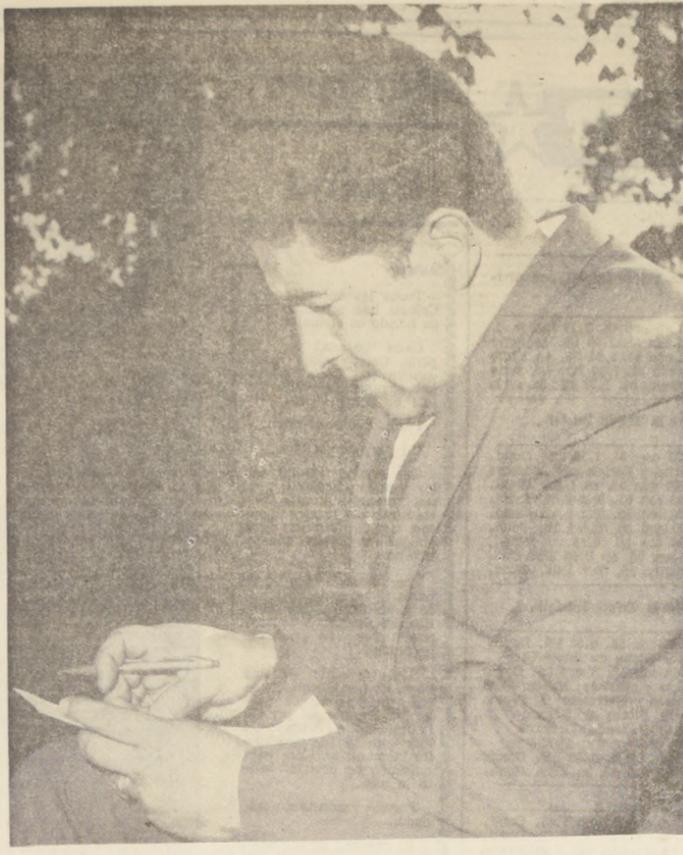
Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the sixth race.

CORRAL 2 con 3 4 con 5 6 con 7 8 con 9.

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - Ind. 54-71 -

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and owners for the seventh race.

CORRAL: 5 con 6.



PEDRO MEDINA, presenta a su pupilo Contratados en el premio "Otoño". LA NACION lo sorprendió cuando sacaba cuentas... ¡no sobre el premio...! pero sí "cuentas" sobre los tiempos que anotó su pupilo en el buen aprobante.

Colosal Terminó su Entrenamiento

Puso 1'2" para los 1.000 Metros

COLOSAL terminó su preparación para el Clásico Otoño. En su corral quedaron muy conformes con esa marca de 1 minuto 2 segundos para los 1.000 metros con final de 12" 35. Contratados, que es el favorito, trabajará hoy. Otros apromtes en la pista del Club Hípico:

Table listing various horses and jockeys for different races, including Pista de arena, 400 metros, 500 metros, and 700 metros.

37 DEBUTANTES
Treinta y siete productos de dos años debutarán en las reuniones de sábado y domingo en las pistas del Hipódromo Chile y Club Hípico. Estos son sus antecedentes:

HIPODROMO CHILE
EL PUMA, macho colorado nacido el 7 de octubre de 1965. Hijo de Empire Honey y Tenquita, por Teodolito. Propio hermano de Mentita y Giraluza. Esta es la cuarta cría de la yegua. La tercera no ha corrido.
EPICENTRO, macho colorado nacido el 11 de noviembre de 1965. Hijo de Tolpán y Elite, por Basileus II. Propio hermano de Absoluta y de Eliogarda. Esta es la tercera cría de la yegua.
MOTEL, macho rosillo nacido el 28 de julio de 1965. Hijo de Flexton y Mozuela II, por Haut Brion. Propio hermano de Barraucada (ganadora de 9 carreras en Panamá), de Malabar (ganador de 8 carreras en Concepción), de Melina (ganadora en Venezuela), de Jeanne James (ganadora de 5 carreras) y de Mineola (ganadora y madre de Belleza Negra) y materna de Los Rulos (Madera, ganador de 9 carreras) y de Melaza (Fez).
GARZON, macho nacido el 12 de septiembre de 1965. Hijo de Prince d'Orange y La Fuegoquina, por Faubourg. Primera cría de la yegua.
TRAPICHE, vino a las ventas con el nombre de Misto. Macho alazán nacido el 20 de octubre de 1965. Hijo de Mister y Lujuria, por Ladino. Hermano materno de Sullivan (Suepi, ganador de 4 carreras, figuración clásica y por Polo Sur. Segunda cría de la yegua. Le propio, ganador de 2 carreras en Concepción) y de Cosmito (Boadill). Esta es la cuarta cría de la yegua.
RAMSAY, macho mulato nacido el 11 de octubre de 1965. Hijo de Master Boling y Margarita María, por Faubourg. Hermano materno de Dark Princess (por Pink Horse, ganadora de 2 carreras), de Meteorito (Candaules, ganador de 2 carreras) y 4º en el clásico Colombia) y de Electora (Pink Horse, ganadora de 3 carreras). Esta es la cuarta cría de la yegua.
PINGUCHA, hembra colorada nacida el 14 de octubre de 1965. Hija de Calicifido y Paulita, por NECTAR. C. Ocampo, 30 3/5. OATAMARAN. G. Jorquera, 31.
CONTRAPUNTO, G. Meneses y COMBATIDO, E. Guzmán, 29 4/5.
600 metros -
SUGESTIVO, C. Pezoa, 37 1/5. GURON, G. Meneses, 36 3/5. JARAMILLO, J. Aracena y EQUINO, C. Astorga, 36 1/5, iguales.
IN LOVE, C. Astorga, 37. DON JUAN, E. Guzmán, 37 4/5.
QUILCHE, P. Ulloa, 36 1/5. MORETTA, R. Clavería, 37. GIANSAR, E. Muñoz, 36 3/5. HUICHAHUE, S. Morales, 38. HUISILLO, G. Jorquera y SCARFACE, A. Zúñiga, 36 3/5, iguales.
MAXIE, C. Astorga, 37. CANTUTA, C. Ocampo, 36 2/5. LAMA, E. Suárez, 36. PLASTICO, P. Salinas, 37. LONCOPAN, C. Pezoa, 36 4/5.
700 metros -
TITIVILLA, C. Astorga, 43. PIRATA, S. Morales, 43 2/5. QUE RABIA, A. Zúñiga, 42. MARQUESINA, S. Azócar, 42 3/5.
PERCEO, A. Zúñiga, 43. GEORGICA, S. Leal, 44 1/5. LAGUAN, S. Morales, 43 2/5. PRESBITA, R. Clavería, 43 3/5. TELA, C. Ocampo, 43 2/5. MONGO, G. Meneses, 44 1/5. TANGORA, R. Jaque, 42 1/5. ANFIBIO, E. Contreras, 43 1/5. ESPLEJO, J. Salinas, 43 3/5. HERCULINA, F. Meneses, 44. BERGADA, C. Astorga, 43. BENITH, E. Contreras, 42 4/5. GIN SOLO, C. Pezoa, 44 2/5. RUMBA, F. Contreras, 43. BAILLEN, C. Miranda, 44. LUZTERO, D. Muñoz, 42 3/5. LAGAYO, J. Salinas, 45, a voluntad.
CHICOLISTO, P. Ulloa, 44 3/5. DIMINUTA, C. Ocampo, 43 1/5. LANCO, C. Pezoa y COPI, HUALERA, F. Meneses, 44, iguales.
GANA FACIL, J. Sepúlveda, 44.
800 metros -
JURIDICA, A. Zúñiga, 49 4/5. CANDELITA, C. García, 51 3/5. SANTOLINA, J. Salinas, 49 3/5. BARBAMAR, D. Muñoz, 51. DAVID, J. Salinas, 50. PARDIS, C. Astorga, 50. SISTER LILY, R. Jaque, 49. FLOTADOR, C. Pezoa, 51. POLYMERO, J. Salinas, 49. CHPE LIBRE, E. Muñoz, 49 2/5.
DANGARE, A. Morales y KI KU, C. Astorga, 50. HACENDADO, S. Azócar, 50. VASILLY, P. Ulloa, 50.
1.000 metros -
PARTORNIDO, P. Ulloa, 1.5 2/5. AMIGO SUYO, G. Jorquera, 1.2 1/5. COLOSAL, G. Meneses, 1.2. JUGHTON, J. M. Aravena, 1.3 2/5.
1.200 metros -
CHEVRON, E. Suárez, 1.14 3/5. MOGOL, D. Muñoz y CAPERUZO, L. Toro, 1.17 3/5. GANOCAPERUZO, por 2 cuerpas.
1.600 metros -
PREFERENCIAL, S. Azócar, 1.41.

Arribar Abajo
Si Jorge Salinas mantiene su regularidad, podrá batir un record de carreras ganadas. En poco más de tres meses ya lleva 41 carreras ganadas. Además, es líder en las dos pistas. Una campaña realmente excepcional. Contratados defiende un prestigio bien ganado en el clásico Otoño. Pedro Medina lo ha llevado muy bien y el ganador de El Derby y del Saint Leger será muy difícil de derrotar. Colosal, en su apromte de ayer, no mostró tanto como en los anteriores. Sigue siendo el gran enemigo. No es Semana Santa un periodo propicio para la hípica; pero los cuatro programas santiaguinos y también el de Viña del Mar, quedaron interesantes, a pesar de que las oportunidades deben ser iguales para los caballos de calidad y para los burritos. Además, debutan 37 ejemplares de dos años, y esta cifra contribuye a aumentar la incertidumbre. Como si fuera poco... En Venezuela quieren caballos chilenos y ya empezó el éxodo de algunos... ¡Cuidado! Hace muchos años el mercado venezolano acogió a muchos fina sangre chilenos, hasta

que empezaron a meter "mulitas. ¿Y qué sucedió? Simplemente, que se perdió la oportunidad de colocar nuestros productos. Apelemos, entonces, a la buena disposición y a la honorabilidad de quienes están ahora en el negocio. Un totalizador automático para el Hipódromo Chile. Fue autorizada su internación por una ley de hace algunos años y faltaba — como dicen los cronistas deportivos — concretar la operación. Ahora se ha hecho o se está por hacer, y esa máquina, agregada a la iluminación artificial, harán de La Palma un hipódromo realmente moderno. Nos llega, desde Lima, una noticia muy grata. Ricardo Espinosa Baeza, el corresponsal de LA NACION en Lima y gran amigo de todos los chilenos, fue elegido presidente de la Asociación de Periodistas Hípicos de Perú. Y como a este país también le corresponde la presidencia de la Confederación, entonces, ha pasado a ser su presidente. Es ahora — y sólo ahora — cuando uno se siente feliz de que al frente de una institución que agrupa a los profesionales periodistas de turf de Sudamérica esté un caballero, un señor y un hombre de principios, de sólida moral y de gran corazón. ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

TIEMPOS PARCIALES EN EL TOTALIZADOR

Un nuevo agregado tiene en los últimos edelantes totalizador del Club Hípico de Santiago. En dicha sección, los tiempos parciales que ya se terminó, se instaló un reloj electrónico que irá marcando los tiempos parciales de los ejemplares que participan en cada carrera. Al igual que en Lima, Venezuela y otros hipódromos con cada carrera.



(1) El Tiercé del Hipódromo Chile, jugado en las reuniones de sábado pasado, tuvo un acierto record y los 17 700 pesos pagó de dividendo a una boleta de F 2, favorecida por Contreras a quien vemos en el grabado, recibiendo el correspondiente cheque, de parte de las autoridades del Hipódromo Chile. El señor Contreras jugó su boleta en el Tiercé de Puerto Prat, el día viernes, y tan halaguetto se vio, que se le había incendiado su negocio y había quedado cruzado.



(2) En el otro enfoque, vemos al señor Selman... de "Incendadas", que fue quien se ganó el Tiercé... la misma reunión. Era poseedor del único vale que... la más alta pagada por este tipo de apuesta, de... ción en el Hipódromo.

LIBERTAD DE ACCION... OTRA GRAN PERDIDA DE COLO-COLO



Colo Colo dejó de percibir una gran cantidad de millones. ¿Saben por qué? Por los muchos jugadores que tenían contrato con el club...

Y entre ellos, estaban algunos que interesaban a otros clubes, como es el caso de Ricardo Storch, Jaime Bravo y el alero Pablo Astudillo.

¿Quiénes pueden ser los causantes de esto? Los delegados de otros clubes que no autorizaron una mayor prórroga para las inscripciones de los albos?

Bueno. Lo concreto es eso. Que Colo Colo pudo haber recibido dinero por algo que les pertenecía y lo perdieron.

Y el momento por que atraviesan, no era el más oportuno para provocarle una "sangría" de ese tipo...

De sobra hemos informado sobre las actividades que realiza la Mutual de ex Jugadores que preside Guillermo "Carreta" Casanova.

Aparte de sus actividades sociales, el equipo de los viejos cracks se mantiene en constante actividad.

Y mañana se presentan en El Tabo, donde se cotejarán con el combinado local.

La nueva suspensión en la inscripción del campeonato provincial ha permitido la posibilidad de que varios jugadores que estaban lesionados y cuya inclusión en la primera fecha del torneo era dudosa, ahora pueden hacerlo.

Era el caso —por ejemplo— de Luis Méndez, alero derecho de Deportes Concepción, que por una lesión al tobillo derecho y otra en la mano izquierda, ha estado al margen de los partidos amistosos que han sostenido los penquistas.

El popular "Chofio" se está recuperando rápidamente de sus dolencias y de ahí que exista la posibilidad de que Sergio Cruzat pueda contar con él cuando reciban la visita de O'Higgins, su primer rival oficial por los puntos.

Por fin apareció por Antofagasta el delantero Juan Páez. Llegó con muchos kilos de más; pero como ya está entrenando en forma muy intensa, Francisco Hormazábal, coach de los nortinos, cree que podrá contar con él cuando se dé el "vamos" al Campeonato de Ascenso.

A propósitos de Antofagasta. Días atrás se reunió el entrenador con los integrantes de su plantel y les solicitó que nombraran una comisión entre ellos, para que se encargara de vigilar a los mismos futbolistas en su vida privada y que al mismo tiempo, fueran el puente de enlace entre los técnicos y los directivos del club.

Aprobaron la idea los jugadores y fueron designados en esta comisión el arquero Jaime Berly, además de Jorge Dagnino, Antonio Espinoza y Ernesto Saavedra.

Un dato para los aficionados. Por tener castigos pendientes no podrán actuar en la primera fecha de los campeonatos en que participarán sus respectivos clubes, los siguientes jugadores: Porcel de Peralta y Ferrero, de Wanderers; Ojeda, de Unión Calera; Villanueva, de Audax Italiano, y Humberto Cruz, de Colo Colo.

Una gran recepción le brindarán esta mañana, cuando llegue a Osorno, a la delegación de Colo Colo.

Para esto se nombró una comisión especial, los que han estado organizando desde hace varios días este recibimiento.

LA MUTUAL

SE RECUPERA

APARECIO JUAN PAEZ

UNA COMISION

NO PUEDEN JUGAR

GRAN RECEPCION

A PRESTAMO

LISTO EN AUDAX



"Carreta" Casanova y el "ruso" Nocetti, otrora astros del fútbol criollo.

LA SATISFACCION DE SERVIR

Hablando con Franqueza por JUAN CARLOS FRANCO

¿Recuerdan, muchachos, los versos del inmortal Juan Tenorio de José Zorrilla? "Por donde quiera que fui la razón atropellé, la virtud escarnecí y a la justicia burlé..."

Yo, por lo menos, no los olvido y los traigo a cuento, porque, con el respeto debido al genial poeta, me parece que los uruguayos con sus selecciones en todas las actividades deportivas, están parafraseando al inmortal personaje cuando sacaba cuentas con Don Luis Mejía de las "pilatunadas" que habían hecho en cumplimiento de la famosa apuesta.

Lo de Colombia ya pasó de castaño a oscuro. Y los bogotanos le dieron a la selección amateur uruguaya una tremenda lección que suponemos servirá de algo. Como ustedes saben, los charrios se hicieron tan antipáticos que el público y la prensa colombianos se desataron en adjetivos contra ellos. Sus violencias y actitudes les valieron un rosario de calificativos que fueron desde "asesinos del fútbol", hasta "hijos de los bajos fondos de Montevideo", pasando por canallas, prepotentes y otros por el estilo.

A tanto llegó el asunto que hubo un verdadero clamor público para que la selección colombiana se dejara perder con la brasileña y ésta se clasificara, junto a los locales, que ya estaban listos para ir a los Juegos Olímpicos de México.

Yo no sé si esta verdadera petición masiva de su público pesó en el ánimo de los jugadores, pero lo cierto es que los brasileños ganaron 3 a 0 y los cables dijeron que fue ostensible el desinterés con que actuaron los dueños de casa, "por cuanto ya estaban clasificados".

Se reitera con esto la vieja discusión de hasta dónde llega la garra, el coraje, la fuerza y otras virtudes, y dónde comienzan la prepotencia, la suciedad y la agresión.

Muchas veces hemos hablado de nuestra admiración por algunas de las virtudes que siempre han mostrado los elencos uruguayos, pero también hemos señalado el hecho de que muchos de los jugadores y periodistas orientales han confundido lamentablemente los conceptos y han perdido de vista la línea que separa aquellas, de lo otro. De esas actitudes que los están convirtiendo en los "malos" de la película en todas partes. ¿Vale o no vale, entonces, recordar aquello de:

"Y en todas partes deje memoria amarga de mí?"

No abandonemos el tema. Dejemos a los uruguayos, pero no a la "Ligülla preolímpica" de Colombia. Me parece que el amigo Pino, permanente director técnico de estas seleccio-

SERVILLETAS de papel por MR. HUIFA

DE VERAS, compañero, que siento enormemente haber recibido tan tarde una carta de Vía del Mar. Porque llegó a mis manos cuando ya era imposible responder a una invitación muy grata. Me la hacía el directorio de la Sociedad Mutual de Jugadores Amateurs de Santa Inés, que preside el señor Roque Sánchez. Y digo que lamento haber recibido tan tarde esta invitación, porque era para el día siete de abril, y me habría gustado estar presente en el acto.

Se trata de un grupo de unos ochenta ex futbolistas que hace menos de dos años, decidieron fundar esta Mutual y ya han hecho auténtica labor ayudando generosamente a los ex futbolistas —tanto profesionales como aficionados— que necesitan apoyo moral y financiero. Por lo demás, estos hombres de visión y de espíritu altruista, tienen ya financiado su Museo y están listos para ayudar a los futbolistas que precisan sus servicios.

ES UNA labor anónima, llena de voluntad y de generosidad. Una labor que se merece el apoyo de todos y que nunca ha pedido su apoyo. Nada más que con las cuotas de sus asociados, con encuentros que organizan contando con los "Viejos Cracks" de sus filas, han sido capaces de sostener la obligación que ellos mismos se han echado encima. Y mucha de esta gente es modesta, nunca ganaron dinero con el fútbol, pero fueron auténticos deportistas y siguen manteniendo en sus corazones el fuego sagrado del entusiasmo deportivo. Es maravilloso que haya gentes así en nuestra tierra, compañero.

LA FIESTA del 7 de abril era en beneficio de un ex jugador, el popular "Pato" Ruiz, que jugó en Everton y en Colo Colo, y que ahora se encuentra postrado a causa de una tenaz dolencia. Jugaron los Viejos Cracks de Santa Inés con los de Colo Colo, y hubo varios encuentros más. Así logran sostener su cruzada estos hombres dignos del apoyo de todos. Porque lo que buscan no es para beneficio propio. Es para poder sentir la satisfacción de servir de alivio a quienes necesitan un alivio. Yo les pido perdón a mis amigos de Santa Inés por haber recibido tan tarde su misiva y no haber estado presente en aquel festival futbolístico. De veras, compañero.

YO LE HE hablado, hermano, de la Mutual de ex futbolistas de Santiago. Ahora me alegro de que también en la costa exista una sociedad como la de la capital. La vida suele ser dura para los deportistas que no tuvieron previsión, que no triunfaron y que tampoco les fue bien en la lucha cotidiana. Muchos de ellos nunca destacaron, no llegaron a formar en las filas de los grandes clubes, algunos —muchos, tal vez— ni siquiera alcanzaron a ser profesionales. El deporte sólo les dio la alegría de competir, la satisfacción de jugar al fútbol y nada más.

¡Ojalá que les vaya bien a estos hombres de Santa Inés en lo que pretenden. Que cada día sean más y más los socios que aumenten los fondos sociales, porque esos fondos irán directamente a quienes los necesitan y no tienen apoyo ni consuelo. Es una linda obra, una maravillosa labor, hermano.

nes amateurs chilenas, no puede afirmar con tanto énfasis, como lo vi y escuché el otro día en el programa de televisión "Café El Campesino", que en el Canal 9 tienen Máximo Clavería y Cañón Alonso, "que la actuación del equipo chileno fue muy buena y que no debió haber sido eliminado".

Los hechos pesan mucho más que la dialéctica. El equipo chileno ganó a Venezuela (que fue colista clavado) por 1 a 0, empató a 0 con Brasil y perdió 1 a 0 con Paraguay. Y estos resultados, no son buenos. Revelan el estancamiento del fútbol aficionado criollo que sigue donde mismo.

Esta fue una buena oportunidad para demostrar lo contrario. Los resultados así lo demuestran. Y mientras no tengamos otra forma de medir el progreso del fútbol nacional, debemos atenernos a esos porfiados resultados, que por ahora claman por una renovación total del trabajo que en ese nivel se está realizando y sobre todo de un cambio acentuado en sus niveles directivos y técnicos.

¿Hasta cuándo seguimos con los triunfos morales? ¿Es que perder con los paraguayos es satisfactorio? ¿O lo es que le anoten un sólo gol en contra, si a su vez el ataque anota un sólo gol en tres partidos? Esta serie debió señalar nuestra clasificación para las semifinales. No, amigo Pino, nada de satisfactoria tiene la campaña de su equipo en Colombia.



LA MANCILLADA (Y EL FIASCO DE LA ROJA)



Algunos de estos uruguayos juegan fútbol. Otros deberían dedicarse a otras actividades donde desahoguen sus pasiones: Taíbo, Man Icera, Cincunegui (con prontuario en varios países), Caetan o y González.



Universitario de Deportes, campeón del Perú, que el próximo domingo enfrenta en el Estadio Nacional a Universidad Católica.

# LO MEJOR DEL FUTBOL DE CHILE Y PERU EL DOMINGO EN EL NACIONAL

Universidad de Chile enfrentará a Sporting Cristal y Universidad Católica lo hará con Universitario de Deportes. La jornada se inicia a las 14.15 horas.

EL FUTBOL peruano en los últimos años ha experimentado un desarrollo y un auge tan extraordinarios, que lo ha llevado a situarse mercedemente a un mismo nivel con el fútbol de Brasil, Argentina y Uruguay. Esto, que mirado a la distancia pudiera dar margen a ciertas objeciones, queda de inmediato confirmado al analizar las últimas campañas de los equipos del Rimac en la Copa Libertadores.

Universitario de Deportes llegó a los cuartos de final luego de sortear sin dificultades sus compromisos con los equipos bolivianos; y en los cuartos de final debió medirse con Estudiantes de la Plata e Independiente. A juicio de Marcos Calderón, entrenador de los "cremas", Universitario careció de fortuna en esta etapa de la Copa y fue eliminado sólo merced a un autogol. En todo caso, la campaña de campeón peruano fue más que satisfactoria y deja margen para mirar con optimismo las próximas participaciones del Perú en la Copa.

Universitario enfrentará el próximo domingo en el Estadio Nacional a Universidad Católica, y desde ya se presume que los cruzados tendrán que esforzarse considerablemente para aspirar a un resultado satisfactorio, máxime cuando en las filas del campeón peruano militan hombres de la jerarquía y capacidad de Cassaretto, Chumpi-

tax y Lobatón, todos ellos conocidos de nuestros aficionados y seleccionados de su país.

Por su parte, Sporting Cristal, que será el rival de Universidad de Chile en la jornada dominical, cumplió en esta novena versión de la Copa Libertadores una actuación que realmente superó toda clase de expectativas. En los Cuartos de Final, Sporting tuvo como adversarios a Peñarol, Portuguesa y Emelec, y pese a que no perdió ningún encuentro, debió ceder posiciones ante Peñarol, luego que los aurinegros en el encuentro jugado el miércoles en Montevideo lograron sacar un angustioso empate con gol de Spencer sobre la hora.

De ahí entonces el interés de la jornada del domingo en el Estadio Nacional, cuando se enfrenten los mejores exponentes del fútbol peruano y chileno, jornada que se iniciará a las 14.15 con el encuentro de Universitario de Deportes y Universidad Católica. El partido de fondo fue programado a las 16.15 horas.

Además trascendió que ya se habría llegado a acuerdo para jugar el miércoles de la próxima semana en el mismo escenario, invirtiéndose los adversarios, vale decir, la "U" jugará con Universitario y la Católica lo hará con Sporting Cristal en jornada vespertina.

### Pimpon:

## JAVIER GONZALEZ Y VALENTIN RAMOS JUGARAN EN PARAGUAY

Dos de los pimponistas jóvenes más promisorios fueron designados anoche por el directorio de la Federación Chilena, como representantes chilenos al Torneo Abierto de Tenis de Mesa de Asunción, Paraguay.

Javier González y Valentín Ramos recibirán la notificación oficial de su designación el lunes, debiendo de inmediato ponerse bajo las órdenes del directorio, con el objeto de planificar su preparación.

Javier González lo mismo que Valentín Ramos tuvieron su prueba de fuego en el último certamen Sudamericano efectuado en nuestro país. En esa ocasión, el primero de los nombrados integró la representación adulta que se clasificó campeona continental por equipos, convirtiéndose en excelente valor del tercio básico —cuando le correspondió intervenir—. Aunque no tuvo una actuación permanente —se prefirió para la mayoría de los partidos a los más experimentados— el rendimiento de González fue satisfactorio. Otro de los méritos que reúne el elegido es el detentar también el título de campeón sudamericano de clubes, título que conquistó en representación de Colo Colo, junto a Luis Aravena.

En cuanto a Valentín Ramos, éste es en el amplio sentido de la palabra, un jugador novato. Su debut internacional cumplido hace algunos meses —también en el Sudamericano— en la categoría juvenil, dejó entrever las posibilidades futuras de su juego. El nerviosismo inicial cedió paso a actuaciones más sólidas, que fueron ratificadas más tarde en el Torneo Nacional, evento que ganó invicto, tras vencer a pimponistas ecuatorianos y peruanos, que le habían derrotado previamente.

De ahí que elegir a estos dos valores —destinados a reemplazar a los consagrados dentro de un tiempo más— es ofrecerles una posibilidad real destinada a ganar experiencia.

En un principio se pensó hacer una preselección, pero considerando que la fecha estaba cercana —17 y 18 de mayo— se optó por ratificar a ambos.

Por informaciones que obran en poder de la Federación Chilena, el Torneo Abierto de Asunción, no tendría por el momento jugadoras inscritas —salvo las de casa— razón por la cual se desestimó el envío de una pimponista chilena.



Javier González, el más joven integrante del equipo chileno, actual campeón sudamericano de pimpon, tendrá junto con Valentín Ramos, la representación nacional en el Torneo Abierto de Paraguay. En la escena, aparece con Manuel González.

### Basquetbol:

## DEFINITIVO: SELECCION DE PERU JUGARA DOS PARTIDOS EN EL GIMNASIO NATANIEL

Debutan el domingo 21 ante la Selección Chilena. La revancha al día siguiente.

Quedaron confirmados los dos encuentros que jugará la selección de Perú en nuestra capital ante el cuadro chileno que dirige Juan Arredondo. Todas las dificultades que habían surgido quedaron superadas, incluso aquella intención de llevar al plantel peruano a jugar a Valparaíso.

Se han fijado los dos encuentros en el Estadio Nataniel. El cuadro de Perú llega el domingo a mediodía y jugará esa misma tarde, a las 19 horas, ante el representante chileno. De preliminar dos encuentros a cargo de equipos femeninos.

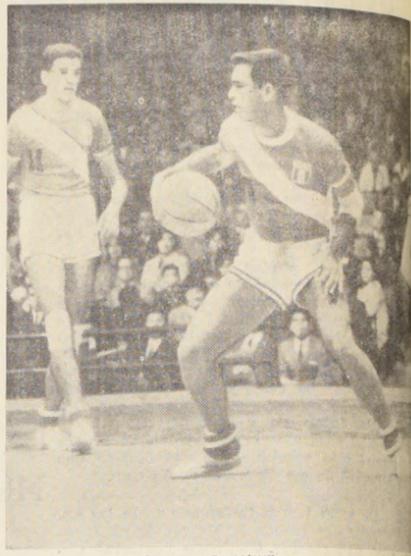
La nómina del seleccionado peruano es la siguiente: Ricardo Duarte, Simón Paredes, Carlos Vásquez, Tomás Sangio, Mario de Cárdenas, Oscar Sevilla, Gastón Acérnagas, Mario Valero, Walter Fleming, Carlos Falconi, Manuel Vigo y Arturo Linares. Como entrenador viaja el ex jugador internacional Carlos Alegre y como presidente de la delegación Manuel Loveday.

La segunda actuación del cuadro peruano se realizará el lunes en la noche en el mismo escenario. El cuadro chileno tendrá libre el martes 23 para preparar el viaje que se realizará el miércoles 24.

TORNEO S. A. FEMENINO.— El próximo martes realizarán una visita al Estadio Chile, el Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca y el directorio de la Federación que encabeza Carlos Salamovich. Luego de esta visita se fijará la fecha del próximo Torneo Sudamericano de Basquetbol Femenino que le corresponde organizar a Chile. Se aprovechará esta reunión para fijar los programas de trabajo del basquetbol chileno, de acuerdo con las autoridades de la Dirección de Deportes, que tienen en su programa ayuda a las diferentes disciplinas amateurs.

REUNION DEFINITIVA.— El Consejo de Delegados de la Federación ya ha enviado citaciones a los diferentes delegados para la reunión que se efectuará el miércoles 17, con el único fin de estudiar el proyecto de reestructuración del basquetbol femenino.

LESION DE LICHOVSKY.— El jugador Juan Lichovsky, que sufrió una seria lesión en la gira que realizó el plantel chileno por canchas del sur, está sometido a un intenso tratamiento médico, para determinar finalmente, si puede viajar al Campeonato Sudamericano de Asunción. La palabra final aún no ha sido entregada, y luego del examen a que será sometido en el día de hoy se sabrá definitivamente su posibilidad de jugar en Paraguay.



OSCAR SEVILLA

Colocolinos porteños

# FONCEA

NO PUEDE DESCONOCER NUESTRO ESFUERZO Y APORTE



Los pedaleros audinos Víctor Arriagada y Manuel González estarán esta tarde en el punto de partida de la primera prueba de los Tres Días, de Viña del Mar.

### Empiezan hoy:

## Tinte Internacional Tendrán los 3 Días Ciclisticos de Viña

Con la participación confirmada de los pedaleros uruguayos Jorge Buchelli y Luis Scardulla, junto a los mejores exponentes del ciclismo nacional —entre otros los astros del Audax Italiano, que vuelven a las pistas— se iniciará a las 14 horas de hoy, la tradicional competencia Tres Días de Viña del Mar.

Este evento, que se viene realizando desde hace 10 años en forma ininterrumpida y organizado una vez más por Ciclista Chile de Viña del Mar, es uno de los números centrales ofrecidos por los pedaleros en la Semana Santa.

La segunda etapa se cumplirá el sábado en dos jornadas. En la tarde un circuito, y en la mañana un circuito. Finalizan los Tres Días con la Doble Calera, a correrse el domingo.

Fuera de los pedaleros uruguayos —todavía se confía en que lleguen dos argentinos— sobresalen los audinos Manuel González, Arturo León, Jaime Inda, Hernán Delgado, Héctor Pérez, Jaime Vega, Raúl Cruz y Víctor Arriagada. Junto a los anteriores, los viñamarinos Carlos Wankler, Oscar Suárez, Héctor Krausse, Luis Jara y Luis Sassi, por nombrar algunos.

La primera etapa consulta el siguiente recorrido: Salida en Viña del Mar, subida por Agua Santa, bajada Santos Ossa, Avenida Argentina en Valparaíso, Avenida España, camino a Concón, Colmo, cruce San Pedro, camino Troneal, Achupallas, Avenida Uno Norte, puente Quillota y llegada a la secretaría del club organizador.

HEMOS RECIBIDO una carta desde Valparaíso, en la que los dirigentes de la Filial de Colo Colo en nuestro primer puerto, señalan su posición respecto de las quemantes y espectaculares acusaciones, comprometiéndose a un diario objetivo, a todos los sectores en pugna de un popular club, transcribimos casi textualmente la carta de los colocolinos de la Filial Valparaíso. Y decimos casi, porque hemos omitido en su texto aquellas palabras que por su "güezza" no estimamos ni útiles, ni menos puntuales, ya que rebajarían el nivel del debate que se está sosteniendo a través de las páginas de LA NACION. Y además, por su omisión no altera en nada el espíritu y argumentación de fondo de la nota.

He aquí su texto:  
Señor Jefe de la Sección Deportes, Diario LA NACION, Santiago, Estimado señor:

Verdadero estupor han causado acá en Valparaíso a todos los socios de la Filial de Colo Colo las antojadizas declaraciones hechas por el señor Pedro Foncea en las columnas de su prestigioso diario en la edición del 9 del presente, en que se refiere a la difícil situación que atraviesa nuestro club, y que de paso enjuicia a las Filiales de Colo Colo como imperantes y que en nada ayudan a engrandecer a la institución. El señor Foncea con esto se da a conocer como una persona que ignora totalmente el trabajo de las Filiales, y al respecto, en mi calidad de presidente del Directorio de Colo Colo en Valparaíso, y en representación de la institución, y de todos sus socios (alrededor de 700), protestamos energicamente ante las versiones injustas y carentes de veracidad que formuló este señor. Debo manifestarle al señor Foncea, que en lo que respecta a la Filial de Colo Colo en Valparaíso, es de todos reconocida como una entidad de gran actuación deportiva, en nuestros medios. Desde luego que se encuentra afiliada a la Asociación de Fútbol Amateur de Chile, compitiendo en 6 divisiones y con 120 jugadores activos, y además actúa en Basquetbol Femenino, compitiendo en 5 divisiones en la Asociación de Basquetbol Femenino de Valparaíso. Debo decirle al señor Foncea que todo esto demanda mucho esfuerzo económico, y debido a esto el señor Foncea que nuestra Filial nunca ha recibido una ayuda económica de parte del club para financiar sus gastos, que son bastante subidos. Al contrario, nuestra Filial cotiza mensualmente a Santiago el porcentaje que le corresponde por las cuotas que aquí en Valparaíso se cobran. Esto se lo podemos probar con las planillas de pago.

Da la impresión que el señor Foncea es muy triste y desolado de nuestro club y no buscamos puestos ni proporciones de la leña del árbol que momentáneamente está caído, y que luego no son actitudes de un socio, salvo que sean las de los dueños las ansias de ambición al poder, a la autoridad, no de la propaganda o a la popularidad; si así fuera, no deberíamos olvidar el señor Foncea que en nuestro querido club hay mucha gente que pese a todo aún piensan con la calma y todavía no han perdido la memoria.

Para terminar debo decirle al señor Foncea que los verdaderos colocolinos de corazón, los que deseamos la prosperidad de nuestro club y no buscamos puestos ni proporciones de la leña del árbol que momentáneamente está caído, y que miraremos el sacrificio ni el trabajo, para dejar a nuestro club en el sitio de privilegio que en nuestro plano deportivo le corresponde, porque Colo Colo será siempre el club de nuestra patria y respetado en el extranjero. Si fuera posible, señor Jefe de Deportes, ruego a Ud. dar publicidad a esta nota, para la satisfacción de todos los socios y colocolinos de Valparaíso, que a la vez somos sus más fieles lectores del popular diario LA NACION.

Saludamos a Ud. Sr. Sr.,  
(Fdo.): Aldo Pastene Macchiavello, Presidente de la Filial de Valparaíso, Carnet 199366, de Valpo; Luis Rojas V., secretario.

Estadio Santa Rosa

NACIONAL JUVENIL DE TENIS ENTRA A LOS CUARTOS FINALES



Marcela Galleguillos, es una de las raquetas juveniles clasificadas para los cuartos finales del Campeonato Nacional que jugará esta tarde.

Con una nutrida cartelera de encuentros... 13 horas: Singlas Varones Segunda Infantil... 14.30 horas: Singlas Varones Juvenil... 16 horas: Dobles Varones Primera Infantil...

EL PROGRAMA 13 horas: Octavos finales en Primera Infantil Varones... 14.30 horas: Singlas Varones Juvenil... 16 horas: Dobles Varones Primera Infantil...

FUTBOL INTERNACIONAL Próximo domingo 14 ESTADIO NACIONAL CAMPEONES Y VICECAMPEONES DE CHILE Y PERU 14.15 horas: U. CATOLICA v. S. CRISTAL 16.15 horas: U. DE CHILE v. U. DE LIMA

dachar; Andrés Reyes con Cristian Barrera; José Miguel Ayala con Fernando Acuña.

13 horas: Singlas Varones Segunda Infantil (Octavos de final).

Hans Gildemeister con Hernán Diez; Jaime Reyes con Pablo González; Roberto Pararriou con Miguel Herrera; José Alegria con Alejandro Quintana; Antonio Hatman con Roberto Nieto; David Grimsdicht con J. A. Vicuña; Manuel Naves con Ricardo Eynaudi.

Singlas Varones Primera Infantil (Cuartos de final).

Juegan los ganadores de la mañana.

Singlas Damas Primera Infantil (Cuartos de final).

Marisol Silva con Eliana Lizana; Mónica Schrader con Mariela González; Paz Gabriela Martínez con Silvana Urroz; María Angélica Valdés con Maite Abagay.

14.30 horas: Singlas Varones Juvenil (Cuartos de final).

Carlos Feldstedt con Alejandro Pakozdy; Luis Guzmán con Manuel Losada; Iván Muñoz con Mario Vallem; Mario Pakozdy con F. J. Musalem.

Singlas Damas Juvenil (Cuartos de final).

Constanza Breinbauer con Elizabeth Francini; Mariene Gildemeister con Cecilia Crignola; Diana Peteri con Rosana del Pilar Arza; María Isabel Eynaudi con Marcela Galleguillos.

Singlas Damas Segunda Infantil (Cuartos de final).

Claudia Martínez con Juanita Fariñas; Ana María Arza con Verónica Fillo; Blanca Vergara con María A. Toral; Ana H. Reyes con Liliana Martínez.

16 horas: Dobles Varones Primera Infantil (Cuartos de final).

Juegan los ganadores de la mañana.

Dobles Damas Primera y Segunda Infantil.

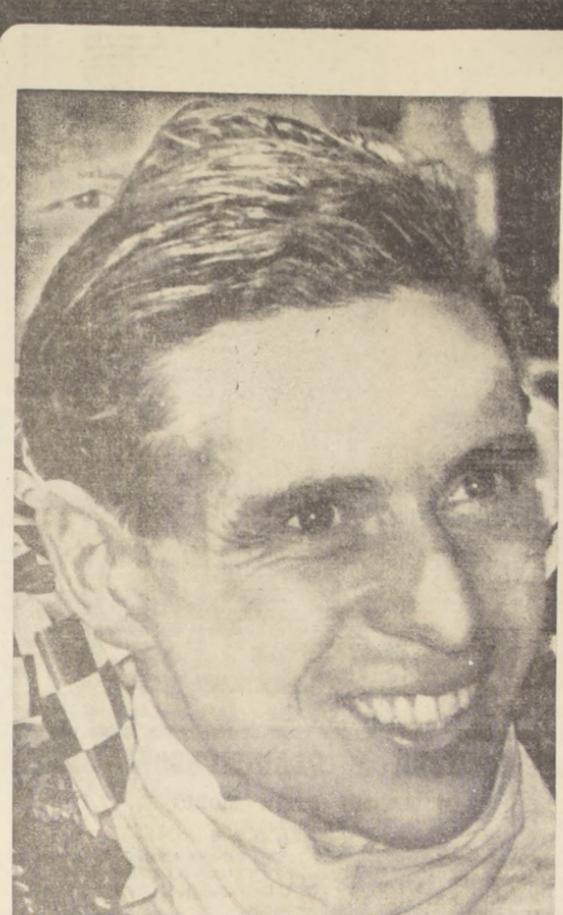
Los ganadores de la mañana jugarán con M. Silva-M. A. Valdés y M. Schrader-P. G. Martínez. Ade más L. y C. Martínez con L. Cooper-F. Giovanni y M. de Mendizábal-A. Martorell con M. Abagay-S. Urroz.

Dobles Varones Juveniles (Cuartos de final).

I. Muñoz con A. Costabal-H. Perro; M. Losada-M. Valle con S. Oyanburen-S. Pazdriek; A. y M. Pakozdy con G. A. Fillo; D. Denegri-C. Delplano con F. J. Musalem-C. Feldstedt.

Dobles Varones Tercera Infantil (Cuartos de final).

J. F. Fariñas-J. Maturana con J. López-H. P. Chaco; J. Ayala-J. Parada con F. Bordachard-C. Barrera.



DE PASTOR DE OVEJAS A REY DEL GRAND PRIX

Considerado el más grande automovilista de todos los tiempos, Jim Clark nació hace 32 años en las cercanías de Edinburgo, Escocia, y se educó en la bien conocida escuela Loretto. Al salir de la granja de su padre...

A la edad de 20 años comenzó a correr en un KDW, y al año siguiente se le permitió correr el Porsche 1000 Super, de Scott Watson. Cuando formaba en el equipo de Escocia, los Border Reivers, atrajo la atención de Reg Parnell, ex conductor Grand Prix y manager del equipo Aston Martin...

Clark condujo un Aston Martin con Roy Salvadori para los Border Reivers en la prueba de resistencia de Le Mans de 1960, terminando tercero y más avanzado el mismo año, condujo un Lotus al tercer lugar en el Grand Prix Portugal. En la temporada de 1961 siguieron sus éxitos, ganó el Grand Prix Pau y el Grand Prix Natal, en que derrotó a Stirling Moss por 32 segundos...

Más avanzado este año, Jim Clark tuvo una escapada afortunada en Monza, Italia, al verse envuelto pero no herido en el choque en que perdió la vida el Conde Von Trips.

Año tras año había venido Jim Clark acumulando triunfos, hasta igualar el extraordinario record de Fangio con 24 victorias Grand Prix hasta obtener el título de Campeón de Campeones, antes de que, encontrara la muerte en Hockenheim, Alemania. De él dijo Jo Bonnier, de Suecia, presidente de la Asociación de Volantes de Grandes Premios: "Jim era el más grande de los volantes de carreras del presente".

RUGBISTAS ARGENTINOS DEBUTAN ESTA TARDE ANTE OLD BOYS En la cancha del Prince of Wales Country Club debutará a las 15.30 horas de hoy el fuerte equipo de rugby de Atlético Belgrano, de Argentina, ante el campeón nacional Old Boys.

Boxeo: NICOLINO LOCHE superó por puntos a "CANELO" URBINA

MAR DEL PLATA (Argentina), 11 (UPI).— El campeón argentino y sudamericano de peso welter, junior, Nicolino Locche, derrotó anoche por decisión unánime al pugil mexicano Al "Canelo" Urbina, en pelea a 10 rounds celebrada en el Estadio Bristol de esta ciudad.

Ambos boxeadores acusaron el mismo peso: 63 kilos. La labor de Locche se caracterizó por la instantaneidad de reflejos, con empiezo impecable de la distancia y la velocidad de su brazo izquierdo.

Urbina, especialmente en el octavo round, se vio en el plano del discípulo ante el maestro, tanta fue la diferencia de calidad técnica entre ambos. El mexicano, aspirante como Locche a la corona mundial de Paul Fuji, en ningún momento pudo llevar al argentino a situaciones donde pudiera prevalecer su reciedumbre y su condición de noqueador de cuatro campeonos mundiales.

Locche cedió algo después de la séptima vuelta, evidenciando hallarse cansado, pero aún así su victoria nunca estuvo en tela de juicio. De Urbina se puede decir que es bravo y recio, muy peligroso para cualquier boxeador que le presente blanco. Anoche enfrentó a uno que en ningún momento se lo dio que lo supera grandemente en técnica defensiva y en picardía boxística.

Copa Libertadores El 7 de Mayo Habrá Campeón de América

BUENOS AIRES, 11 (UPI).— El sábado próximo se reunirán en esta capital los representantes de los cuatro equipos clasificados, para determinar la fecha de las semifinales por la Copa de Fútbol Libertadores de América. En una de las semifinales se enfrentarán los equipos argentinos de Estudiantes de la Plata y Racing, mientras que en la otra jugará Peñarol, del Uruguay, con Palmeiras, de Brasil. La Confederación Sudamericana ha dispuesto que el Campeón Americano no quedará clasificado antes del siete de mayo próximo. El Comité Ejecutivo de la Confederación es el encargado de fijar la fecha de los partidos, pero si los clubes llegan a un acuerdo previo, el organismo se limita a homologar dicho convenio. Se considera que Estudiantes y Racing podrían jugar el 12 y 25 del corriente, mientras que Peñarol y Palmeiras disputarían su serie el 17 y el 26.

ELOGIOS PARA SPORTING CRISTAL

MONTEVIDEO, 11 (EFE).— Todos los diarios de esta capital dedican grandes espacios al match jugado ayer en el Estadio Centenario entre Peñarol y Sporting Cristal por la Copa Libertadores.

El matutino "La Mañana" dice en primera página: "Peñarol dio otro paso, ya está en las semifinales". En la página deportiva el mismo periódico, expresa: "Peñarol logró angustioso empate ante Cristal: 1 a 1". Luego, el comentario del cronista dice entre otras cosas: "Este gol que concluyó con el triunfo de Mazurkiewicz en la serie abrió una etapa de angustias para Peñarol que después se confirmaron". Refiriéndose al subcampeón peruano, escribe: "Cristal fue un gran rival. Se echó con él un caso insolito. No perdió un solo partido en los octavos ni cuartos de final y queda eliminado. Por 60 segundos se frustró la esperanza de empujar la serie. Lo suya, indudablemente tiene mucho mérito".

El diario "B.P. Color" dice a grandes títulos: "Peñarol dio muchas veces contra una pared defensiva". Agregando luego: "Sporting Cristal planteó muy bien su partido, y sólo un gol agónico logró quebrarlo". "El País", expresa en primera página: "Empató Peñarol y eso le vale a semifinales". Luego en su comentario dice: "Peñarol tuvo suerte en el minuto 88, pero jugó mal".



AGUSTIN LITVAK

Agustin Litvak

NI UN PESO DEL FISCO RECIBE EL FUTBOL DE LA "U"

"Hasta cuándo con esta majadería, que sólo revela una supina ignorancia de hechos reconocidos por todos los dirigentes serios de nuestro fútbol..."

AGUSTIN LITVAK, presidente de la Rama de Fútbol del Club Deportivo de la Universidad de Chile, no oculta su molestia con aquellos dirigentes de provincia que dicen, a quienes les quieren oír, "que no hay que olvidar, cuando se habla de "grandes" y "chicos", que los dos equipos estudiantiles se financian por los aportes de las Universidades..."

lo siguiente: La "U" gasta lo mismo, o poco menos, de lo que recauda por los distintos rubros. Tomemos el ejemplo, DOCUMENTADO, del ejercicio de 1967: En los ingresos tenemos: nuestra actuación en el Campeonato Oficial, \$ 900.000; Torneo Hexagonal, \$ 175.000; Partidos internacionales durante el año 1968 y en enero y febrero del 67, \$ 175.000; Amistosos a lo largo del país, dejaron una utilidad de \$ 125.000; Por conceptos de transferencias de jugadores de la "U" a otros clubes (Olivares, Oscar Coll, Donoso y otros), \$ 105.000, y por último, \$ 25.000 por concepto de la participación de la "U" en la Selección que fue al Mundial de Inglaterra. Todo esto hace un total de \$ 1.505.000.

"Con orgullo podemos afirmar que sabemos administrar nuestras ramas. Incluso me atrevo a sostener que nuestras familias tienen sueldos muy inferiores a muchas de las de otros equipos que no tienen los ingresos nuestros y están muy lejos de administrarse con acierto. Por último, quiero decir a LA NACIÓN que, para terminar con esta majadería infundada y sospechosamente utilizada, solicitaré a la Tesorería de la Central me certifique todo lo que estoy afirmando, lo que se puede comprobar en nuestros balances. Y luego será difundido, para dejar en descubierta a los mentirosos."

J. C. F.

EMPRESA CONSTRUCTORA Y PLANIFICADORA AUSTRAL S. A.

GUILLERMO STEIN MORIG
Presidente

DIRECTORES

- Carlos Binder Fuchslocher
Alfredo Donoso Quiroga
Jaime Cabrera Bouey
Clemente Silva Clarés
Carlos Ahlers Budde
Gastón Grubner Rosler
Gastón Etcheverry Urso

Sociedad Anónima autorizada y declarada legalmente instalada por Decreto Supremo N° 5803, del Ministerio de Hacienda, de fecha 12 de Abril de 1961.

BALANCE GENERAL

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967

Table with columns: ACTIVO, PASIVO, EJERCICIO PARCIALES, EJERCICIO ACTUAL, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR. Rows include I DISPONIBLE, II REALIZABLE, III TRANSITORIO, IV INMOVILIZADO, V NOMINAL, VI PERDIDAS, VII EXIGIBLE, VIII TRANSITORIO, IX NO EXIGIBLE, SUMAS PARCIALES, TOTALES.

CUENTAS DE ORDEN

Table with columns: Valores en Garantía, Acreedores por Valores en Garantía. Rows: Valores en Garantía, Acreedores por Valores en Garantía.

PERDIDAS CUENTAS DE RESULTADO GANANCIAS

Table with columns: PERDIDAS, CUENTAS DE RESULTADO, GANANCIAS. Rows: Depreciaciones y Gastos, Gastos, Gratificaciones, Remuneración del Directorio, SUMAS, TOTALES.

ALBERTO HAMATI MUÑOZ
Contador C. C. N° 5767
Licencia 6348

EDUARDO PICAND CORVALAN
Gerente

INFORME DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS

Los infrascritos, en su calidad de Inspectores de Cuentas, han revisado el Balance General precedente, confrontándolo con los saldos del Libro Mayor, y lo han encontrado conforme.

GUILLERMO EISENDECHER VILLANUEVA

Santiago, 6 de Marzo de 1968.

AMARO LOPEZ ARAYENA

No juega Sporting Cristal

MAGALLANES EN EL PROGRAMA DOBLE DEL DOMINGO

Es muy probable que se produzca un cambio en el programa doble internacional del próximo domingo en el Estadio Nacional. Por inconvenientes insubsanables, no podrá venir Sporting Cristal, cuyos dirigentes así lo comunicaron ayer. De este modo se iniciaron las gestiones pertinentes, para que el lugar del elenco peruano, lo ocupe Magallanes.

Vóleibol Preolímpico:

Triple Confrontación Entre México y Cuba

MEXICO, 11 (UPI). — El Comité Olímpico Mexicano anunció hoy que Cuba y México se enfrentarán en una serie de tres partidos de vóleibol para hombres, a partir del 17 del corriente mes, en esta capital. El dirigente del vóleibol mexicano Eduardo González, manifestó que la serie es parte del entrenamiento de los mexicanos para los Juegos Olímpicos, y agregó que es muy probable que los locales retribuyan la visita de los cubanos dentro de los próximos meses.

Básquetbol:

INQUIETUD EN EL PUERTO POR EL TORNEO DE CAMPEONES

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la propia Federación Chilena de Básquetbol, quedan aún varios partidos pendientes para determinar con exactitud la nómina de los finalistas del primer campeonato nacional de clubes campeones que se desarrollará entre el 31 de mayo y el domingo 9 de junio próximos en el Forín Prat, de Valparaíso. Situación, entonces, que dilata el panorama que precisa la Asociación organizadora del certamen para anunciar los participantes. Y acontece que esto es primordial con miras a incentivar el interés de los aficionados. En efecto, restan por disputarse varios compromisos de clasificación en diversas zonas del país, que pasamos a continuación a detallar: 1a. Zona: Magisterio de Arica se está midiendo con Sokol de Antofagasta, en partidos de ida y vuelta. El vencedor debe jugar con Enami de Talca, para clasificar al finalista de zona que concurrirá a Valparaíso. 2a. Zona: Está pendiente la revancha entre Everton de Viña del Mar e Instituto de Educación Física de Universidad de Chile. El vencedor debe enfrentarse a Liceo Raicir de Quillota para clasificarse al finalista de zona que tomará parte en la rueda final. 3a. Zona: Está pendiente el partido final, ida y vuelta, entre Unión Española de Santiago y Blanco Encalada de Talca, y el vencedor quedará clasificado para concurrir a Valparaíso. En todo caso, Valparaíso mantiene a firme su decisión de organizar el torneo y ya está en marcha su organización, no en vano este clima de incertidumbre por la escasa agilización de los compromisos pendientes, en circunstancias que el tiempo que resta es corto, teniendo a la vista que su financiamiento es del orden de los 98 mil escudos. Prueba elocuente de la actitud emprendedora de Valparaíso, se tiene en la realización de esta conferencia de prensa anunciada para hoy miércoles, en la cual los directivos de la Asociación expondrán en detalle los pormenores del Campeonato Nacional de Clubes Campeones a los periodistas, en lo que respecta a organización y planificación del torneo, no queriendo dudas sobre la capacidad para ofrecer espectáculos basquetbolísticos, cuyos resultados siempre han sido halagadores en el más amplio concepto.

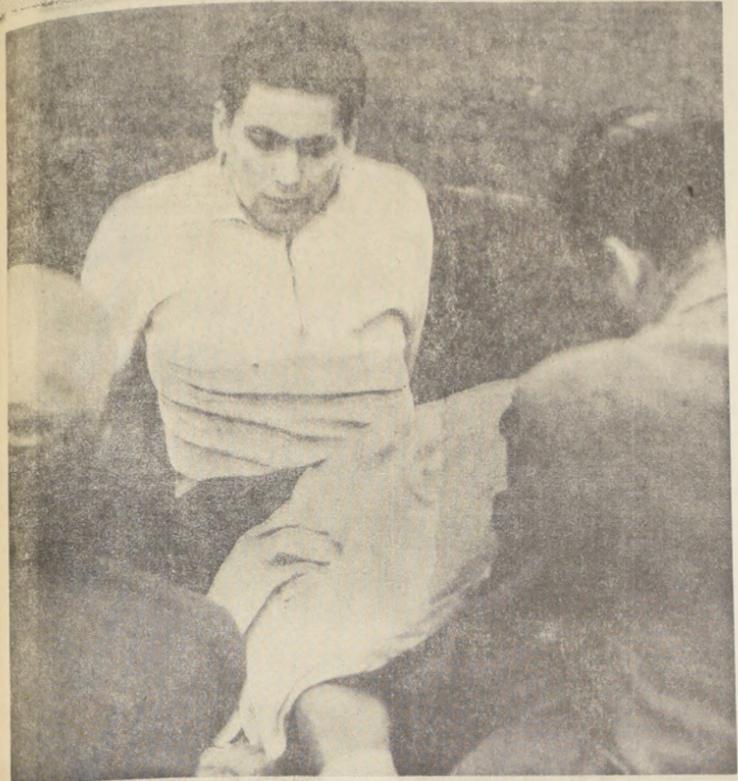
COMEDORES PARA DEPARTAMENTOS MODERNOS Y DE ESTILO COMPRELOS EN LA FABRICA EN MAS BAJOS 20% MAS BAJOS CARNOT 785 PARADERO 3/ GRAN AVENIDA (POR SANTA ROSA ALTURA 2700) FONO: 569724



Domingo Sibilla

Incomprensible ha sido la resistencia obrada por el entrenador Arredondo al aceptar un partido amistoso del seleccionado nacional sudamericano de fútbol, que se celebrará en Valparaíso el día 18 del corriente mes. El entrenador Arabe reforzado, no es el único que se opone a que el técnico del chileno de lesionado Luis Araya, se presente en el cuadro nacional que se jugará en Valparaíso, no es una mera selección que se trata de salir al extranjero, ahí que se espera con ansias un pronunciamiento definitivo. Ya quedó programada la rueda de eliminación de campeonato de fútbol de Valparaíso, a efectuarse el día 21 de abril y el 2 de mayo próximos. El fixture de Chile, en el campeonato de fútbol de Chile, es el siguiente: Domingo 21: Chile - España; Jueves 25: U. Católica - Arabe - Español; Domingo 28: New; Sportiva - U. Católica; Miércoles 1.º: Chile - Arabe; Jueves 2.º: U. de Chile - Esperanza - Sportiva; Domingo 5.º: Católica - Chile - Arabe - Español.

Finalizada la rueda de clasificación se clasificaron los finalistas de cada serie, jueves 2.º contra todos que el campeón de la serie restante se enfrentará a los restantes clasificados. La rueda final se disputará los días 9, 12, 14, 16, 18 y 20 de mayo, fecha del partido decisivo.



Isaac Carrasco:  
**"PRESENTÉ  
 MI  
 RENUNCIA"  
 (SERÁ  
 RECHAZADA)**

EFFECTIVAMENTE renuncié a la dirección técnica de Unión Española. Así confirmó Isaac Carrasco la noticia que insistentemente circulaba en la tarde de ayer en los medios deportivos. "Pero debo puntualizar que si he renunciado ha sido exclusivamente por cuestión de principios y porque me he sentido desautorizado ante mis jugadores. En todo caso, anoche conversé con los dirigentes y ellos luego de las explicaciones del caso, decidieron estudiar la situación y decidir definitivamente en el curso de esta semana".

Los problemas de Isaac Carrasco con Unión Española se originaron cuando la propia directiva de los rojos le dio amplias facultades al entrenador para que decidiera que jugador de los extranjeros debía ser marginado del equipo (Unión contaba con cinco y debía inscribir solo a cuatro). Carrasco optó por prescindir de Apodaca, que hasta la fecha, pese a sus buenos antecedentes no había logrado encajar en el cuadro, de acuerdo a las exigencias del técnico. Sin embargo, y cuando el propio entrenador había comunicado su decisión a los jugadores y en especial a Apodaca, la directiva decidió rescindir el contrato a Diego Bayo, dejando en el equipo al paraguayo.

Ante esta situación a Isaac Carrasco no le quedó otra alternativa que presentar su renuncia, la que hizo efectiva el día miércoles. Después Carrasco agregó: "Es evidente que los dirigentes deben haber tenido razones muy poderosas para no prescindir de Apodaca, pero también es evidente que ellos tenían la obligación de comunicarme su decisión para que yo hubiese buscado algún otro tipo de arreglo. ¿Pero qué ocurriría...? Simplemente que me encontré con la novedad comunicada por el propio Bayo, que era el afectado, en circunstancias que ya los jugadores sabían que el que debía irse del club era Apodaca. Y esto evidentemente, me resta autoridad y ascendencia sobre ellos. No es que sea un capricho el querer marginar a Apodaca, él es un buen jugador, tiene antecedentes y, naturalmente, posteriormente mostrará mucho de esas condiciones que lo llevaron a ser seleccionado paraguayo; pero, en este momento era más útil en el equipo un jugador de la experiencia y habilidad de Bayo que ponía orden y tranquilidad, en un cuadro muy joven y muy inexperto".

Por eso no me quedó otra alternativa que presentar la renuncia. Me gusta que las cosas sean claras desde un comienzo, es decir, la Directiva abocada a sus funciones y el entrenador a las suyas. De no ser así, prefiero marginarme voluntariamente. En todo caso, conversé ayer con Abel Alonso, que es el nuevo presidente de Unión Española y él, luego de explicarme que por un mal entendido no se me había comunicado la resolución de la directiva, quedó de solucionar en forma definitiva este problema tan desagradable. Mientras tanto, yo espero; espero una solución y espero que, de seguir en Unión Española no se produzca nuevamente una situación de esta naturaleza que en ningún caso y por ningún motivo, voy a aceptar".

Nacional de Polo:  
**CURICO Y VIÑA DEL MAR  
 INAUGURAN EL CERTAMEN**

Esta tarde se da comienzo a las canchas del Club de Polo y Equitación San Cristóbal a la primera jornada del Campeonato Nacional de Polo, en el que participarán equipos representativos de diversos puntos del territorio. El programa de esta tarde se iniciará con el encuentro que deben animar a partir de las 15.30 horas los conjuntos de Curico y Viña del Mar, que se-

**OCTOGONAL INTERCIUDADES SE  
 INICIA MAÑANA EN LA CANCHA  
 DE "JARDIN LO PRADO"**

Esta fiesta deportiva y de fraternidad tendrá lugar mañana en la cancha de la Liga de Fútbol "Jardin Lo Prado" de la Comuna de Las Bascas con motivo de su aniversario en la capital del Club "Bascas" de Curanilahue, que no especialmente des- de la misma ciudad surtirá a participar en el Campeonato de Semana Santa, organizado por la Liga dueña de las canchas. El programa se inicia en la mañana con la participación de los segundos equipos de los ocho clubes participantes en el orden siguiente: Los Cóndores, de Lo

**LIGA DE CONGHALI  
 CELEBRA SUS  
 10 AÑOS DE VIDA**

Una activa labor ha realizado desde su fundación la Liga de Fútbol de Conghali, que acaba de cumplir 10 años de existencia. Para celebrar este aniversario se ha programado un acto de carácter deportivo, cultural y social. Para el domingo se ha organizado un festival futbolístico en las canchas, que se iniciará en la mañana y tar-

**HOY DIA  
 VIERNES  
 DIA de USAR  
 DOLLY PEN**

Para esta noche a las 20 horas durante la comida de celebración a efectuarse en el restaurante La Roca, se procederá a repartir los premios a los equipos campeones, como también a los jugadores más destacados de la temporada. El festival dominical es el siguiente: 10 horas. Cancha Relampago: Jake Maturín vs Sampdoria. Cancha Santa Teresia: San Juan vs Villa La Palmita. Cancha Torino: Juventud vs Relampago. U. de Chile vs Independiente. Juvenal vs Independiente con 21 horas. Cancha El Rayo: El Rayo vs Villa de Roma. Cancha Juan Astarza: Atlético vs Nueva Montaña. Cancha Palais Royal: Palais vs Los Beatles. Cancha Angamos: Angamos vs Hércules. Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez vs Verde vs Verde. Cancha Verde Nilo: Vidal vs Los Halcones.

**Propuestas para  
 la importación de  
 MAIZ**

La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA comunica a los interesados que las Propuestas para importación de hasta 14.000 toneladas métricas de Maíz para consumo, solicitadas para el 16 de abril de 1968, a las 10 horas, han sido suspendidas hasta nuevo aviso. El Vicepresidente Ejecutivo

**IMPORTANTE  
 INDUSTRIA  
 NECESITA:**

— Operarios ayudantes de Producción en carácter de URGENCIA.

INDISPENSABLE: Certificado de antecedentes, Certificado de Estudios (6º primario), Libreta de Seguro y foto tamaño carnet. Presentarse en: ALBERTO LLONA Nº 901 — MAIPU

**CONSTRUCCIONES:**

Mausoleos — Capillas — Bóvedas — Sepulturas y Reparaciones. Facilidades en sus pagos, 15 meses plazo. También se efectúan trabajos sin anticipos de dinero. HORARIO DE ATENCION: 9 a 13 y de 16 a 19 horas. DIRIJASE DONDE: Manuel Córdova Jerez Constructor Civil ALAMEDA 723 - Local 84 Fonos 732181 y 395863 en SANTIAGO

**FABRICA DE TRICICLOS**

Chassis reforzado Ventas directas al público. Despachos a provincias. EXPOSICION 348 Estación Central

**CENTRO DE PADRES Y APODERADOS DEL ANDREE ENGLISH SCHOOL**

El Directorio del Centro de Padres y Apoderados del Andree English School cita a sus miembros a la Primera Reunión General Extraordinaria que se llevará a efecto en el Colegio, Luis Thayer Ojeda Nº 390, el día jueves 25 de abril de 1968 a las 19 horas. TABLA: 1) Dar lectura a la Memoria, año 1967. 2) Elección Directorio para 1968. 3) Plan de trabajo para 1968. La Presidenta

san diego 1758-fono 567336  
 COMPRE AL FABRICANTE

**COLEGIO DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA**

Con 34 años de existencia, les ofrece a Uds., señores apoderados, durante todo el año sus CURSOS DE RECUPERACION. (De 9.30 a 3 P. M.) Sección N.º 1: para alumnos con edad escolar de 6 a 19 años. Recuperación en humanidades y preparatorias avanzadas hasta tres cursos. El colegio cuenta con local amplio y dicta los cursos de preparatorias y humanidades (o sea, de 1.º a 6.º año). Hay internado para alumnos de provincias y Santiago, externado y medio pupillage. LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES.

Sección N.º 2: (para alumnos de 18 a 30 años). Recuperación en Preparatorias y Humanidades. Clases individuales o pequeños grupos, aun para adultos que no saben leer o escribir. — Horario de 6.30 P. M. a 9.30 para los grupos y horarios a elección para individuales. Rebajas para alumnos que trabajen. Exámenes 100% éxitos anuales comprobados. Profesorado del Estado y catedráticos de la Universidad, dictan clases en este plantel. La Dirección ofrece a Ud. seriedad y eficiencia.

**MONJITAS Nº 615**  
 (ESQUINA DE MIRAFLORES)

**teefix**

TRAJE SU TE, DE AROMA INCONFUNDIBLE, PARA DELEITE DE LOS CONOCEDORES

EN BOLSITAS FILTRO DE DOBLE CAMARA

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

¡DA LA VUELTA AL MUNDO!

PRECIADO POR SU FRAGANCIA Y SABOR. APRECIADO POR SU BENEFICIO SAVOR.



¿SINTIERON EL TERREMOTO, MUCHACHOS?

TARZAN

Por EDGAR RICE BURROUGHS RAMONA

YO IBA A DEJAR DE DORMIR PARA VIGILARLA A USTED.

YANO ME PREOCUPA LO QUE USTED HAGA.

UD. NO ES UNA MUJER. UD. ES UNA MAQUINA DE NEGOCIOS FRIA Y CALCULADORA. TAL VEZ UD. PUEDE CALCULAR SU REGRESO A BANACIA.

TARZAN Y YO VAMOS A TRATAR DE IMPEDIR LOS ASALTOS, PERO NO POR UD., SINO POR LOS TRABAJADORES DE LA PLANTACION.

YO NO ME QUE DARE AQUÍ PARA QUE ME INSULTEN.

¡LO FELICITO, SEÑOR!

¿POR QUE, RAMONA?

PORQUE OI DECIR QUE USTED ANDABA CON PIE DE PLOMO...

... Y YA VE, YO NO HABIA NOTADO NADA AL CAMINAR.

DICK TRACY

Por CHESTER GOULD

SEÑOR, LAVAMOS LOS PLATOS, BARRIMOS LA COCINA Y ESTAMOS MUY CANSADOS. ¿PODEMOS RETIRARNOS YA?

¡TODAVIA! ¿CERDON QUIERE QUE QUITEN LA INSIGNIA Y EL RADIO DE LA POLICIA QUE TIENE EL CUDE?

¡PERO ESO NOS VA A LLEVAR TODA LA NOCHE!

¡ENTONCES, VUELVAN AL ESTABLO, PRONTO!

¡NO! ¡ENTONCES LO HACEMOS!

JUAN MARINO

Por SAM LEEF

EL AVION SE HUNDO TAN RAPIDO, QUE NO SE PUDO HACER NADA.

¡QUE TERRIBLE! PERO ¡HAY! USTED LO QUE PUDISTE...

VOY A FIJAR LA POSICION PARA DEJARLO AL CAPITAN DE LOS GUARDACOSTAS.

DEBEN HABER OIDO LA LLAMADA DE AUXILIO DEL PILOTO.

PUZZLE

1	2	3	4	5	6		7	8	9
10								11	
12			13						14
				15	16	17	18	19	
				20		21	22		23
						24			25
				26	27		28	29	
30	31			32	33	34			
35				36				37	
38					39	40			
41						42	43	44	45
46	47					48		49	
50						51			

HORIZONTALES:

1.— Dicese del miedo grande, injustifico. 7.— (Vital-) escritor humorista y comediografo español (1815-1912). 10.— Sensación que producen en el olfato las emanaciones de ciertos cuerpos. Pl. 11.— Preposición. 12.— Sociedad Anónima. 13.— (Samuel-) Rey de Hungría de 1041 a 1044. 14.— Nombre de consonante. 15.— Trabajar la tierra. 18.— Querer con pasión. 20.— Terminación de infinitivo. 21.— Laboratorio. Abrev. 23.— Miembro del ave que le sirve para volar. 24.— Manija de azaña. 25.— Personaje bíblico. 26.— Poet. Nave. 28.— Hembra del oso. 30.— Verno de Mahona. 32.— Quiera con pasión. 35.— Igual, semejante. 36.— Meso. formado por una emulsió y un mucilago. 37.— Terminación de infinitivo. 38.— Arbol leguminoso de Venezuela. Pl. 39.— Hurto. 41.— Nombre de consonante. 42.— Deslucido, manoseado. 44.— Padre de los aditas. 46.— Trabajo la tierra. 48.— País del norte de América. 50.— Dones, regales. 51.— Rezas.

VERTICALES:

1.— Detrás. 2.— Miembro del ave que le sirve para volar. 3.— Negación. 4.— Enloquecimiento. 5.— Sobralmentar a los animales para engordarlos. 6.— Atraverse. 7.— Anti papista. 8.— Friso. 9.— Macizo montañoso de Armenia. 16.— Igual al 2 horiz. 17.— Igualdad de nivel en la superfi. de las cosas. 19.— Que no es buena. 20.— Nombre de mujer. 22.— de los barros emparrados. 23.— las cacholas, que sostienen las cofas. 26.— Gran río africano. 27.— Organismo de la leche. 29.— Nombre de una de caridad. 30.— Nombre de un animal. 31.— Aferoso lastime. 33.— Reflexión del amor. 34.— Reflexión del amor. 37.— Hacer mal. 38.— Hacer mal. 40.— Dios romano. 43.— Nombre de un vino. 44.— Nombre de un vino. 49.— Pref. insep. que denota separación.

Solución del Puzzle Anterior

PAR	PATA	ALCA
ARE	APAR	PARA
VENENOSO	NABO	REBO
OLOR	CATIN	REBO
LA	REBO	REBO
ORAL	REBO	REBO
VER	REBO	REBO
TINCO	REBO	REBO
LOARE	REBO	REBO
NENA	REBO	REBO
ALGA	REBO	REBO
CAED	REBO	REBO
ARLO	REBO	REBO